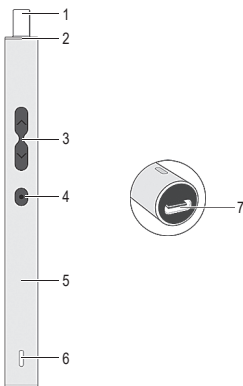


YT-25763

- PL** PRECYZYJNY WKREŃTAK AKUMULATOROWY Z BITAMI
EN CORDLESS PRECISION SCREWDRIVER WITH BITS
DE PRÄZISIONS-AKKUSCHRAUBER MIT BITS
RU ПРЕЦИЗИОННАЯ АККУМУЛЯТОРНАЯ ОТВЕРТКА С БИТАМИ
UA ПРЕЦИЗІЙНА АККУМУЛЯТОРНА ВИКРУТКА З БІТАМИ
LT TIKSLUS AKUMULIATORINIS ATSUKTUVAS SU ANTGALIAIS
LV PRECĪZS AKUMULATORA SKRŪVGRIEZIS AR UZGAĻIEM
CZ PŘESNÝ AKU ŠROUBOVÁK SE SADOU BITŮ
SK PRESNÝ AKUMULÁTOROVÝ SKRUTKOVÁČ S BITMI
HU PRECÍZIÓS AKKUS CSAVARHÚZÓ BITFEJEKKEL
RO ȘURUBELNIȚĂ DE PRECIZIE FĂRĂ FIR CU BIȚI
ES DESTORNILLADOR DE BATERÍA CON JUEGO DE PUNTAS DE PRECISION
FR TOURNEVIS SANS-FIL DE PRÉCISION AVEC EMBOUTS
IT CACCIAVITE A BATTERIA DI PRECISIONE CON PUNTE
NL PRECISIE-SNOERLOZE SCHROEVENDRAAIER
GR ΚΑΤΣΑΒΊΔΙ ΜΠΑΤΑΡΊΑΣ ΑΚΡΙΒΕΊΑΣ ΜΕ ΜΠΙΤ
BG АККУМУЛЯТОРНА ОТВЕРКА ПРЕЦИЗНА С БИТОВЕ
PT CHAVE DE FENDA DE PRECISÃO SEM FIO COM BITS
HR AKUMULATORSKI PRECIZNI ODVIJAČ S BITOVIMA
AR مفك براغي لاسلكي دقيق مع لقم



PL

1. uchwyt narzędziowy
2. podświetlenie LED
3. przełącznik obrotów
4. przycisk podświetlenia
5. obudowa
6. dioda ładowania
7. gniazdo ładowania

EN

1. tool holder
2. LED backlight
3. speed switch
4. backlight button
5. housing
6. charging LED
7. charging socket

DE

1. Werkzeughalter
2. LED-Hintergrundbeleuchtung
3. Geschwindigkeitsregler
4. Taste für Hintergrundbeleuchtung
5. Gehäuse
6. Lade-LED
7. Ladebuchse

RU

1. держатель инструмента
2. светодиодная подсветка
3. переключатель скорости
4. кнопка подсветки
5. корпус
6. светодиод зарядки
7. разъем для зарядки

UA

1. тримач інструментів
2. світлодіодне підсвічування
3. перемикач швидкості
4. кнопка підсвічування
5. корпус
6. світлодіод заряджання
7. роз'єм для заряджання

LV

1. instrumentu turētājs
2. LED fona apgaismojums
3. ātruma slēdzis
4. fona apgaismojuma poga
5. korpus
6. uzlādes LED
7. uzlādes ligzda

SK

1. držiak nástrojov
2. LED podsvietenie
3. prepínač rýchlosti
4. tlačidlo podsvietenia
5. kryt
6. LED nabíjanie
7. nabíjacia zásuvka

RO

1. suport pentru scule
2. iluminare de fundal cu LED
3. comutator de viteză
4. buton de iluminare de fundal
5. carcasă
6. LED de încărcare
7. mufă de încărcare

FR

1. porte-outil
2. rétroéclairage led
3. sélecteur de vitesse
4. bouton de rétroéclairage
5. boîtier
6. voyant de charge
7. prise de charge

NL

1. gereedschapshouder
2. led-achtergrondverlichting
3. snelheidsschakelaar
4. knop voor achtergrondverlichting
5. behuizing
6. oplaad-led
7. oplaadcontact

BG

1. държач за инструменти
2. LED подсветка
3. превключвател за скорост
4. бутон за подсветка
5. корпус
6. LED индикатор за зареждане
7. гнездо за зареждане

HR

1. držač alata
2. LED pozadinsko osvjetljenje
3. prekidač brzine
4. gumb za pozadinsko osvjetljenje
5. kućište
6. LED za punjenje
7. utičnica za punjenje



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитати інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل

LT

1. įrankių laikiklis
2. led apšvietimas
3. greičio jungiklis
4. foninio apšvietimo mygtukas
5. korpusas
6. įkrovimo led
7. įkrovimo lizdas

CZ

1. držák nářadí
2. LED podsvícení
3. přepínač rychlosti
4. tlačítko podsvícení
5. kryt
6. LED nabíjení
7. nabíjecí zásuvka

HU

1. szerszámtartó
2. LED háttérvilágítás
3. sebességkapcsoló
4. háttérvilágítás gomb
5. ház
6. töltésjelző LED
7. töltőaljzat

ES

1. portaherramientas
2. retroiluminación led
3. interruptor de velocidad
4. botón de retroiluminación
5. carcasa
6. led de carga
7. toma de carga

IT

1. portautensili
2. retroilluminazione a led
3. interruttore di velocità
4. pulsante di retroilluminazione
5. alloggiamento
6. led di ricarica
7. presa di ricarica

GR

1. βάση εργαλείου
2. οπίσθιος φωτισμός LED
3. διακόπτης ταχύτητας
4. κουμπί οπίσθιου φωτισμού
5. περίβλημα
6. LED φόρτισης
7. υποδοχή φόρτισης

PT

1. suporte para ferramentas
2. retroiluminação LED
3. interruptor de velocidade
4. botão de retroiluminação
5. carcaça
6. LED indicador de carregamento
7. tomada de carregamento

AR

1. حامل الأدوات
2. إضاءة خلفية LED
3. مفتاح السرعة
4. زر الإضاءة الخلفية
5. الهيكل
6. مؤشر للشحن LED
7. منفذ الشحن



Używaj gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Κοιτуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuintează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Используйте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Stosować rękawice ochronne
 Use protective gloves
 Schutzhandschuhe verwenden
 Необходимо пользоваться защитными перчатками
 Слід користуватися захисними рукавицями
 Vartoti apsaugines pirštines
 Lietot aizsardzības cimdus
 Používejte ochranné rukavice
 Používajte ochranné rukavice
 Használjon védőkesztyűt
 Utilizarea mănușilor de protecție
 Use guantes de protección
 Portez des gants de protection
 Utilizzare i guanti di protezione
 Gebruik beschermende handschoenen
 Φορέστε τα γάντια προστασίας
 Используйте защитные рукавицы
 Use luvas de proteção
 Nosite zaštitne rukavice
 ارتد القفازات الواقية



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirstimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirstimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirstymo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertο bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.



Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhazovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontonban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.



Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatori) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i uporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديدًا لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

PL

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Precyzyjny wkrętak akumulatorowy jest narzędziem przeznaczonym do wkręcania - wykręcania różnorodnych wkrętów, śrub, nakrętek itp. za pomocą wymiennych końcówek (bitów). Wkrętak jest przeznaczony do prac precyzyjnych ze względu na niewielki moment obrotowy i niewielką prędkość obrotową. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Zaszkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Wkrętak jest dostarczany wraz z kablem USB do ładowania i akcesoriami: bity i magnetyzer/demagnetyzer. W skład wyposażenia nie wchodzi ładowarka.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.

Pojęcie „elektonarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków. **Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary.** Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary. **Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy.** Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym. **Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki.** Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. **Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią.** Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. **Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. **W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi.** Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia

prądem elektrycznym. W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych. Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych. **Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilenie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych urazów. **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji.** Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów. **Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas.** Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy. **Ubieraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźniej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części. **Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo.** Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami. **Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały beztroskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa.** Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy. **Trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne podczas wykonywania czynności, w których element złączny może stykać się z ukrytym oprzewodowaniem lub własnym przewodem.** Element złączny, stykający się z przewodem pod napięciem, może spowodować, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia znajdują się pod napięciem i mogłyby spowodować porażenie operatora prądem elektrycznym.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia. **Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia.** Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy. **Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdejmuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia.** Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia. **Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznającym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników. **Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia.** Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwie konserwowane narzędzia. **Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone.** Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy. **Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy.** Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji. **Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru.** Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się, czy korpus zasilacza, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej stacji ładującej i zasilacza! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie stacji ładującej i zasilacza dostarczonych w zestawie. Używanie innego zasilacza może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać stacji ładującej i zasilacza bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej przez wyjęcie zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej! Wiertarko - wkrętarka dostarczana jest z akumulatorem nie naładowanym, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy go ładować zgodnie z procedurą opisaną poniżej za pomocą znajdujących się w zestawie zasilacza i stacji ładującej. Akumulatory typu Li-Ion (litowo - jonowe) nie wykazują tzw. „efektu pamięciowego”, co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przy-

najmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzymuje około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do około 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skraca to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie. W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. **Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem.** W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo - jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować narzędzie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach. Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z narzędzia, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

Ładowanie akumulatora

Podłączyć wtyczkę USB-C kabla ładującego do gniazda ładowania urządzenia. Wtyczkę USB podłączyć do gniazda USB w komputerze lub w ładowarce o wydajności prądowej wymienionej w tabeli z danymi technicznymi. Dioda ładowania podczas procesu ładowania będzie świecić w kolorze czerwonym. Po naładowaniu akumulatora dioda zacznie świecić w kolorze zielonym. Po naładowaniu akumulatora należy odłączyć ładowarkę i odłączyć kabel ładujący od wkrętaka. Pozostawienie wkrętaka podłączonego do ładowania spowoduje przedwczesne zużycie akumulatora. Jeżeli po podłączeniu do ładowarki dioda ładowania będzie świecić w kolorze zielonym, oznacza to, że akumulator jest w pełni naładowany. W takim przypadku należy od razu odłączyć wkrętak od ładowarki. Podczas ładowania jest możliwa praca wkrętakiem.

Uwagi dodatkowe

W czasie pracy nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na obrabiany materiał i nie wykonywać gwałtownych ruchów, aby nie spowodować uszkodzenia narzędzia roboczego i wkrętaka. W czasie pracy stosować regularne przerwy. Nie wolno dopuścić do przeciążenia narzędzia, temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60°C. Po zakończonej pracy wyłączyć wkrętak i dokonać konserwacji i oględzin.

Uwaga! Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

UŻYTKOWANIE PRODUKTU

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić na biegu jałowym rozruch i równomierność biegu narzędzia. Zaobserwowane nieprawidłowości są sygnałem do dokonania przeglądu lub naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Mocowanie końcówek wkrętakowych (bitów) w uchwycie

Wybraną końcówkę wkrętakową umieścić w gnieździe wkrętaka. Końcówki należy dobrać tak, aby możliwie najdokładniej pasowały do gniazda wkręcanej śruby. Zapobiegnie to zniszczeniu łba śruby, co może uniemożliwić wkręcenie lub wykręcenie śruby.

Ustawianie kierunku obrotów

Przełącznik kierunku obrotów jest jednocześnie włącznikiem. Przełącznik należy przycisnąć i przytrzymać, aby uruchomić obroty wkrętaka. Przyciśnięcie przełącznika w górnej części przycisku spowoduje dokręcanie śrub z gwintem prawoskrętnym, a przyciśnięcie przełącznika w dolnej części przycisku spowoduje odkręcanie śrub z gwintem prawoskrętnym. Zwolnienie nacisku na przełącznik zatrzymuje obroty wkrętaka. Wkrętak można także wykorzystać jako zwykły wkrętak, nie należy wtedy przyciskać włącznika. Dostępny jest wtedy wyższy moment obrotowy niż w przypadku napędu elektrycznego. Nie należy przeciążać wkrętaka w trybie ręcznym, aby nie doprowadzić do jego uszkodzenia.

Wkręcanie - wykręcanie

Odpowiednią końcówkę włożyć do uchwytu narzędzia. Wybrać przełącznikiem kierunek obrotów. Następnie do gniazda wkrętu przyłożyć bit i

wcisnąć włącznik. Narzędzie będzie tak długo pracować, jak długo będzie przytrzymywany włącznik.

Wiercenie

Ze względu na zbyt niski moment obrotowy, produkt nie jest przeznaczony do wiercenia.

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

Obudowę narzędzia wyczyścić za pomocą miękkiej, lekko zwilżonej ściereczki, a następnie osuszyć za pomocą miękkiej szmatki. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny narzędzia poprzez oględziny zewnętrzne. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-25763
Napięcie znamionowe	[V DC]	3,7
Napięcie ładowania	[V DC]	5
Natężenie prądu ładowania	[A]	1
Obroty (bieg jałowy)	[min ⁻¹]	200
Moment obrotowy (napęd elektryczny)	[Nm]	0,25 - 0,35
Moment obrotowy (napęd ręczny)	[Nm]	3
Stopień ochrony		IPX0
Klasa izolacji		III
Masa	[kg]	0,4
Uchwyt narzędziowy	[mm]	4
Rodzaj akumulatora		Li-Ion
Pojemność akumulatora	[mAh]	350
Czas ładowania	[min]	~70
Czas pracy	[min]	~60

EN

PRODUCT CHARACTERISTICS

A precision cordless screwdriver is a tool designed for screwdriving - removing various screws, bolts, nuts, etc. using replaceable bits. The screwdriver is designed for precision work due to its low torque and low speed. Correct, reliable, and safe operation of the tool depends on proper use, therefore:

Before using the tool, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

EQUIPMENT

The screwdriver comes with a USB charging cable and accessories: bits and a magnetizer/demagnetizer. A charger is not included.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Warning! Read all safety warnings, illustrations, and specifications provided with this power tool. Failure to follow them may result in electric shock, fire, or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool” used in the warnings refers to all electric power tools, both corded and cordless.

Workplace safety

Keep your work area well lit and clean. Clutter and poor lighting can cause accidents. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or fumes.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes. **Keep children and bystanders away from the work area.** Loss of concentration can cause loss of control.

Electrical safety

The power cord's plug must match the outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with grounded power tools. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock. **Avoid contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators.** Grounding your body increases the risk of electric shock. **Do not expose power tools to precipitation or moisture.** Water or moisture entering a power tool increases the risk of electric shock. **Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, pull, or disconnect the plug from the outlet. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts.** A damaged or entangled power cord increases the risk of electric shock. **When operating outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock. **If operating a power tool in a damp environment is unavoidable, use a residual current device (RCD) as protection against supply voltage.** Using an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not operate a power tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. Even a moment of inattention while operating a power tool can result in serious personal injury. **Wear personal protective equipment. Always wear eye protection.** Wearing personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, hard hats, and hearing protection will reduce the risk of serious personal injury. **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery, picking up, or carrying the power tool.** Carrying a power tool with your finger on the switch or energizing a power tool while the switch is in the on position can result in serious injury. **Remove any wrench or other key that is used to adjust the power tool before turning it on.** A wrench left attached to a rotating part of the power tool can result in serious injury. **Do not overreach. Maintain proper stance and balance at all times.** This will allow you to better control the power tool in unexpected situations. **Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts of the power tool.** Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts. **If devices are provided for the connection of dust**

extraction or collection facilities, ensure these are connected and used properly. Using dust extraction reduces dust-related hazards. **Do not let experience from frequent tool use cause carelessness and disregard of safety rules.** Careless operation can cause serious injuries in a fraction of a second. **Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord.** A fastener contacting a live wire may make exposed metal parts of the power tool live and could give the operator an electric shock.

Use and care of power tools

Do not overload a power tool. Use the correct power tool for the intended application. The correct power tool will provide better and safer operation when used with its designed load. **Do not operate a power tool if the switch does not allow you to turn it on and off.** A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired. **Disconnect the plug from the power outlet and/or remove the battery pack, if detachable, before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.** These precautions will prevent accidentally starting the power tool. **Store the tool out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users. **Maintain power tools and accessories. Inspect the tool for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tool's operation. Repair any damage before using the power tool.** Many accidents are caused by poorly maintained tools. **Keep cutting tools clean and sharp.** Properly maintained cutting tools with sharp edges are less likely to bind and are easier to control during operation. **Use power tools, accessories, attachments, etc., in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work.** Using tools for applications other than those intended may create hazardous situations. **Keep handles and gripping surfaces dry, clean, and free from oil and grease.** Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe operation and control of the tool in hazardous situations.

Repairs

Have your power tool repaired only by authorized repair shops using only original spare parts. This will ensure the proper operation of the power tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Battery Charging Safety Instructions

Warning! Before charging, make sure the power supply body, cable, and plug are not cracked or damaged. Do not use a faulty or damaged charging station and power supply! Only use the charging station and power supply included in the kit to charge batteries. Using a different power supply may cause a fire or damage the tool. Charging the battery must only take place in a closed, dry room, protected from unauthorized access, especially children. Do not use the charging station and power supply without constant adult supervision! If you need to leave the charging room, disconnect the charger from the mains by unplugging the power supply from the wall outlet. If smoke, a suspicious odor, etc. is emitted from the charger, immediately unplug the charger from the mains! The drill/driver is delivered with an uncharged battery, therefore, before starting work, it should be charged according to the procedure described below using the included power supply and charging station. Li-ion (lithium-ion) batteries do not exhibit the so-called „memory effect,” allowing them to be recharged at any time. However, it is recommended to discharge the battery during normal operation and then charge it to full capacity. If the nature of the operation makes this treatment impossible every time, it should be done at least every few or a dozen cycles. Under no circumstances should batteries be discharged by short-circuiting the electrodes, as this causes irreversible damage! Also, do not check the battery's charge status by short-circuiting the electrodes and checking for sparks.

Battery storage

To extend the battery's lifespan, ensure proper storage conditions. The battery can withstand approximately 500 charge-discharge cycles. The battery should be stored in a temperature range of 0 to 30 degrees Celsius, with a relative humidity of 50%. To store the battery for extended periods, charge it to approximately 70% capacity. For longer storage, periodically charge the battery once a year. Do not over-discharge the battery, as this will shorten its lifespan and may cause irreversible damage. During storage, the battery will gradually discharge due to leakage. The self-discharge process depends on the storage temperature; the higher the temperature, the faster the discharge. Improper storage of batteries may result in electrolyte leakage. In the event of a leak, contain the leak with a neutralizing agent. If the electrolyte comes into contact with eyes, rinse thoroughly with water and seek immediate medical attention. **Do not use a tool with a damaged battery.** When the battery is completely worn out, it should be taken to a specialist waste disposal facility.

Battery transportation

Lithium-ion batteries are legally considered hazardous materials. The user of the tool can transport the tool with the battery, or the batteries themselves, by road. No additional requirements are required. If transport is outsourced to third parties (e.g., by courier), regulations regarding the transport of hazardous materials must be followed. Before shipping, contact a qualified person. Damaged batteries must not be transported. During transport, removed batteries must be removed from the tool and exposed contacts must be protected, e.g., with insulating tape. Secure the batteries in the packaging so that they do not shift within the packaging during transport. National regulations regarding the transport of hazardous materials must also be observed.

Charging the battery

Connect the USB-C end of the charging cable to the device's charging port. Connect the USB end to a USB port on your computer or a charger with the current capacity listed in the technical specifications table. The charging LED will glow red during charging. Once the battery is charged, the LED will glow green. Once the battery is charged, unplug the charger and disconnect the charging cable from the screwdriver. Leaving the screwdriver connected to the charger will prematurely degrade the battery. If the charging LED glows green after connecting to the charger, it means

the battery is fully charged. If this occurs, immediately disconnect the screwdriver from the charger. You can use the screwdriver while charging.

Additional notes

While working, avoid applying excessive pressure to the workpiece and avoid sudden movements to avoid damaging the working tool and screwdriver. Take regular breaks during work. Do not overload the tool; the temperature of the external surfaces should never exceed 60°C. After finishing work, turn off the screwdriver and perform maintenance and inspection.

Note! The declared vibration total value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared vibration total value can be used in a preliminary exposure assessment. Note! Vibration emission during tool operation may differ from the declared value depending on how the tool is used.

Note! Safety measures to protect the operator must be established and are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the operating cycle, such as the time when the tool is switched off or idling, and the time of activation).

PRODUCT USE

Before starting work, check the tool's idle start and smooth operation. Any irregularities observed should be a sign that inspection or repair should be carried out at an authorized service center.

Fixing screwdriver bits (bits) in the holder

Insert the selected screwdriver bit into the screwdriver's socket. Bits should be selected so that they fit the screw's socket as closely as possible. This will prevent damage to the screw head, which could prevent the screw from being screwed in or out.

Setting the direction of rotation

The rotation direction switch is also the on/off switch. Press and hold the switch to activate the screwdriver's rotation. Pressing the switch at the top of the button tightens right-hand screws, while pressing the switch at the bottom loosens right-hand screws. Releasing the switch stops the screwdriver's rotation. The screwdriver can also be used as a standard screwdriver; do not press the on/off switch. This provides higher torque than with an electric drive. Avoid overloading the screwdriver in manual mode to avoid damaging it.

Screwing in - unscrewing

Insert the appropriate bit into the tool holder. Select the rotation direction using the switch. Then, place the bit in the screw socket and press the switch. The tool will operate as long as the switch is held.

Drilling

Due to the low torque, the product is not suitable for drilling.

MAINTENANCE AND INSPECTIONS

Clean the tool's housing with a soft, slightly damp cloth, then dry it with a soft cloth. After completing work, check the tool's technical condition by visually inspecting it. Any irregularities observed during inspection or during operation indicate a need for repair at a service center.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-25763
Nominal voltage	[V DC]	3,7
Charging voltage	[V DC]	5
Charging current	[A]	1
RPM (idle)	[min ⁻¹]	200
Torque (electric drive)	[Nm]	0,25 - 0,35
Torque (manual drive)	[Nm]	3
Degree of protection		IPX0
Insulation class		III
Mass	[kg]	0,4
Tool holder	[mm]	4
Battery type		Li-Ion
Battery capacity	[mAh]	350
Charging time	[min]	~70
Working time	[min]	~60

DE

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Ein Präzisions-Akkuschrauber ist ein Werkzeug zum Eindrehen - zum Entfernen verschiedener Schrauben, Bolzen, Muttern usw. mithilfe austauschbarer Bits. Aufgrund seines geringen Drehmoments und seiner niedrigen Drehzahl eignet er sich für präzises Arbeiten. Ein korrekter, zuverlässiger und sicherer Betrieb des Werkzeugs setzt die sachgemäße Anwendung voraus.

Lesen Sie vor der Benutzung des Werkzeugs die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch die Nichteinhaltung der Sicherheitsbestimmungen und Empfehlungen dieses Handbuchs entstehen.

AUSRÜSTUNG

Der Schraubendreher wird mit einem USB-Ladekabel und Zubehör geliefert: Bits und einem Magnetisierer/Entmagnetisierer. Ein Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Brand oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle elektrischen Werkzeuge, sowohl kabelgebundene als auch kabellose.

Arbeitssicherheit

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich gut beleuchtet und sauber. Unordnung

und schlechte Beleuchtung können Unfälle verursachen. **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können. **Halten Sie Kinder und Umstehende vom Arbeitsbereich fern.** Konzentrationsverlust kann zu Kontrollverlust führen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Netzkabels muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine Steckeradapter für geerdete Elektrowerkzeuge. Ein unveränderter Stecker, der in die Steckdose passt, verringert das Risiko eines Stromschlags. **Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlschränken.** Die Erdung Ihres Körpers erhöht das Risiko eines Stromschlags. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Niederschlag noch Feuchtigkeit aus.** Eindringendes Wasser oder Feuchtigkeit erhöht das Risiko eines Stromschlags. **Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um den Stecker zu tragen, daran zu ziehen oder ihn aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.** Ein beschädigtes oder verheddertes Netzkabel erhöht das Risiko eines Stromschlags. **Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags. **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) zum Schutz vor Überspannung.** Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit

Seien Sie beim Umgang mit Elektrowerkzeugen aufmerksam, achten Sie auf Ihre Handlungen und wenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand an. Bedienen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.** Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmasken, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Schutzhelmen und Gehörschutz verringert das Risiko schwerer Verletzungen. **Vermeiden Sie versehentliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie das Elektrowerkzeug an eine Stromquelle oder einen Akku anschließen, es anheben oder tragen.** Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten eines Elektrowerkzeugs bei eingeschaltetem Schalter kann zu schweren Verletzungen führen. **Entfernen Sie vor dem Einschalten alle Schraubenschlüssel oder andere Schlüssel, die zum Einstellen des Elektrowerkzeugs verwendet werden.** Ein an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigter Schraubenschlüssel kann zu schweren Verletzungen führen. **Vermeiden Sie Überstreckungen. Achten Sie stets auf eine korrekte Körperhaltung und Balance.** Dies ermöglicht Ihnen eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen. **Tragen Sie angemessene Kleidung. Vermeiden Sie weite Kleidung und Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen. **Falls Vorrichtungen zum Anschluss einer Staubabsaugung vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden.** Der Einsatz einer Staubabsaugung reduziert staubbedingte Gefahren. **Lassen Sie sich durch häufigen Werkzeuggebrauch nicht zu Nachlässigkeit und Missachtung der Sicherheitsregeln verleiten.** Unachtsame Bedienung kann in Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen. **Halten Sie Elektrowerkzeuge an isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Befestigungselement mit verdeckten Leitungen oder dem eigenen Kabel in Berührung kommen könnte.** Ein Befestigungselement, das eine stromführende Leitung berührt, kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und dem Bediener einen Stromschlag verursachen.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

Überlasten Sie Elektrowerkzeuge nicht. Verwenden Sie das für den jeweiligen Anwendungszweck geeignete Elektrowerkzeug. Das richtige Elektrowerkzeug gewährleistet einen besseren und sichereren Betrieb bei Verwendung mit der vorgesehenen Last. **Betreiben Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.** Ein Werkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden. **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar), bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Werkzeug verstauen.** Diese Vorsichtsmaßnahmen verhindern ein versehentliches Einschalten des Elektrowerkzeugs. **Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie es nicht von Personen bedienen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich. **Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör regelmäßig. Überprüfen Sie das Werkzeug auf Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher Teile, Beschädigungen und alle anderen Zustände, die die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Beheben Sie alle Schäden, bevor Sie das Elektrowerkzeug verwenden.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Werkzeuge verursacht. **Halten Sie Schneidwerkzeuge sauber und scharf.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verklemmen sich seltener und lassen sich leichter handhaben. **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Aufsätze usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Art und der Bedingungen der Arbeit.** Die Verwendung von Werkzeugen für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu Gefahrensituationen führen. **Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Greifflächen beeinträchtigen die sichere Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs in Gefahrensituationen.

Reparaturen

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von autorisierten Fachbetrieben

mit Originalersatzteilen reparieren. So gewährleisten Sie die einwandfreie Funktion Ihres Elektrowerkzeugs.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Sicherheitshinweise zum Laden von Akkus

Warnung! Prüfen Sie vor dem Laden, ob Netzteil, Kabel und Stecker unbeschädigt sind. Verwenden Sie keine defekte oder beschädigte Ladestation oder kein defektes Netzteil! Laden Sie die Akkus ausschließlich mit der im Set enthaltenen Ladestation und dem Netzteil. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann zu einem Brand führen oder das Gerät beschädigen. Laden Sie den Akku nur in einem geschlossenen, trockenen Raum, der vor unbefugtem Zugriff, insbesondere von Kindern, geschützt ist. Benutzen Sie die Ladestation und das Netzteil nicht ohne ständige Aufsicht von Erwachsenen! Wenn Sie den Laderaum verlassen müssen, trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, indem Sie das Netzteil aus der Steckdose ziehen. Sollte Rauch, ein verdächtiger Geruch usw. aus dem Ladegerät austreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker! Der Akkuschauber wird mit einem ungeladenen Akku geliefert. Laden Sie ihn daher vor Arbeitsbeginn gemäß der unten beschriebenen Vorgehensweise mit dem mitgelieferten Netzteil und der Ladestation auf. Lithium-Ionen-Akkus (Li-Ion) haben keinen Memory-Effekt und können daher jederzeit wieder aufgeladen werden. Es wird jedoch empfohlen, den Akku im Normalbetrieb zu entladen und anschließend vollständig aufzuladen. Ist dies aufgrund der Betriebsweise nicht immer möglich, sollte es mindestens alle paar Ladezyklen durchgeführt werden. Akkus dürfen unter keinen Umständen durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dies zu irreversiblen Schäden führt! Prüfen Sie den Ladezustand des Akkus auch nicht durch Kurzschließen der Elektroden und die Suche nach Funken.

Batteriespeicher

Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, achten Sie auf korrekte Lagerbedingungen. Die Batterie hält etwa 500 Lade-Entlade-Zyklen stand. Lagern Sie die Batterie bei einer Temperatur zwischen 0 und 30 Grad Celsius und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50%. Laden Sie die Batterie für längere Lagerung auf etwa 70% ihrer Kapazität auf. Laden Sie die Batterie bei längerer Lagerung einmal jährlich auf. Vermeiden Sie Tiefentladung, da dies die Lebensdauer verkürzt und zu irreversiblen Schäden führen kann. Während der Lagerung entlädt sich die Batterie durch Selbstentladung allmählich. Die Selbstentladung ist temperaturabhängig: Je höher die Temperatur, desto schneller die Entladung. Unsachgemäße Lagerung kann zu Elektrolytaustritt führen. Im Falle eines Austritts neutralisieren Sie das ausgetretene Elektrolyt. Bei Augenkontakt gründlich mit Wasser ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen. **Verwenden Sie keine Werkzeuge mit einer beschädigten Batterie.** Eine vollständig entladene Batterie muss fachgerecht entsorgt werden.

Batterietransport

Lithium-Ionen-Akkus gelten rechtlich als Gefahrgut. Der Benutzer des Werkzeugs kann das Werkzeug mit dem Akku oder die Akkus selbst auf der Straße transportieren. Es sind keine zusätzlichen Anforderungen erforderlich. Wird der Transport an Dritte (z. B. per Kurier) vergeben, sind die Gefahrgutvorschriften zu beachten. Vor dem Versand ist eine sachkundige Person zu konsultieren. Beschädigte Akkus dürfen nicht transportiert werden. Während des Transports müssen entnommene Akkus aus dem Werkzeug entfernt und freiliegende Kontakte, z. B. mit Isolierband, geschützt werden. Die Akkus sind in der Verpackung so zu sichern, dass sie sich während des Transports nicht darin bewegen können. Nationale Gefahrgutvorschriften sind ebenfalls zu beachten.

Laden des Akkus

Verbinden Sie das USB-C-Ende des Ladekabels mit dem Ladeanschluss des Geräts. Verbinden Sie das USB-Ende mit einem USB-Anschluss Ihres Computers oder einem Ladegerät mit der in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Kapazität. Die Lade-LED leuchtet während des Ladevorgangs rot. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die LED grün. Trennen Sie nach dem vollständigen Laden des Akkus das Ladegerät und das Ladekabel vom Schraubendreher. Wenn der Schraubendreher am Ladegerät angeschlossen bleibt, wird der Akku vorzeitig beschädigt. Leuchtet die Lade-LED nach dem Anschließen an das Ladegerät grün, ist der Akku vollständig geladen. Trennen Sie in diesem Fall den Schraubendreher sofort vom Ladegerät. Sie können den Schraubendreher während des Ladevorgangs verwenden.

Zusätzliche Anmerkungen

Üben Sie beim Arbeiten keinen übermäßigen Druck auf das Werkstück aus und vermeiden Sie ruckartige Bewegungen, um Beschädigungen am Werkzeug und Schraubendreher zu verhindern. Legen Sie regelmäßig Pausen ein. Überlasten Sie das Werkzeug nicht; die Temperatur der Außenflächen sollte 60°C nicht überschreiten. Schalten Sie den Schraubendreher nach Arbeitsende aus und führen Sie Wartungs- und Inspektionsarbeiten durch.

Hinweis! Der angegebene Gesamtvibrationswert wurde nach einem Standardprüfverfahren ermittelt und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge herangezogen werden. Er eignet sich für eine erste Expositionsbewertung.

Hinweis! Die Vibrationsemission während des Werkzeugbetriebs kann je nach Art der Werkzeugverwendung vom angegebenen Wert abweichen.

Hinweis! Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden. Diese basieren auf einer Gefährdungsbeurteilung unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet oder im Leerlauf ist, und der Zeit der Aktivierung).

PRODUKTVERWENDUNG

Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Leerlauf und den reibungslosen Betrieb des Werkzeugs. Jegliche Auffälligkeiten deuten darauf hin, dass eine Inspektion oder Reparatur in einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden sollte.

Schraubendreherbits (Bits) im Halter befestigen

Setzen Sie den ausgewählten Schraubendreher-Bit in die Aufnahme des Schraubendrehers ein. Die Bits sollten so gewählt werden, dass sie möglichst genau in die Schraubenaufnahme passen. Dadurch wird eine

Beschädigung des Schraubenkopfes vermieden, die das Ein- oder Ausdrehen der Schraube verhindern könnte.

Einstellen der Drehrichtung

Der Drehrichtungsschalter dient gleichzeitig als Ein-/Ausschalter. Halten Sie den Schalter gedrückt, um die Drehung des Schraubendrehers zu aktivieren. Durch Drücken des oberen Schalters werden Rechtsgewindeschrauben festgezogen, durch Drücken des unteren Schalters werden sie gelöst. Lassen Sie den Schalter los, stoppt die Drehung. Der Schraubendreher kann auch als normaler Schraubendreher verwendet werden; betätigen Sie in diesem Fall nicht den Ein-/Ausschalter. Dadurch wird ein höheres Drehmoment als bei einem elektrischen Antrieb erzielt. Vermeiden Sie im manuellen Modus eine Überlastung, um Beschädigungen zu verhindern.

Einschrauben - Heraussschrauben

Setzen Sie den passenden Bit in die Werkzeugaufnahme ein. Wählen Sie die Drehrichtung mit dem Schalter. Setzen Sie den Bit anschließend in die Schraubenaufnahme ein und drücken Sie den Schalter. Das Werkzeug ist in Betrieb, solange der Schalter gedrückt gehalten wird.

Bohren

Aufgrund des geringen Drehmoments ist das Produkt nicht zum Bohren geeignet.

WARTUNG UND INSPEKTIONEN

Reinigen Sie das Gehäuse des Werkzeugs mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und trocknen Sie es anschließend mit einem weichen Tuch ab. Überprüfen Sie nach Abschluss der Arbeiten den technischen Zustand des Werkzeugs durch eine Sichtprüfung. Sollten Sie dabei Unregelmäßigkeiten feststellen, ist eine Reparatur in einem Servicecenter erforderlich.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-25763
Nennspannung	[V DC]	3,7
Ladespannung	[V DC]	5
Ladestrom	[A]	1
Drehzahl (Leerlauf)	[min ⁻¹]	200
Drehmoment (elektrischer Antrieb)	[Nm]	0,25 - 0,35
Drehmoment (manuelles Fahren)	[Nm]	3
Schutzgrad		IPX0
Isolationsklasse		III
Masse	[kg]	0,4
Werkzeughalter	[mm]	4
Akku-Typ		Li-Ion
Batteriekapazität	[mAh]	350
Ladezeit	[min]	~70
Arbeitszeit	[min]	~60

RU

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Аккумуляторная прецизионная отвертка - это инструмент, предназначенный для закручивания - откручивания различных винтов, болтов, гаек и т. д. с использованием сменных насадок. Отвертка разработана для точной работы благодаря низкому крутящему моменту и низкой скорости вращения. Правильная, надежная и безопасная работа инструмента зависит от его надлежащего использования, поэтому:

Перед использованием инструмента внимательно прочтите всю инструкцию и сохраните её.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций, изложенных в данном руководстве.

ОБОРУДОВАНИЕ

В комплект отвертки входят USB-кабель для зарядки и аксессуары: биты и намагничиватель/размагничиватель. Зарядное устройство в комплект не входит.

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Внимание! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение этих правил может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин «электроинструмент», используемый в предупреждениях, относится ко всем электрическим электроинструментам, как проводным, так и аккумуляторным.

Безопасность на рабочем месте

Рабочее место должно быть хорошо освещено и чисто. Беспорядок и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев. **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или паров.** Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары. **Держите детей и посторонних подальше от рабочей зоны.** Потеря концентрации может привести к потере контроля.

Электробезопасность

Вилка сетевого шнура должна соответствовать розетке. **Не модифицируйте вилку каким-либо образом. Не используйте переходники для вилок с заземленными электроинструментами.** Немодифицированная вилка, подходящая к розетке, снижает риск поражения электрическим током. **Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники.** Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током. **Не подвергайте электроинструменты воздействию осад-**

ков или влаги. Попадание воды или влаги в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током. **Не перегружайте сетевой шнур. Не используйте сетевой шнур для переноски, выдергивания или отсоединения вилки от розетки. Держите сетевой шнур подальше от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей.** Поврежденный или запутанный сетевой шнур увеличивает риск поражения электрическим током. **При работе на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на открытом воздухе.** Использование удлинителя, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током. **Если работа с электроинструментом во влажной среде неизбежна, используйте устройство защитного отключения (УЗО) для защиты от напряжения питания.** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не работайте с электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Даже минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам. **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, таких как противопылевые маски, нескользящая защитная обувь, каски и средства защиты слуха, снизит риск серьезных травм. **Избегайте случайного включения. Убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено», прежде чем подключать электроинструмент к источнику питания и/или аккумулятору, брать или переносить его.** Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или включение электроинструмента при включенном выключателе может привести к серьезным травмам. **Снимите любой гаечный ключ или другой ключ, используемый для регулировки электроинструмента, прежде чем включать его.** Гаечный ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся части электроинструмента, может привести к серьезным травмам. **Не тянитесь слишком сильно. Всегда сохраняйте правильную осанку и равновесие.** Это позволит вам лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях. **Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей электроинструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части. **Если предусмотрены устройства для подключения систем пылеудаления или сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются правильно.** Использование систем пылеудаления снижает опасность, связанную с пылью. **Не позволяйте опыту частого использования инструмента привести к небрежности и пренебрежению правилами техники безопасности.** Неосторожная работа может привести к серьезным травмам за доли секунды. **Держите электроинструмент за изолированные поверхности захвата при выполнении операций, где крепежный элемент может соприкоснуться со скрытой проводкой или собственным шнуром.** Контакт крепежного элемента с проводом под напряжением может привести к тому, что открытые металлические части электроинструмента окажутся под напряжением и оператор получит удар электрическим током.

Использование и уход за электроинструментами

Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, подходящий для предполагаемого применения. Правильно подобранный электроинструмент обеспечит более эффективную и безопасную работу при использовании с расчетной нагрузкой. **Не используйте электроинструмент, если выключатель не позволяет его включить и выключить.** Инструмент, который нельзя включить с помощью выключателя, опасен и требует ремонта. **Отсоедините вилку от розетки и/или извлеките аккумуляторный блок, если он съемный, перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или хранением инструмента.** Эти меры предосторожности предотвратят случайное включение электроинструмента. **Храните инструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментом или данной инструкцией, использовать его.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей. **Поддерживайте электроинструменты и принадлежности в исправном состоянии. Осмотрите инструмент на предмет смещения или заедания движущихся частей, поломки деталей и любых других неисправностей, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Устраните любые повреждения перед использованием электроинструмента.** Многие несчастные случаи происходят из-за плохого технического обслуживания инструментов. **Держите режущие инструменты в чистоте и острыми.** Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми кромками реже заедают и легче контролируются во время работы. **Используйте электроинструменты, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с данной инструкцией, учитывая тип и условия работы.** Использование инструментов не по назначению может создавать опасные ситуации. **Держите рукоятки и поверхности захвата сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно работать и контролировать инструмент в опасных ситуациях.

Ремонт

Ремонт электроинструмента следует проводить только в авторизованных сервисных центрах с использованием оригинальных запасных частей. Это обеспечит надлежащую работу электроинструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Инструкции по технике безопасности при зарядке аккумулятора

Внимание! Перед зарядкой убедитесь, что корпус блока питания, кабель и вилка не имеют трещин и повреждений. Не используйте неисправную или поврежденную зарядную станцию и блок питания! Для зарядки аккумуляторов используйте только зарядную станцию

и блок питания, входящие в комплект. Использование другого блока питания может привести к пожару или повреждению инструмента. Зарядка аккумулятора должна производиться только в закрытом, сухом помещении, защищенном от несанкционированного доступа, особенно детей. Не используйте зарядную станцию и блок питания без постоянного присмотра взрослых! Если вам необходимо покинуть помещение, где производится зарядка, отключите зарядное устройство от сети, вынув блок питания из розетки. Если из зарядного устройства идет дым, появляется подозрительный запах и т. д., немедленно отключите зарядное устройство от сети! Дрель-шуруповерт поставляется с незаряженным аккумулятором, поэтому перед началом работы его следует зарядить в соответствии с описанной ниже процедурой, используя входящий в комплект блок питания и зарядную станцию. Литий-ионные (литий-ионные) аккумуляторы не обладают так называемым «эффектом памяти», что позволяет перезаряжать их в любое время. Однако рекомендуется разряжать батарею во время нормальной работы, а затем заряжать её до полной ёмкости. Если характер работы делает эту процедуру невозможной каждый раз, её следует проводить хотя бы каждые несколько или десяток циклов. Ни в коем случае нельзя разряжать батарею путём короткого замыкания электродов, так как это приводит к необратимым повреждениям! Также не следует проверять состояние заряда батареи путём короткого замыкания электродов и проверки на наличие искр.

Аккумуляторное хранилище

Для продления срока службы батареи обеспечьте надлежащие условия хранения. Батарея выдерживает приблизительно 500 циклов зарядки-разрядки. Батарею следует хранить при температуре от 0 до 30 градусов Цельсия и относительной влажности 50%. Для длительного хранения заряжайте батарею примерно до 70% емкости. Для более длительного хранения периодически заряжайте батарею раз в год. Не допускайте чрезмерной разрядки батареи, так как это сократит срок ее службы и может привести к необратимым повреждениям. Во время хранения батарея будет постепенно разряжаться из-за утечки. Процесс саморазряда зависит от температуры хранения; чем выше температура, тем быстрее разряд. Неправильное хранение батарей может привести к утечке электролита. В случае утечки устраните ее нейтрализующим средством. При попадании электролита в глаза тщательно промойте их водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью. **Не используйте инструмент с поврежденной батареей.** Когда батарея полностью изношена, ее следует сдать в специализированный пункт утилизации отходов.

Транспортировка батарей

Литий-ионные батареи по закону считаются опасными материалами. Пользователь инструмента может перевозить инструмент вместе с батареей или сами батареи автомобильным транспортом. Никаких дополнительных требований не требуется. Если перевозка осуществляется сторонними организациями (например, курьерской службой), необходимо соблюдать правила перевозки опасных материалов. Перед отправкой проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом. Поврежденные батареи перевозить нельзя. Во время транспортировки извлеченные батареи необходимо снять с инструмента, а открытые контакты защитить, например, изолентой. Закрепите батареи в упаковке таким образом, чтобы они не смещались внутри упаковки во время транспортировки. Также необходимо соблюдать национальные правила перевозки опасных материалов.

Зарядка аккумулятора

Подключите разъем USB-C зарядного кабеля к зарядному порту устройства. Подключите разъем USB к USB-порту компьютера или зарядному устройству с номинальной мощностью, указанной в таблице технических характеристик. Во время зарядки светодиод зарядки будет гореть красным. После полной зарядки светодиод загорится зеленым. После полной зарядки отключите зарядное устройство и отсоедините зарядный кабель от отвёртки. Оставление отвёртки подключенной к зарядному устройству преждевременно изнашивает батарею. Если после подключения к зарядному устройству светодиод зарядки загорается зеленым, это означает, что батарея полностью заряжена. В этом случае немедленно отсоедините отвёртку от зарядного устройства. Вы можете использовать отвёртку во время зарядки.

Дополнительные примечания

Во время работы избегайте чрезмерного давления на заготовку и резких движений, чтобы не повредить рабочий инструмент и отвертку. Делайте регулярные перерывы во время работы. Не перегружайте инструмент; температура внешних поверхностей никогда не должна превышать 60°C. После завершения работы выключите отвертку и проведите техническое обслуживание и осмотр.

Примечание! Заявленное суммарное значение вибрации измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное суммарное значение вибрации может быть использовано при предварительной оценке воздействия.

Примечание! Уровень вибрации, излучаемой во время работы инструмента, может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа его использования.

Примечание! Необходимо разработать меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях эксплуатации (включая все этапы рабочего цикла, такие как время выключения или простоя инструмента, а также время его включения).

ПРИМЕНЕНИЕ ПРОДУКТА

Перед началом работы проверьте запуск инструмента на холостом ходу и его плавную работу. Любые обнаруженные неисправности должны служить сигналом к необходимости проведения осмотра или ремонта в авторизованном сервисном центре.

Крепление насадок отвертки (битов) в держателе

Вставьте выбранную насадку отвертки в гнездо отвертки. Насадки следует выбирать так, чтобы они как можно плотнее прилегали к гнезду винта. Это предотвратит повреждение головки винта, которое

может помешать закрутить или выкрутить винт.

Установка направления вращения

Переключатель направления вращения также является выключателем. Нажмите и удерживайте переключатель, чтобы активировать вращение отвертки. Нажатие переключателя в верхней части кнопки затягивает винты с правой резьбой, а нажатие переключателя в нижней части ослабляет винты с правой резьбой. Отпускание переключателя останавливает вращение отвертки. Отвертку также можно использовать как обычную отвертку; не нажимайте переключатель включения/выключения. Это обеспечивает больший крутящий момент, чем у электрического привода. Избегайте перегрузки отвертки в ручном режиме, чтобы не повредить ее.

Ввинчивание - отвинчивание

Вставьте соответствующую насадку в держатель инструмента. Выберите направление вращения с помощью переключателя. Затем поместите насадку в гнездо для винта и нажмите переключатель. Инструмент будет работать до тех пор, пока переключатель удерживается.

Бурение

Из-за низкого крутящего момента изделие не подходит для сверления.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОВЕРКИ

Очистите корпус инструмента мягкой, слегка влажной тканью, затем вытрите его мягкой тканью. После завершения работы проверьте техническое состояние инструмента, визуально осмотрев его. Любые обнаруженные во время осмотра или работы неисправности указывают на необходимость ремонта в сервисном центре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Каталожный номер		YT-25763
Номинальное напряжение	[В постоянного тока]	3,7
Напряжение зарядки	[В постоянного тока]	5
Зарядный ток	[И]	1
Обороты холостого хода	[мин ⁻¹]	200
Крутящий момент (электрический привод)	[Нм]	0,25 - 0,35
Крутящий момент (ручной привод)	[Нм]	3
Степень защиты		IPX0
Класс изоляции		III
Масса	[кг]	0,4
держатель инструмента	[мм]	4
Тип батареи		Литий-ионный
Емкость аккумулятора	[мАч]	350
Время зарядки	[мин]	~70
Рабочее время	[мин]	~60

UA

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Прецизійна акумуляторна викрутка - це інструмент, призначений для закручування шурупів, тобто викручування різних гвинтів, болтів, гайок тощо за допомогою змінних насадок. Викрутка призначена для точної роботи завдяки низькому крутному моменту та низькій швидкості. Правильна, надійна та безпечна робота інструменту залежить від правильного використання, тому:

Перед використанням інструменту прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ

Викрутка постачається з USB-кабелем для заряджання та аксесуарами: бітами та намагнічувачем/розмагнічувачем. Зарядний пристрій не входить до комплекту.

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

Увага! Уважно прочитайте всі попередження щодо безпеки, ілюстрації та технічні характеристики, що надаються разом із цим електроінструментом. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін «електроінструмент», що використовується в попередженнях, стосується всіх електроінструментів, як дротових, так і бездротових.

Безпека на робочому місці

Тримайте робоче місце добре освітленим і чистим. Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків. **Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, за наявності легкозаймистих рідин, газів або випарів.** Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або випари. **Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі від робочої зони.** Втрата концентрації може призвести до втрати контролю.

Електробезпека

Вилка шнура живлення повинна відповідати розетці. Ніяким чином не модифікуйте вилку. **Не використовуйте адаптери для вилки із заземленими електроінструментами.** Немодифікована вилка, яка підходить до розетки, знижує ризик ураження електричним струмом. **Уникайте контакту із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори та холодильники.** Заземлення вашого тіла збільшує ризик ураження електричним струмом. **Не піддавайте електроінструменти впливу опадів або вологи.** Попадання води або вологи всередину електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом. **Не перевантажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення, витягування або відключення вилки від розетки.** Тримайте шнур живлення пода-

лі від тепла, олії, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджений або заплутаний шнур живлення збільшує ризик ураження електричним струмом. Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, придатний для використання на відкритому повітрі. Використання подовжувача, придатного для використання на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом. Якщо роботи з електроінструментом у вологому середовищі неминуче, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ) для захисту від напруги живлення. Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не працюйте з електроінструментом, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Навіть мить неувважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм. Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди використовуйте засоби захисту очей. Носіння засобів індивідуального захисту, таких як пилозахисні маски, нековзне захисне взуття, каски та засоби захисту слуху, зменшить ризик серйозних травм. Уникайте випадкового запуску. Переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні, перш ніж підключати електроінструмент до джерела живлення та/або акумулятора, піднімати або переносити його. Перенесення електроінструменту з пальцем на вимикачі або ввімкнення електроінструменту, коли вимикач знаходиться у ввімкненому положенні, може призвести до серйозних травм. Вийміть будь-який гайковий ключ або інший ключ, який використовується для регулювання електроінструменту, перш ніж увімкнути його. Гайковий ключ, залишений прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до серйозних травм. Не нахиляйтеся занадто сильно. Завжди підтримуйте правильну стійку та рівновагу. Це дозволить вам краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях. Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або ювелірні вироби. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин електроінструменту. Вільний одяг, ювелірні вироби або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини. Якщо передбачені пристрої для підключення пристроїв для відсмоктування або збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та використовуються належним чином. Використання пиловідсмоктування зменшує небезпеку, пов'язану з пилом. Не дозволяйте досвіду частого використання інструменту призвести до недбалості та ігнорування правил безпеки. Необережна експлуатація може призвести до серйозних травм за частку секунди. Тримайте електроінструменти за ізольовані поверхні захвату під час виконання операцій, де кріплення може торкнутися прихованої проводки або власного шнура. Кріплення, що торкається проводу під напругою, може зробити відкриті металеві частини електроінструменту під напругою та спричинити ураження оператора електричним струмом.

Використання та догляд за електроінструментами

Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте правильний електроінструмент для цільового застосування. Правильний електроінструмент забезпечить кращу та безпечнішу роботу з його проектним навантаженням. Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не дозволяє вмикати та вимикати його. Інструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і потребує ремонту. Від'єднайте вилку від розетки та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо вона знімна, перед тим, як виконувати будь-які регулювання, змінювати аксесуари або зберігати інструмент. Ці запобіжні заходи запобігатимуть випадковому запуску електроінструменту. Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментом або не ознайомлені з цими інструкціями, користуватися ним. Електроінструменти небезпечні в руках непідготовлених користувачів. Доглядайте за електроінструментами та аксесуарами. Перевірте інструмент на наявність неправильного вирівнювання або заклинювання рухомих частин, поломок деталей та будь-яких інших станів, які можуть вплинути на роботу електроінструмента. Усуньте будь-які пошкодження перед використанням електроінструмента. Багато нещасних випадків спричинені погано догляданими інструментами. Тримайте ріжучі інструменти чистими та гострими. Правильно доглядані ріжучі інструменти з гострими краями менш схильні до заклинювання та легше керуються під час роботи. Використовуйте електроінструменти, аксесуари, насадки тощо відповідно до цих інструкцій, враховуючи тип та умови роботи. Використання інструментів не за призначенням може створити небезпечні ситуації. Тримайте ручки та поверхні для захоплення сухими, чистими та без слідів олії та мастила. Слизькі ручки та поверхні для захоплення не забезпечують безпечної роботи та контролю інструменту в небезпечних ситуаціях.

Ремонт

Ремонтуйте свій електроінструмент лише в авторизованих ремонтних майстернях, використовуючи лише оригінальні запасні частини. Це забезпечить належну роботу електроінструменту.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Інструкції з безпеки заряджання акумулятора

Увага! Перед заряджанням переконайтеся, що корпус блока живлення, кабель та штекер не тріснулі та не пошкоджені. Не використовуйте несправну або пошкоджену зарядну станцію та блок живлення! Використовуйте для заряджання акумуляторів лише зарядну станцію та блок живлення, що входять до комплекту. Використання іншого блоку живлення може призвести до пожежі або пошкодження інструменту. Заряджання акумулятора повинно відбуватися лише в закритому, сухому приміщенні, захищеному від несанкціонованого доступу, особливо дітей. Не використовуйте зарядну станцію та блок живлення без постійного нагляду дорослих! Якщо вам потрібно залишити приміщення для заряджання, від'єднайте зарядний пристрій від мережі, витягнувши вилку блоку живлення з розетки. Якщо із зарядного пристрою виходить дим, підозрілий запах тощо, негайно від'єднайте

зарядний пристрій від мережі! Дриль-шуруповерт постачається з незарядженим акумулятором, тому перед початком роботи його слід зарядити згідно з процедурою, описаною нижче, за допомогою блоку живлення та зарядної станції, що входять до комплекту. Літій-іонні (літій-іонні) акумулятори не мають так званого «ефекту пам'яті», що дозволяє їх заряджати в будь-який час. Однак рекомендується розрядити акумулятор під час нормальної роботи, а потім зарядити його до повної ємності. Якщо характер операції робить цю обробку неможливою щоразу, її слід проводити принаймні кожні кілька або десятків циклів. Ні за яких обставин не можна розряджати акумулятори шляхом короткого замикання електродів, оскільки це призводить до незворотних пошкоджень! Також не перевіряйте стан заряду акумулятора шляхом короткого замикання електродів та перевірки на наявність іскор.

Зберігання акумулятора

Щоб продовжити термін служби акумулятора, забезпечте належні умови зберігання. Акумулятор витримує приблизно 500 циклів заряду-розряду. Акумулятор слід зберігати в діапазоні температур від 0 до 30 градусів Цельсія з відносною вологістю 50%. Для тривалого зберігання акумулятора заряджайте його приблизно до 70% ємності. Для тривалішого зберігання періодично заряджайте акумулятор раз на рік. Не перерозряджайте акумулятор, оскільки це скоротить термін його служби та може спричинити незворотні пошкодження. Під час зберігання акумулятор поступово розряджатиметься через витік. Процес саморозряду залежить від температури зберігання; чим вища температура, тим швидше відбувається розряд. Неправильне зберігання акумуляторів може призвести до витoku електроліту. У разі витoku обробіть витік нейтралізуючим засобом. Якщо електроліт потрапив в очі, ретельно промийте їх водою та негайно зверніться за медичною допомогою. **Не використовуйте інструмент з пошкодженим акумулятором.** Коли акумулятор повністю зношений, його слід здати на спеціалізований пункт утилізації відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій-іонні акумулятори юридично вважаються небезпечними матеріалами. Користувач інструменту може транспортувати інструмент разом з акумулятором або самі акумулятори автомобільним транспортом. Додаткових вимог не потрібно. Якщо транспортування здійснюється третім особам (наприклад, кур'єрською службою), необхідно дотримуватися правил щодо транспортування небезпечних матеріалів. Перед транспортуванням зверніться до кваліфікованої особи. Пошкоджені акумулятори не можна транспортувати. Під час транспортування вийняті акумулятори необхідно вийняти з інструменту, а відкриті контакти захистити, наприклад, ізоляційною стрічкою. Закріпіть акумулятори в упаковці, щоб вони не зміщувалися в упаковці під час транспортування. Також необхідно дотримуватися національних правил щодо транспортування небезпечних матеріалів.

Заряджання акумулятора

Підключіть кінець USB-C зарядного кабелю до порту заряджання пристрою. Підключіть кінець USB до порту USB на вашому комп'ютері або зарядному пристрої з поточною ємністю, зазначеною в таблиці технічних характеристик. Світлодіод заряджання світитиметься червоним під час заряджання. Після заряджання акумулятора світлодіод світитиметься зеленим. Після заряджання акумулятора від'єднайте зарядний пристрій від мережі та від'єднайте зарядний кабель від викрутки. Якщо викрутку залишити підключеною до зарядного пристрою, це передчасно розрядить акумулятор. Якщо світлодіод заряджання світитиметься зеленим після підключення до зарядного пристрою, це означає, що акумулятор повністю заряджений. Якщо це станеться, негайно від'єднайте викрутку від зарядного пристрою. Ви можете використовувати викрутку під час заряджання.

Додаткові примітки

Під час роботи уникайте надмірного тиску на заготовку та різких рухів, щоб уникнути пошкодження робочого інструменту та викрутки. Робіть регулярні перерви під час роботи. Не перевантажуйте інструмент; температура зовнішніх поверхонь ніколи не повинна перевищувати 60°C. Після завершення роботи вимкніть викрутку та проведіть технічне обслуговування та огляд.

Примітка! Заявлене загальне значення вібрації було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене загальне значення вібрації може бути використано для попередньої оцінки впливу. Примітка! Вібрація під час роботи інструменту може відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструменту. Примітка! Заходи безпеки для захисту оператора повинні бути встановлені та базуватися на оцінці впливу за фактичних умов використання (включаючи всі частини робочого циклу, такі як час вимкнення або роботи інструменту на холостому ході та час активації).

ВИКОРИСТАННЯ ПРОДУКТУ

Перед початком роботи перевірте холостий хід інструменту та його плавну роботу. Будь-які виявлені несправності повинні бути ознакою того, що перевірку або ремонт слід виконати в авторизованому сервісному центрі.

Фіксація біт (насадок) викрутки в тримачі

Вставте вибрану насадку для викрутки в гніздо викрутки. Насадки слід вибирати так, щоб вони якомога щільніше прилягали до гнізда гвинта. Це запобіжить пошкодженню головки гвинта, що може пошкодити його вкрученню або викручуванню.

Встановлення напрямку обертання

Перемикач напрямку обертання також є вимикачем. Натисніть і утримуйте перемикач, щоб активувати обертання викрутки. Натискання перемикача у верхній частині кнопки затягує праві гвинти, а натискання перемикача у нижній частині - послаблює праві гвинти. Відпускання перемикача зупиняє обертання викрутки. Викрутку також можна використовувати як звичайну викрутку; не натискайте перемикач увімкнення/вимкнення. Це забезпечує більший крутний момент, ніж з електричним приводом. Уникайте перевантаження викрутки в

ручному режимі, щоб уникнути її пошкодження.

Вкручування - відкручування

Вставте відповідну насадку в тримач інструмента. Виберіть напрямок обертання за допомогою перемикача. Потім вставте насадку в гніздо для гвинта та натисніть перемикач. Інструмент працюватиме, поки перемикач утримується натиснутим.

Буріння

Через низький крутний момент виріб не підходить для свердління.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПЕРЕВІРКИ

Очистіть корпус інструмента м'якою, злегка вологою тканиною, потім висушіть його м'якою тканиною. Після завершення роботи перевірте технічний стан інструмента, оглянувши його візуально. Будь-які несправності, виявлені під час огляду або експлуатації, свідчать про необхідність ремонту в сервісному центрі.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-25763
Номінальна напруга	[В постійного струму]	3,7
Зарядна напруга	[В постійного струму]	5
Зарядний струм	[А]	1
Обороти холостого ходу (обертання)	[хв ⁻¹]	200
Крутний момент (електричний привід)	[Нм]	0,25 - 0,35
Крутний момент (ручний привід)	[Нм]	3
Ступінь захисту		IPX0
Клас ізоляції		III
Маса	[кг]	0,4
Тримач інструмента	[мм]	4
Тип батареї		Літій-іонний
Ємність акумулятора	[мАг]	350
Час заряджання	[хв]	~70
Робочий час	[хв]	~60

LT

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Tikslus akumuliatorinis atsuktuvas yra įrankis, skirtas atsukti - atsukti įvairius varžtus, veržles ir kt. naudojant keičiamus antgalius. Atsuktuvą skirtas tiksliai darbui dėl mažo sukimo momento ir mažo greičio. Teisingas, patikimas ir saugus įrankio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami įrankį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šiamo vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

ĮRANGA

Atsuktuvą parduodamas su USB įkrovimo laidu ir priedais: antgaliais bei magnetizatoriumi / demagnetizatoriumi. Įkroviklis nepriidedamas.

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Įspėjimas! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, iliustracijas ir specifikacijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ar sunkų sužalojimą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia visus elektrinius įrankius, tiek su laidiniais, tiek su akumuliatoriais.

Darbo vietos sauga

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Netvarka ir prastos apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus. **Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar garų.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus. **Laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo darbo zonos.** Dėl susikaupimo praradimo galite prarasti kontrolę.

Elektros sauga

Maitinimo laido kištukas turi atitikti lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. **Nenaudokite jokių kištukų adapterių su žemintais elektriniais įrankiais.** Nemodifikuotas kištukas, tinkantis lizdai, sumažina elektros smūgio riziką. **Venkite sąlyčio su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai.** Kūno įžeminimas padidina elektros smūgio riziką. **Saugokite elektrinius įrankius nuo kritulių ar drėgmės.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo ar drėgmė padidina elektros smūgio riziką. **Neperkraukite maitinimo laido. Nenaudokite maitinimo laido kištukui nešti, traukti ar atjungti nuo lizdo. Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių.** Pažeistas arba susipynęs maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką. **Dirbdami lauke, naudokite ilgintuvą, tinkamą naudoti lauke.** Ilgintuvo, tinkamo naudoti lauke, naudojimas sumažina elektros smūgio riziką. **Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD) kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos.** RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu dirbdami su elektriniu įrankiu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Net ir akimirksnio neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali sukelti rimtą kūno sužalojimą. **Dėvėkite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.** Asmeninių apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, neslystantys apsauginiai batai, šalmai ir klausos apsaugos priemonės, dėvėjimas sumažins rimto kūno sužalojimo riziką. **Venkite atsitiktinio užvedimo. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, paimdami ar nešdami elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtoje padėtyje.** Elektrinio įrankio nešimas pirštu ant jungiklio arba elektrinio įrankio įjungimas, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali sukelti rimtą sužalojimą. **Prieš įjungdami elektrinį**

Įrankį, nuimkite bet kokį veržliaraktį ar kitą raktą, naudojamą jam reguliuoti. Prie besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas pritvirtintas veržliaraktis gali sukelti rimtą sužalojimą. **Nesilenkite per daug.** Visada išlaikykite taisyklingą stovėseną ir pusiausvyrą. Tai leis jums geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose. **Tinkamai apsirenkite.** **Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų.** Laikykite plaukus ir drabužius atokiai nuo judančių elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse. **Jei yra numatyti įtaisai dulkių ištraukimui ar surinkimui, įsitikinkite, kad jie yra prijungti ir tinkamai naudojami.** Dulkių ištraukimo naudojimas sumažina su dulkėmis susijusį pavojų. **Neleiskite, kad dažnas įrankių naudojimas sukeltų neatsargumą ir saugos taisyklių nepaisymą.** Neatsargus naudojimas gali sukelti sunkius sužalojimus per sekundės dalį. **Atlikdami darbus, kurių metu tvirtinimo detalė gali liesti paslėptus laidus arba savo laidą, laikykite elektrinius įrankius už izoliuotų rankenų.** Tvirtinimo detalei liečiantis su laidu, įtampa gali įjungti atviras metalines elektrinio įrankio dalis ir sukelti operatoriui elektros smūgį.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį numatytam darbui. Tinkamas elektrinis įrankis užtikrins geresnį ir saugesnį veikimą, kai bus naudojamas su numatyta apkrova. **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis neleidžia jo įjungti ir išjungti.** Įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas. **Prieš atlikdami bet kokius pakeitimus, keisdami priedus arba laikydami įrankį, atjunkite kištuką nuo maitinimo lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių, jei jį galima nuimti.** Šios atsargumo priemonės padės išvengti atsitiktinio elektrinio įrankio įjungimo. **Laikykite įrankį vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniu įrankiu ar šiomis instrukcijomis, jo naudoti.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose. **Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus.** Patikrinkite, ar įrankis nėra sulūžusių dalių ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. **Prieš naudodami elektrinį įrankį, pašalinkite bet kokius pažeidimus.** Daugelį nelaimingų atsitikimų sukelia prastai prižiūrimi įrankiai. **Pjovimo įrankius laikykite švarius ir aštrius.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais kraštais mažiau stringa ir juos lengviau valdyti darbo metu. **Naudokite elektrinius įrankius, priedus, įtaisus ir kt. pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo tipą ir sąlygas.** Įrankių naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti pavojingas situacijas. **Rankenas ir suėmimo paviršius laikykite sausus, švarius ir be alyvos bei riebalų.** Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai neleidžia saugiai valdyti įrankio pavojingose situacijose.

Remontas

Elektrinį įrankį remontuokite tik įgaliotose remonto dirbtuvėse, naudodamos tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins tinkamą elektrinio įrankio veikimą.

PAPILDOMI SAUGOS INSTRUKCIJOS

Baterijos įkrovimo saugos instrukcijos

Įspėjimas! Prieš įkraudami įsitikinkite, kad maitinimo šaltinio korpusas, laidas ir kištukas nėra įtrūkę ar pažeisti. Nenaudokite sugedusios ar pažeistos įkrovimo stotelės ir maitinimo šaltinio! Akumuliatoriams įkrauti naudokite tik komplekte esančią įkrovimo stotelę ir maitinimo šaltinį. Naudojant kitą maitinimo šaltinį, galite sukelti gaisrą arba sugadinti įrankį. Akumuliatorių galima įkrauti tik uždaroje, sausoje patalpoje, apsaugotoje nuo neteisėtos prieigos, ypač nuo vaikų. Nenaudokite įkrovimo stotelės ir maitinimo šaltinio be nuolatinės suaugusiųjų priežiūros! Jei reikia išeiti iš įkrovimo patalpos, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo, ištraukdami maitinimo šaltinio kištuką iš sieninio lizdo. Jei iš įkroviklio sklinda dūmai, įtartinas kvapas ir pan., nedelsdami atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo! Gręžtuvas-suktuvas pristatomas su neįkrauta baterija, todėl prieš pradėdant darbą ją reikia įkrauti pagal toliau aprašytą procedūrą, naudojant komplekte esantį maitinimo šaltinį ir įkrovimo stotelę. Ličio jonų (ličio jonų) baterijos neturi vadinamojo „atminties efekto“, todėl jas galima įkrauti bet kuriuo metu. Tačiau rekomenduojama bateriją iškrauti įprasto veikimo metu, o tada įkrauti iki pilnos talpos. Jei dėl operacijos pobūdžio šis apdorojimas neįmanomas kiekvieną kartą, jį reikėtų atlikti bent kas kelis ar keliolika ciklų. Jokiais aplinkybėmis negalima iškrauti akumuliatorių trumpai sujungiant elektrodus, nes tai padaro negrįžtamą žalą! Taip pat netikrinkite akumuliatoriaus įkrovimo būsenos trumpai sujungdami elektrodus ir tikrindami, ar nėra kibirkščių.

Baterijos laikymas

Norėdami pailginti akumuliatoriaus tarnavimo laiką, užtikrinkite tinkamas laikymo sąlygas. Baterija gali atlaikyti maždaug 500 įkrovimo-iškrovimo ciklų. Bateriją reikia laikyti 0 - 30 laipsnių Celsijaus temperatūroje, o santykinė oro drėgmė 50%. Norint ilgą laiką laikyti bateriją, įkraukite ją maždaug iki 70% talpos. Ilgesniam laikymui periodiškai įkraukite bateriją kartą per metus. Neperkraukite baterijos, nes tai sutrumpins jos tarnavimo laiką ir gali padaryti negrįžtamą žalą. Laikymo metu baterija palaipsniui išsikraus dėl nuotėkio. Savaiminio išsikrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros; kuo aukštesnė temperatūra, tuo greitesnis išsikrovimas. Netinkamas baterijų laikymas gali sukelti elektrolito nuotėkį. Nuotėkio atveju jį sustabdykite neutralizuojančia medžiaga. Patekus elektrolitui į akis, kruopščiai praplaukite vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. **Nenaudokite įrankio su pažeista baterija.** Kai baterija visiškai susidėvi, ją reikia pristatyti į specializuotą atliekų šalinimo įmonę.

Baterijų transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriai teisiškai laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio naudotojas gali transportuoti įrankį su akumuliatoriumi arba pačius akumuliatorius keliais. Jokių papildomų reikalavimų nereikia. Jei transportavimas patikėtas trečiosioms šalims (pvz., kurjeriui), būtina laikytis pavojingų medžiagų transportavimo taisyklių. Prieš siunčiant, susisiekite su kvalifikuotu asmeniu. Pažeistų akumuliatorių transportuoti negalima. Transportavimo metu išimtus akumuliatorius reikia išimti iš įrankio, o atvirus kontaktus apsaugoti, pvz., izoliacine juosta. Baterijas pritvirtinkite pakuotėje, kad transportavimo metu jos pakuotės viduje nepasislinktų. Taip pat reikia laikytis nacionalinių pavojingų medžiagų transportavimo taisyklių.

Baterijos įkrovimas

Prijunkite įkrovimo laidą USB-C galą prie įrenginio įkrovimo prievado. Prijunkite USB galą prie kompiuterio USB prievado arba įkroviklio, kurio srovės talpa nurodyta techninių specifikacijų lentelėje. Įkrovimo metu įkrovimo šviesos diodas šviečia raudonai. Kai akumuliatorius įkraunamas, šviesos diodas šviečia žaliai. Kai akumuliatorius įkraunamas, atjunkite įkroviklį ir atjunkite įkrovimo laidą nuo atsuktuvo. Palikę atsuktuvą prijungtą prie įkroviklio, akumuliatorius per anksti susidėvės. Jei prijungus prie įkroviklio įkrovimo šviesos diodas šviečia žaliai, tai reiškia, kad akumuliatorius yra visiškai įkrautas. Tokiu atveju nedelsdami atjunkite atsuktuvą nuo įkroviklio. Įkrovimo metu galite naudoti atsuktuvą.

Papildomos pastabos

Dirbdami venkite per didelio spaudimo ruošiniui ir venkite staigių judesių, kad nepažeistumėte darbo įrankio ir atsuktuvo. Dirbdami reguliariai darykite pertraukas. Neperkraukite įrankio; išorinių paviršių temperatūra niekada neturėtų viršyti 60°C. Baigę darbą, išjunkite atsuktuvą ir atlikite techninę priežiūrą bei patikrą.

Pastaba! Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą bendrą vibracijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

Pastaba! Vibracijos emisija įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruotos vertės, priklausomai nuo to, kaip įrankis naudojamas.

Pastaba! Turi būti nustatytos operatoriaus apsaugos saugos priemonės, kurios yra pagrįstos poveikio vertinimu realiomis naudojimo sąlygomis (įskaitant visas darbo ciklo dalis, pvz., įrankio išjungimo arba veikimo tuščiąja eiga laiką ir įjungimo laiką).

PRODUKTO NAUDOJIMAS

Prieš pradėdami darbą, patikrinkite įrankio tuščiosios eigos užvedimą ir sklandų veikimą. Bet kokie pastebėti sutrikimai turėtų būti ženklas, kad reikia atlikti patikrinimą arba remontą įgaliotame techninės priežiūros centre.

Atsuktuvo antgalių (antgalių) tvirtinimas laikiklyje

Įkiškite pasirinktą atsuktuvo antgalį į atsuktuvo lizdą. Antgaliai turėtų būti parinkti taip, kad kuo tiksliau tilptų į varžto lizdą. Taip išvengsite varžto galvutės pažeidimo, dėl kurio varžto nepavyktų įsukti arba išsukti.

Sukimosi krypties nustatymas

Sukimosi krypties jungiklis taip pat yra įjungimo/išjungimo jungiklis. Paspauskite ir palaikykite jungiklį, kad įjungtumėte atsuktuvo sukimąsi. Paspaudus jungiklį mygtuko viršuje, priveržiami dešininiai varžtai, o paspaudus jungiklį apačioje, atlaisvinami dešininiai varžtai. Atleidus jungiklį, atsuktuvo sukimasis sustabdomas. Atsuktuvą taip pat galima naudoti kaip standartinį atsuktuvą; nespauskite įjungimo/išjungimo jungiklio. Tai užtikrina didesnę sukimo momentą nei naudojant elektrinę pavarą. Rankiniu režimu neperkraukite atsuktuvo, kad jo nesugadintumėte.

Įsukimas - atsukimas

Įstatykite tinkamą antgalį į įrankio laikiklį. Pasirinkite sukimosi kryptį naudodami jungiklį. Tada įstatykite antgalį į varžto lizdą ir paspauskite jungiklį. Įrankis veiks tol, kol jungiklis bus laikomas nuspaustas.

Gręžimas

Dėl mažo sukimo momento gaminys netinka gręžimui.

PRIEŽIŪRA IR PATIKRINIMAI

Įrankio korpusą nuvalykite minkšta, šiek tiek drėgna šluoste, tada nusausinkite minkšta šluoste. Baigę darbą, vizualiai patikrinkite įrankio techninę būklę. Bet kokie pažeidimai, pastebėti apžiūros metu arba naudojant, rodo, kad reikia remonto techninės priežiūros centre.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-25763
Nominali įtampa	[V DC]	3,7
Įkrovimo įtampa	[V DC]	5
Įkrovimo srovė	[A]	1
RPM (tuščiąja eiga)	[min ⁻¹]	200
Sukimo momentas (elektrinė pavarą)	[Nm]	0,25 - 0,35
Sukimo momentas (rankinė pavarą)	[Nm]	3
Apsaugos laipsnis		IPX0
Izoliacijos klasė		III
Mišios	[kg]	0,4
Įrankių laikiklis	[mm]	4
Baterijos tipas		Li-Ion
Baterijos talpa	[mAh]	350
Įkrovimo laikas	[min]	~70
Darbo laikas	[min]	~60

LV

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Tikslus akumuliatorinis atsuktuvas yra įrankis, skirtas atsukti - atsukti įvairius varžtus, veržles ir kt. naudojant keičiamus antgalius. Atsuktuvą skirtas tiksliam darbui dėl mažo sukimo momento ir mažo greičio. Teisingas, patikimas ir saugus įrankio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami įrankį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite. Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šiame vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

ĮRANGA

Atsuktuvą parduodamas su USB įkrovimo laidu ir priedais: antgaliais bei magnetizatoriumi/demagnetizatoriumi. Įkroviklis nepriedamas.

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Įspėjimas! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, iliustracijas ir specifikacijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ar sunkų sužalojimą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

[spėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia visus elektrinius įrankius, tiek su laidiniais, tiek su akumuliatoriais.

Darbo vietos sauga

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Netvarka ir prastos apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus. **Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar garų.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus. **Laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo darbo zonos.** Dėl susikaupimo praradimo galite prarasti kontrolę.

Elektros sauga

Maitinimo laido kištukas turi atitikti lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. **Nenaudokite jokių kištukų adapterių su įžemintais elektriniais įrankiais.** Nemodifikuotas kištukas, tinkantis lizdai, sumažina elektros smūgio riziką. **Venkite sąlyčio su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai.** Kūno įžeminimas padidina elektros smūgio riziką. **Saugokite elektrinius įrankius nuo kritulių ar drėgmės.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo ar drėgmė padidina elektros smūgio riziką. **Neperkraukite maitinimo laido.** **Nenaudokite maitinimo laido kištukui nešti, traukti ar atjungti nuo lizdo.** **Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių.** Pažeistas arba susipynęs maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką. **Dirbdami lauke, naudokite ilgintuvą, tinkamą naudoti lauke.** Ilginuvo, tinkamo naudoti lauke, naudojimas sumažina elektros smūgio riziką. **Jeį elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD) kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos.** RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu dirbdami su elektriniu įrankiu. **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Net ir akimirksnio neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali sukelti rimtą kūno sužalojimą. **Dėvėkite asmenines apsaugos priemones.** **Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.** Asmeninių apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, neslystantys apsauginiai batai, šalmai ir klausos apsaugos priemonės, dėvėjimas sumažins rimto kūno sužalojimo riziką. **Venkite atsitiktinio užvedimo.** **Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, paimdami ar nešdami elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtoje padėtyje.** Elektrinio įrankio nešimas pirštu ant jungiklio arba elektrinio įrankio įjungimas, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali sukelti rimtą sužalojimą. **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite bet kokį veržliaraktį ar kitą raktą, naudojamą jam reguliuoti.** Prie besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas pritvirtintas veržliaraktis gali sukelti rimtą sužalojimą. **Nesilenkite per daug.** **Visada išlaikykite taisyklingą stovėseną ir pusiausvyrą.** Tai leis jums geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose. **Tinkamai apsirenkite.** **Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų.** **Laikykite plaukus ir drabužius atokiai nuo judančių elektrinio įrankio dalių.** Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse. **Jeį yra numatyti įtaisai dulkių ištraukimui ar surinkimui, įsitikinkite, kad jie yra prijungti ir tinkamai naudojami.** Dulkių ištraukimo naudojimas sumažina su dulkėmis susijusį pavojų. **Neleiskite, kad dažnas įrankių naudojimas sukeltų neatsargumą ir saugos taisyklių nepaisymą.** Neatsargus naudojimas gali sukelti sunkius sužalojimus per sekundės dalį. **Atlikdami darbus, kurių metu tvirtinimo detalė gali liesti paslėptus laidus arba savo laidą, laikykite elektrinius įrankius už izoliuotų rankenų.** Tvirtinimo detalei liečiantis su laidu, įtampa gali įjungti atviras metalines elektrinio įrankio dalis ir sukelti operatoriui elektros smūgį.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį numatytam darbui. Tinkamas elektrinis įrankis užtikrins geresnį ir saugesnį veikimą, kai bus naudojamas su numatyta apkrova. **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis neleidžia jo įjungti ir išjungti.** Įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas. **Prieš atlikdami bet kokius pakeitimus, keisdami priedus arba laikydami įrankį, atjunkite kištuką nuo maitinimo lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių, jei jį galima nuimti.** Šios atsargumo priemonės padės išvengti atsitiktinio elektrinio įrankio įjungimo. **Laikykite įrankį vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniu įrankiu ar šiomis instrukcijomis, jo naudoti.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose. **Pržiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus.** Patikrinkite, ar įrankis nėra sulgyjuotas ar strigęs judančiose dalyse, ar nėra sulūžusių dalių ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. **Prieš naudodami elektrinį įrankį, pašalinkite bet kokius pažeidimus.** Daugelį nelaimingų atsitikimų sukelia prastai prižiūrimi įrankiai. **Pjovimo įrankius laikykite švarius ir aštrius.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais kraštais mažiau stringa ir juos lengviau valdyti darbo metu. **Naudokite elektrinius įrankius, priedus, įtaisus ir kt. pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo tipą ir sąlygas.** Įrankių naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti pavojingas situacijas. **Rankenas ir suėmimo paviršius laikykite sausus, švarius ir be alyvos bei riebalų.** Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai neleidžia saugiai valdyti įrankio pavojingose situacijose.

Remontas

Elektrinį įrankį remontuokite tik įgaliotose remonto dirbtuvėse, naudodamos tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins tinkamą elektrinio įrankio veikimą.

PAPILDOMI SAUGOS INSTRUKCIJOS

Baterijos įkrovimo saugos instrukcijos

Įspėjimas! Prieš įkraudami įsitikinkite, kad maitinimo šaltinio korpusas, laidas ir kištukas nėra įtrūkę ar pažeisti. **Nenaudokite sugedusios ar pažeistos įkrovimo stotelės ir maitinimo šaltinio!** Akumuliatoriams įkrauti naudokite tik komplekte esančią įkrovimo stotelę ir maitinimo šaltinį. Naudojant kitą maitinimo šaltinį, galite sukelti gaisrą arba sugadinti įrankį. Akumuliatorių galima įkrauti tik uždaroje, sausoje patalpoje, apsaugotoje nuo neteisėtos prieigos, ypač nuo vaikų. **Nenaudokite įkrovimo stotelės**

ir maitinimo šaltinio be nuolatinės suaugusiųjų priežiūros! Jei reikia išeiti iš įkrovimo patalpos, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo, ištraukdami maitinimo šaltinio kištuką iš sieninio lizdo. Jei iš įkroviklio sklinda dūmai, įtartinas kvapas ir pan., nedelsdami atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo! Gręžtuvas-suktuvas pristatomas su neįkrauta baterija, todėl prieš pradėdant darbą ją reikia įkrauti pagal toliau aprašytą procedūrą, naudojant komplekte esantį maitinimo šaltinį ir įkrovimo stotelę. Ličio jonų (ličio jonų) baterijos neturi vadinamojo „atminties efekto“, todėl jas galima įkrauti bet kuriuo metu. Tačiau rekomenduojama bateriją iškrauti įprasto veikimo metu, o tada įkrauti iki pilnos talpos. Jei dėl operacijos pobūdžio šis apdorojimas neįmanomas kiekvieną kartą, jį reikėtų atlikti bent kas kelis ar keliolika ciklų. Jokiais aplinkybėmis negalima iškrauti akumuliatorių trumpai sujungiant elektrodus, nes tai padaro negrįžtamą žalą! Taip pat netikrinkite akumuliatoriaus įkrovimo būsenos trumpai sujungdami elektrodus ir tikrindami, ar nėra kibirkščių.

Baterijos laikymas

Norėdami pailginti akumuliatoriaus tarnavimo laiką, užtikrinkite tinkamas laikymo sąlygas. Baterija gali atlaikyti maždaug 500 įkrovimo-iškrovimo ciklų. Bateriją reikia laikyti 0 - 30 laipsnių Celsijaus temperatūroje, o santykinė oro drėgmė - 50%. Norint ilgą laiką laikyti bateriją, įkraukite ją maždaug iki 70% talpos. Ilgesniam laikymui periodiškai įkraukite bateriją kartą per metus. Neperkraukite baterijos, nes tai sutrumpins jos tarnavimo laiką ir gali padaryti negrįžtamą žalą. Laikymo metu baterija palaipsniui išsikraus dėl nuotėkio. Savaiminio išsikrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros; kuo aukštesnė temperatūra, tuo greitesnis išsikrovimas. Netinkamas baterijų laikymas gali sukelti elektrolito nuotėkį. Nuotėkio atveju jį sustabdykite neutralizuojančia medžiaga. Patekus elektrolitui į akis, kruopščiai praplaukite vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. **Nenaudokite įrankio su pažeista baterija.** Kai baterija visiškai susidėvi, ją reikia pristatyti į specializuotą atliekų šalinimo įmonę.

Baterijų transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriai teisiškai laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio naudotojas gali transportuoti įrankį su akumuliatoriumi arba pačius akumuliatorius keliais. Jokių papildomų reikalavimų nereikia. Jei transportavimas patikėtas trečiosioms šalims (pvz., kurjeriui), būtina laikytis pavojingų medžiagų transportavimo taisyklių. Prieš siunčiant, susisiekite su kvalifikuotu asmeniu. Pažeistų akumuliatorių transportuoti negalima. Transportavimo metu išimtus akumuliatorius reikia išimti iš įrankio, o atvirus kontaktus apsaugoti, pvz., izoliacine juosta. Baterijas pritvirtinkite pakuotėje, kad transportavimo metu jos pakuotės viduje nepasislinktų. Taip pat reikia laikytis nacionalinių pavojingų medžiagų transportavimo taisyklių.

Baterijos įkrovimas

Prijunkite įkrovimo laidą USB-C galą prie įrenginio įkrovimo prievado. Prijunkite USB galą prie kompiuterio USB prievado arba įkroviklio, kurio srovės talpa nurodyta techninių specifikacijų lentelėje. Įkrovimo metu įkrovimo šviesos diodas šviečia raudonai. Kai akumuliatorius įkraunamas, šviesos diodas šviečia žaliai. Kai akumuliatorius įkraunamas, atjunkite įkroviklį ir atjunkite įkrovimo laidą nuo atsuktuvo. Palikę atsuktuvą prijungtą prie įkroviklio, akumuliatorius per anksti susidėvės. Jei prijungus prie įkroviklio įkrovimo šviesos diodas šviečia žaliai, tai reiškia, kad akumuliatorius yra visiškai įkrautas. Tokiu atveju nedelsdami atjunkite atsuktuvą nuo įkroviklio. Įkrovimo metu galite naudoti atsuktuvą.

Papildomos pastabos

Dirbdami venkite per didelio spaudimo ruošiniui ir venkite staigių judesių, kad nepažeistumėte darbo įrankio ir atsuktuvo. Dirbdami reguliariai darykite pertraukas. Neperkraukite įrankio; išorinių paviršių temperatūra niekada neturėtų viršyti 60°C. Baigę darbą, išjunkite atsuktuvą ir atlikite techninę priežiūrą bei patikrą.

Pastaba: Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą bendrą vibracijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

Pastaba: Vibracijos emisija įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruotos vertės, priklausomai nuo to, kaip įrankis naudojamas.

Pastaba: Turi būti nustatytos operatoriaus apsaugos saugos priemonės, kurios yra pagrįstos poveikio vertinimu realiomis naudojimo sąlygomis (įskaitant visas darbo ciklo dalis, pvz., įrankio išjungimo arba veikimo tuščiaja eiga laiką ir įjungimo laiką).

PRODUKTO NAUDOJIMAS

Prieš pradėdami darbą, patikrinkite įrankio tuščiosios eigos užvedimą ir sklandų veikimą. Bet kokie pastebėti sutrikimai turėtų būti ženklas, kad reikia atlikti patikrinimą arba remontą įgaliotame techninės priežiūros centre.

Atsuktuvo antgalių (antgalių) tvirtinimas laikiklyje

Įkiškite pasirinktą atsuktuvo antgalį į atsuktuvo lizdą. Antgaliai turėtų būti parinkti taip, kad kuo tiksliau tilptų į varžto lizdą. Taip išvengsite varžto galvutės pažeidimo, dėl kurio varžto nepavyktų įsukti arba išsukti.

Sukimosi krypties nustatymas

Sukimosi krypties jungiklis taip pat yra įjungimo/išjungimo jungiklis. Paspauskite ir palaikykite jungiklį, kad įjungtumėte atsuktuvo sukimąsi. Paspaudus jungiklį mygtuko viršuje, priveržiami dešininiai varžtai, o paspaudus jungiklį apačioje, atlaisvinami dešininiai varžtai. Atleidus jungiklį, atsuktuvo sukimasis sustabdomas. Atsuktuvą taip pat galima naudoti kaip standartinį atsuktuvą; nespauskite įjungimo/išjungimo jungiklio. Tai užtikrina didesnę sukimo momentą nei naudojant elektrinę pavarą. Rankiniu režimu neperkraukite atsuktuvo, kad jo nesugadintumėte.

Įsukimas - atsukimas

Įstatykite tinkamą antgalį į įrankio laikiklį. Pasirinkite sukimosi kryptį naudodami jungiklį. Tada įstatykite antgalį į varžto lizdą ir paspauskite jungiklį. Įrankis veiks tol, kol jungiklis bus laikomas nuspaustas.

Gręžimas

Dėl mažo sukimo momento gaminys netinka gręžimui.

PRIEŽIŪRA IR PATIKRINIMAI

Įrankio korpusą nuvalykite minkšta, šiek tiek drėgna šluoste, tada nusau-

sinkite minkšta šluoste. Baigę darbą, vizualiai patikrinkite įrankio techninę būklę. Bet kokie pažeidimai, pastebėti apžiūros metu arba naudojant, rodo, kad reikia remonto techninės priežiūros centre.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-25763
Nominali įtampa	[V DC]	3,7
Įkrovimo įtampa	[V DC]	5
Įkrovimo srovė	[A]	1
RPM (tuščiaja eiga)	[min ⁻¹]	200
Sukimo momentas (elektrinė pavara)	[Nm]	0,25 - 0,35
Sukimo momentas (rankinė pavara)	[Nm]	3
Apsaugos laipsnis		IPX0
Izoliacijos klasė		III
Mišios	[kg]	0,4
Įrankių laikiklis	[mm]	4
Baterijos tipas		Li-Ion
Baterijos talpa	[mAh]	350
Įkrovimo laikas	[min]	~70
Darbo laikas	[min]	~60

CZ

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Přesný akumulátorový šroubovák je nástroj určený pro šroubování - odstraňování různých šroubů, svorníků, matic atd. pomocí vyměnitelných bitů. Šroubovák je určen pro přesnou práci díky nízkému točivému momentu a nízkým otáčkám. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz nástroje závisí na jeho správném použití, proto:

Před použitím nástroje si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v této příručce.

ZAŘÍZENÍ

Šroubovák se dodává s nabíjecím USB kabelem a příslušenstvím: bity a magnetizátorem/demagnetizátorem. Nabíječka není součástí balení.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Varování! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím. Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Uschovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ použitý v upozorněních se vztahuje na veškeré elektrické nářadí, a to jak s kabelem, tak i bez něj.

Bezpečnost na pracovišti

Udržujte své pracovní místo dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou způsobit nehody. **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo výparů.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary. **Udržujte děti a přihlízející v dostatečné vzdálenosti od pracovního prostoru.** Ztráta soustředění může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat zásuvce. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky s uzemněným elektrickým nářadím. Neupravená zástrčka, která pasuje do zásuvky, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. **Zabraňte kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory a ledničky.** Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. **Nevystavujte elektrické nářadí srážkám ani vlhkosti.** Vniknutí vody nebo vlhkosti do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. **Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání ani odpojování zástrčky ze zásuvky. Udržujte napájecí kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí.** Poškozený nebo zamotaný napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. **Při provozu venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. **Pokud je provozování elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte proudový chránič (RCD) jako ochranu před napájecím napětím.** Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Při práci s elektrickým nářadím buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. I chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění. **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** Nošení osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba a ochrana sluchu, snižuje riziko vážného zranění. **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo baterii, zvednutím nebo přenášením elektrického nářadí se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo zapínání elektrického nářadí, když je vypínač v zapnuté poloze, může vést k vážnému zranění. **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte veškerý klíč nebo jiný klíč, který se používá k jeho seřizování.** Klíč ponechaný připevněný k rotující části elektrického nářadí může vést k vážnému zranění. **Nepřesahujte. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** To vám umožní lépe ovládat elektrické nářadí v neočekávaných situacích. **Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oděv v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí elektrického nářadí.** Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech. **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení odsávání nebo sběru prachu, ujistěte se, že jsou tato zařízení správně připojena a používána.** Používání odsávání prachu snižuje rizika spojená s prachem. **Nedovolte, aby zkušenosti s častým používáním nářadí**

vedly k nedbalosti a ignorování bezpečnostních pravidel. Neopatr-
ná obsluha může během zlomku sekundy způsobit vážná zranění. **Při
provádění operací, při kterých by se spojovací prvek mohl dotknout
skrytého vedení nebo vlastního kabelu, držte elektrické nářadí za
izolované rukojeti.** Spojovací prvek, který se dotkne vodiče pod napě-
tím, může uvést do kontaktu s odkrytými kovovými částmi elektrického
nářadí a způsobit obsluze úraz elektrickým proudem.

Používání a péče o elektrické nářadí

**Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné elektrické nářa-
dí pro daný účel.** Správné elektrické nářadí zajistí lepší a bezpečnější
provoz při použití s určeným zatížením. **Nepoužívejte elektrické nářadí,
pokud spínač neumožňuje jeho zapnutí a vypnutí.** Nářadí, které ne-
lze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno. **Před pro-
váděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením
nářadí odpojte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte baterii, pokud
je odnímatelná.** Tato opatření zabrání náhodnému spuštění elektrického
nářadí. **Nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které
s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny nejsou obeznámeny,
aby jej obsluhovaly.** Elektrické nářadí je nebezpečné v rukou neproško-
lených uživatelů. **Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušen-
ství. Zkontrolujte nářadí, zda nedochází k nesprávnému vyrovnání
nebo zaseknutí pohyblivých částí, zda nejsou díly zlomené nebo zda
nedošlo k jiným problémům, které by mohly ovlivnit provoz nářadí.**
Před použitím elektrického nářadí opravte veškerá poškození. Mno-
ho nehod je způsobeno špatně udržovaným nářadím. **Udržujte řezné
nástroje čisté a ostré.** Správně udržované řezné nástroje s ostrými
hranami se méně pravděpodobně zaseknou a během provozu se snáze
ovládají. **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, nástavce atd.
v souladu s těmito pokyny a s ohledem na typ a podmínky práce.**
Používání nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vést
k nebezpečným situacím. **Udržujte rukojeti a úchopné plochy suché,
čisté a bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a úchopné plochy neumožňují
bezpečný provoz a ovládání nářadí v nebezpečných situacích.

Opravy

**Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze v autorizovaných
opravnách a za použití pouze originálních náhradních dílů.** Tím zajis-
títe správný provoz elektrického nářadí.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Bezpečnostní pokyny pro nabíjení baterie

Varování! Před nabíjením se ujistěte, že tělo zdroje, kabel a zástrčka
nejsou prasklé ani poškozené. **Nepoužívejte vadnou nebo poškozenou
nabíjecí stanici a zdroj!** K nabíjení baterií používejte pouze nabíjecí stanici
a zdroj, které jsou součástí sady. Použití jiného zdroje může způsobit po-
žár nebo poškození nářadí. Nabíjení baterie smí probíhat pouze v uzavře-
né, suché místnosti, chráněné před neoprávněným přístupem, zejména
dětmi. **Nepoužívejte nabíjecí stanici a zdroj bez stálého dohledu dospělé
osoby!** Pokud potřebujete opustit nabíjecí místnost, odpojte nabíječku od
sítě vytažením zástrčky zdroje ze zásuvky. Pokud z nabíječky vychází
kouř, podezřelý zápach atd., okamžitě ji odpojte od sítě! Vrtačka/šrou-
bovák se dodává s nenabitou baterií, proto by měla být před zahájením
práce nabitá podle níže popsaného postupu pomocí dodaného zdroje a
nabíjecí stanice. Lithium-iontové (lithium-iontové) baterie nevykazují tzv.
„paměťový efekt“, což umožňuje jejich kdykoli dobíjení. Doporučuje se
však baterii během běžného provozu vybit a poté ji plně nabít. Pokud
povaha operace toto ošetření neumožňuje pokaždé, mělo by se prová-
dět alespoň každých několik nebo deset cyklů. Za žádných okolností by
se baterie neměly vybíjet zkratováním elektrod, protože by to způsobilo
nevratné poškození! Také nekontrolujte stav nabití baterie zkratováním
elektrod a kontrolou jisker.

Úložiště baterie

Pro prodloužení životnosti baterie zajistěte správné skladovací podmín-
ky. Baterie vydrží přibližně 500 cyklů nabití a vybití. Baterie by měla být
skladována v teplotním rozmezí 0 až 30 stupňů Celsia s relativní vlhkostí
50%. Pro delší skladování baterii nabijte přibližně na 70% kapacity. Pro
delší skladování baterii pravidelně nabíjejte jednou ročně. Baterii nepře-
bíjejte, mohlo by dojít ke zkrácení její životnosti a způsobení nevratného
poškození. Během skladování se baterie v důsledku úniku postupně vy-
bíjí. Proces samovybití závisí na skladovací teplotě; čím vyšší teplota,
tím rychlejší je vybití. Nesprávné skladování baterií může vést k úniku
elektrolytu. V případě úniku zachyťte únik neutralizačním činidlem. Pokud
se elektrolyt dostane do očí, důkladně je vypláchněte vodou a okamžitě
vyhledejte lékařskou pomoc. **Nepoužívejte nářadí s poškozenou bate-
rií.** Pokud je baterie zcela opotřebovaná, měla by být odvezena do speci-
alizovaného zařízení pro likvidaci odpadu.

Přeprava baterií

Lithium-iontové baterie jsou ze zákona považovány za nebezpečné ma-
teriály. Uživatel nářadí může přepravovat nářadí i s baterií nebo samotné
baterie po silnici. Nejsou vyžadovány žádné další požadavky. Pokud je
přeprava zadávána třetím stranám (např. kurýrem), je nutné dodržovat
předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů. Před přepravou se
obratte na kvalifikovanou osobu. Poškozené baterie se nesmí přepravo-
vat. Během přepravy musí být vyjmuté baterie z nářadí vyjmuty a odkryté
kontakty musí být chráněny, např. izolační páskou. Baterie zajistěte v
obalu tak, aby se během přepravy v obalu neposouvaly. Je také nutné
dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

Nabíjení baterie

Připojte konec nabíjecího kabelu s konektorem USB-C k nabíjecímu portu
zařízení. Připojte konec USB k portu USB na počítači nebo k nabíječce
s aktuální kapacitou uvedenou v tabulce technických specifikací. Během
nabíjení bude LED dioda nabíjení svítit červeně. Jakmile je baterie nabitá,
LED dioda se rozsvítí zeleně. Jakmile je baterie nabitá, odpojte nabíječku
a odpojte nabíjecí kabel od šroubováku. Ponechání šroubováku připoje-
ného k nabíječce předčasně vybit baterii. Pokud se LED dioda nabíjení
po připojení k nabíječce rozsvítí zeleně, znamená to, že je baterie plně
nabitá. Pokud k tomu dojde, okamžitě odpojte šroubovák od nabíječky.
Šroubovák můžete během nabíjení používat.

Další poznámky

Během práce se vyvarujte nadměrného tlaku na obrobek a prudkých pohybů, abyste nepoškodili pracovní nástroj a šroubovák. Během práce dělejte pravidelné přestávky. Nepřetěžujte nástroj; teplota vnějších povrchů by nikdy neměla překročit 60°C. Po ukončení práce šroubovák vypněte a proveďte údržbu a kontrolu.

Poznámka! Deklarovaná celková hodnota vibrací byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednotlivých nástrojů. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze použít při předběžném posouzení expozice.

Poznámka! Emise vibrací během provozu nástroje se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nástroje.

Poznámka! Bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy musí být stanovená a vycházejí z posouzení expozice za skutečných podmínek používání (včetně všech částí provozního cyklu, jako je doba, kdy je nástroj vypnutý nebo běží na volnoběh, a doba aktivace).

POUŽITÍ VÝROBKU

Před zahájením práce zkontrolujte volnoběh a plynulý chod nářadí. Jakékoli zjištěné nesrovnalosti by měly být signálem, že by měla být provedena kontrola nebo oprava v autorizovaném servisním středisku.

Upevnění bitů šroubováku (bitů) v držáku

Vložte vybraný bit šroubováku do objímky šroubováku. Bity by měly být vybrány tak, aby co nejpřesněji zapadly do objímky šroubu. Tím zabráníte poškození hlavy šroubu, což by mohlo bránit jeho zašroubování nebo vyšroubování.

Nastavení směru otáčení

Přepínač směru otáčení je zároveň vypínačem. Stisknutím a podržením spínače aktivujete otáčení šroubováku. Stisknutím spínače v horní části tlačítka utáhnete pravé šrouby, zatímco stisknutím spínače ve spodní části pravé šrouby povolíte. Uvolněním spínače se otáčení šroubováku zastaví. Šroubovák lze také použít jako standardní šroubovák; nestiskněte vypínač. Tím se dosáhne vyššího točivého momentu než u elektrického pohonu. V ručním režimu šroubovák nepřetěžujte, abyste ho nepoškodili.

Zašroubování - odšroubování

Vložte příslušný bit do držáku nástroje. Pomocí přepínače zvolte směr otáčení. Poté vložte bit do objímky a stiskněte přepínač. Nástroj bude fungovat, dokud bude spínač držet stisknutý.

Vrtání

Vzhledem k nízkému točivému momentu není výrobek vhodný pro vrtání.

ÚDRŽBA A KONTROLY

Pouzdro nástroje očistěte měkkým, mírně vlhkým hadříkem a poté jej osušte měkkým hadříkem. Po dokončení práce zkontrolujte technický stav nástroje vizuální kontrolou. Jakékoli nesrovnalosti zjištěné během kontroly nebo během provozu signalizují potřebu opravy v servisním středisku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-25763
Jmenovité napětí	[V DC]	3,7
Nabíjecí napětí	[V DC]	5
Nabíjecí proud	[A]	1
Otáčky (volnoběh)	[min ⁻¹]	200
Točivý moment (elektrický pohon)	[Nm]	0,25 - 0,35
Točivý moment (ruční pohon)	[Nm]	3
Stupeň ochrany		IPX0
Třída izolace		III
Mše	[kg]	0,4
Držák nástroje	[mm]	4
Typ baterie		Li-Ion
Kapacita baterie	[mAh]	350
Doba nabíjení	[min]	~70
Pracovní doba	[min]	~60

SK

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Presný akumulátorový skrutkovač je nástroj určený na skrutkovanie - odstraňovanie rôznych skrutiek, matic, matic atď. pomocou vymeniteľných hrotov. Skrutkovač je určený na presnú prácu vďaka nízkemu krútiacemu momentu a nízkym otáčkam. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka nástroja závisí od správneho používania, preto:

Pred použitím nástroja si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v tejto príručke.

VYBAVENIE

Skrutkovač sa dodáva s nabíjacím USB káblom a príslušenstvom: bity a magnetizátorom/demagnetizátorom. Nabíjačka nie je súčasťou balenia.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, obrázky a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Ich nedodržanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ použitý v upozorneniach sa vzťahuje na všetko elektrické náradie, s káblom aj bez kábla.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte svoje pracovisko dobre osvetlené a čisté. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu spôsobiť nehody. **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo výparov.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary. **Udržujte deti a okoloidúce v dostatočnej vzdia-**

lenosti od pracoviska. Strata sústredenia môže spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka napájacieho kábla musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím. Neupravená zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. **Zabráňte kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky.** Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. **Nevystavujte elektrické náradie zrážkam ani vlhkosti.** Voda alebo vlhkosť vniknutá do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. **Nepreťažujte napájací kábel. Nepoužívajte napájací kábel na prenášanie, ťahanie ani odpájanie zástrčky zo zásuvky. Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí.** Poškodený alebo zamotaný napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. **Pri práci vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Používanie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. **Ak je prevádzka elektrického náradia vo vlhkom prostredí nevyhnutná, použite ako ochranu pred napájacím napätím prúdový chránič (RCD).** Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Pri obsluhu elektrického náradia buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Neobsluhujte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Aj chvilková nepozornosť pri obsluhu elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu osôb. **Noste osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranu očí.** Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilby a chrániče sluchu, zníži riziko vážneho zranenia osôb. **Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo batérii, zdvihnutím alebo prenášaním elektrického náradia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo zapnutie elektrického náradia, keď je vypínač v polohe zapnuté, môže viesť k vážnemu zraneniu. **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akýkoľvek kľúč alebo iný kľúč, ktorý sa používa na nastavenie elektrického náradia.** Kľúč ponechaný pripevnený k rotujúcej časti elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu. **Nenaťahujte sa príliš ďaleko. Vždy udržiavajte správny postoj a rovnováhu.** To vám umožní lepšie ovládať elektrické náradie v neočakávaných situáciách. **Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach. **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie odsávania alebo zachytávania prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne používané.** Používanie odsávania prachu znižuje riziká súvisiace s prachom. **Nenechajte skúsenosti s častým používaním náradia viesť k nedbanlivosti a ignorovaniu bezpečnostných predpisov.** Neopatrná obsluha môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenia. **Pri vykonávaní operácií, pri ktorých by sa upevňovací prvok mohol dotknúť skrytého vedenia alebo vlastného kábla, držte elektrické náradie za izolované rukoväte.** Upevňovací prvok, ktorý sa dotkne živého vodiča, môže spôsobiť, že odkryté kovové časti elektrického náradia budú živé a obsluha by mohla utrieť úraz elektrickým prúdom.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne elektrické náradie na určený účel. Správne elektrické náradie zabezpečí lepšiu a bezpečnejšiu prevádzku pri použití s určeným zaťažením. **Nepoužívajte elektrické náradie, ak spínač neumožňuje jeho zapnutie a vypnutie.** Náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť. **Pred vykonaním akýchkoľvek nastavení, výmenou príslušenstva alebo uskladnením náradia odpojte zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte batériu, ak je odnímateľná.** Tieto opatrenia zabránia náhodnému spusteniu elektrického náradia. **Náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú s elektrickým náradím oboznámené alebo neoboznámené s týmito pokynmi, aby ho obsluhovali.** Elektrické náradie je nebezpečné v rukách neškolených používateľov. **Udržiavajte elektrické náradie a príslušenstvo v čistote. Skontrolujte náradie, či nie sú pohyblivé časti nesprávne zarovnané alebo zaseknuté, či nie sú diely zlomené alebo či nie sú v iných prípadoch poškodené, čo by mohlo ovplyvniť prevádzku elektrického náradia.** **Pred použitím elektrického náradia opravte akékoľvek poškodenie.** Mnoho nehôd je spôsobených zle udržiavaným náradím. Udržujte rezné nástroje čisté a ostré. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa počas prevádzky menej zaseknú a ľahšie sa ovládajú. **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nadstavce atď. v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy typ a pracovné podmienky.** Používanie náradia na iné účely, ako na ktoré je určené, môže vytvoriť nebezpečné situácie. **Udržujte rukoväte a úchopové plochy suché, čisté a bez oleja a mastnoty.** Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a ovládanie náradia v nebezpečných situáciách.

Opravy

Nechajte si elektrické náradie opravovať iba v autorizovaných opravovniach a používajte len originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí správna prevádzka elektrického náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Bezpečnostné pokyny pre nabíjanie batérie

Upozornenie! Pred nabíjaním sa uistite, že telo zdroja napájania, kábel a zástrčka nie sú prasknuté ani poškodené. **Nepoužívajte chybnú alebo poškodenú nabíjaciu stanicu a zdroj napájania!** Na nabíjanie batérií používajte iba nabíjaciu stanicu a zdroj napájania, ktoré sú súčasťou súpravy. Použitie iného zdroja napájania môže spôsobiť požiar alebo poškodiť náradie. Nabíjanie batérie sa smie vykonávať iba v uzavretej, suchej miestnosti, chránenej pred neoprávneným prístupom, najmä deťmi. **Nepoužívajte nabíjaciu stanicu a zdroj napájania bez neustáleho dozoru dospelého osoby!** Ak potrebujete opustiť nabíjaciu miestnosť, odpojte nabíjačku od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zdroja napájania zo zásuvky. Ak z nabíjačky vychádza dym, podozrivý zápach atď., okamžite odpojte nabíjačku od elektrickej siete! Vŕtačka/skrutkovač sa dodáva s

nenabitou batériou, preto by sa pred začatím práce mala nabiť podľa postupu opísaného nižšie pomocou dodaného zdroja napájania a nabíjacej stanice. Litium-iónové (litium-iónové) batérie nevykazujú tzv. „pamäťový efekt“, čo umožňuje ich kedykoľvek dobitie. Odporúča sa však batériu počas bežnej prevádzky vybiť a potom ju nabiť na plnú kapacitu. Ak povaha operácie toto ošetrenie neumožňuje zakaždým, malo by sa vykonať aspoň každých niekoľko alebo tucet cyklov. Za žiadnych okolností by sa batérie nemali vybiť skratovaním elektród, pretože to spôsobuje nezvratné poškodenie! Taktiež nekontrolujte stav nabitia batérie skratovaním elektród a kontrolou iskier.

Úložisko batérie

Pre predĺženie životnosti batérie zabezpečte správne skladovacie podmienky. Batéria vydrží približne 500 cyklov nabitia a vybitia. Batéria by sa mala skladovať pri teplote 0 až 30 stupňov Celzia s relatívnou vlhkosťou 50%. Pre dlhšie skladovanie batérie ju nabite približne na 70% kapacity. Pre dlhšie skladovanie batériu pravidelne nabíjajte raz ročne. Batériu neprebíjajte, pretože to skráti jej životnosť a môže spôsobiť nezvratné poškodenie. Počas skladovania sa batéria v dôsledku úniku postupne vybíja. Proces samovybíjania závisí od skladovacej teploty; čím vyššia teplota, tým rýchlejšie je vybíjanie. Nesprávne skladovanie batérií môže viesť k úniku elektrolytu. V prípade úniku zachyťte únik neutralizačným činidlom. Ak sa elektrolyt dostane do očí, dôkladne ich vypláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. **Nepoužívajte náradie s poškodenou batériou.** Keď je batéria úplne opotrebovaná, mala by sa odovzdať do špecializovaného zariadenia na likvidáciu odpadu.

Preprava batérií

Litium-iónové batérie sú zo zákona považované za nebezpečné materiály. Používateľ náradia môže prepravovať náradie s batériou alebo samotné batérie po ceste. Nie sú potrebné žiadne ďalšie požiadavky. Ak je preprava zadaná tretím stranám (napr. kuriérom), musia sa dodržiavať predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov. Pred prepravou kontaktujte kvalifikovanú osobu. Poškodené batérie sa nesmú prepravovať. Počas prepravy musia byť vybraté batérie z náradia vybraté a odkryté kontakty musia byť chránené, napr. izolačnou páskou. Batérie zaistíte v obale tak, aby sa počas prepravy v obale neposunuli. Musia sa dodržiavať aj národné predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

Nabíjanie batérie

Pripojte koniec nabíjacieho kábla s konektorom USB-C k nabíjacímu portu zariadenia. Pripojte koniec USB k portu USB na počítači alebo k nabíjačke s aktuálnou kapacitou uvedenou v tabuľke technických špecifikácií. Počas nabíjania bude LED dióda nabíjania svietiť na červeno. Po nabití batérie bude LED dióda svietiť na zeleno. Po nabití batérie odpojte nabíjačku a odpojte nabíjací kábel od skrutkovača. Ponechanie skrutkovača pripojeného k nabíjačke predčasne vybiť batériu. Ak LED dióda nabíjania po pripojení k nabíjačke svieti na zeleno, znamená to, že batéria je úplne nabitá. Ak sa tak stane, ihneď odpojte skrutkovač od nabíjačky. Skrutkovač môžete počas nabíjania používať.

Doplňujúce poznámky

Počas práce sa vyhýbajte nadmernému tlaku na obrobok a prudkým pohybom, aby ste predišli poškodeniu pracovného nástroja a skrutkovača. Počas práce robte pravidelné prestávky. Nepreťažujte nástroj; teplota vonkajších povrchov by nikdy nemala prekročiť 60°C. Po ukončení práce skrutkovač vypnite a vykonajte údržbu a kontrolu.

Poznámka! Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.

Poznámka! Emisie vibrácií počas prevádzky náradia sa môžu líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania náradia.

Poznámka! Bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy musia byť stanovené a sú založené na posúdení expozície za skutočných podmienok používania (vrátane všetkých častí prevádzkového cyklu, ako je čas, kedy je nástroj vypnutý alebo beží na voľnobeh, a čas aktivácie).

POUŽITIE PRODUKTU

Pred začatím práce skontrolujte voľnobežný štart a plynulý chod náradia. Akékoľvek zistené nezrovnalosti by mali byť signálom, že kontrolu alebo opravu by malo vykonať autorizované servisné stredisko.

Upevnenie skrutkovacích bitov (bitov) v držiaku

Vložte vybraný skrutkovací bit do objímky skrutkovača. Bity by sa mali vyberať tak, aby čo najtesnejšie zapadali do objímky skrutky. Tým sa zabráni poškodeniu hlavy skrutky, čo by mohlo zabrániť jej zaskrutkovaniu alebo vyskrutkovaniu.

Nastavenie smeru otáčania

Prepínač smeru otáčania slúži aj ako vypínač. Stlačením a podržaním prepínača aktivujete otáčanie skrutkovača. Stlačením prepínača v hornej časti tlačidla utiahnete pravé skrutky, zatiaľ čo stlačením prepínača v spodnej časti ich uvoľníte. Uvoľnením prepínača sa otáčanie skrutkovača zastaví. Skrutkovač je možné použiť aj ako štandardný skrutkovač; nestláčajte vypínač. To poskytuje vyšší krútiaci moment ako pri elektrickom pohone. V manuálnom režime skrutkovač nepreťažujte, aby ste ho nepoškodili.

Zaskrutkovanie - odskrutkovanie

Vložte príslušný bit do držiaka nástroja. Pomocou prepínača zvolte smer otáčania. Potom vložte bit do objímky so skrutkou a stlačte prepínač. Nástroj bude fungovať, pokiaľ budete držať prepínač.

Víťanie

Vzhľadom na nízky krútiaci moment nie je výrobok vhodný na víťanie.

ÚDRŽBA A KONTROLY

Kryt náradia očistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou a potom ho osušte mäkkou handričkou. Po dokončení práce skontrolujte technický stav náradia vizuálnou kontrolou. Akékoľvek nezrovnalosti zistené počas kontroly alebo počas prevádzky naznačujú potrebu opravy v servisnom stredisku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-25763
Menovité napätie	[V DC]	3,7
Nabíjacie napätie	[V DC]	5
Nabíjací prúd	[A]	1
Otáčky (voľnobeh)	[min ⁻¹]	200
Krútiaci moment (elektrický pohon)	[Nm]	0,25 - 0,35
Krútiaci moment (ručný pohon)	[Nm]	3
Stupeň ochrany		IPX0
Trieda izolácie		III
Hmota	[kg]	0,4
Držiak nástroja	[mm]	4
Typ batérie		Li-Ion
Kapacita batérie	[mAh]	350
Čas nabíjania	[min]	~70
Pracovný čas	[min]	~60

HU

TERMÉKJELLEMZŐK

A precíziós akkus csavarhúzó egy csavarozásra tervezett szerszám - különféle csavarok, anyák, csavaranyák stb. eltávolítására cserélhető bitek segítségével. A csavarhúzót precíziós munkára tervezték alacsony nyomatéka és alacsony fordulatszáma miatt. A szerszám helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használatától függ, ezért:

A szerszám használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért.

FELSZERELÉS

A csavarhúzóhoz USB töltőkábel és tartozékok tartoznak: bitek és mágnesező/demagnetizáló. Töltő nem tartozék.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS KÉSZSZERSZÁMOKHOZ

Figyelem! Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, illusztrációt és specifikációt. Ezek be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

A figyelmeztetéseken használt „elektromos szerszám” kifejezés minden elektromos szerszámmra vonatkozik, legyen az vezetékes vagy akkumulátoros.

Munkahelyi biztonság

Tartsa a munkaterületet jól megvilágítva és tisztán. A rendetlenség és a rossz megvilágítás balesetet okozhat. **Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy gőzök jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket. **Tartsa távol a gyermekeket és a szemlélőket a munkaterülettől.** A koncentráció elvesztése az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

A tápkábel dugójának illeszkednie kell a konnektorhoz. Semmilyen módon ne alakítsa át a dugót. Ne használjon csatlakozóadaptereket földelt elektromos szerszámokkal. A konnektorba illeszkedő, módosítatlan dugó csökkenti az áramütés kockázatát. **Kerülje a földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal és hűtőszekrényekkel való érintkezést.** A test földelése növeli az áramütés kockázatát. **Ne tegye ki az elektromos szerszámokat csapadéknak vagy nedvességnek.** Az elektromos szerszámba jutó víz vagy nedvesség növeli az áramütés kockázatát. **Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt a dugó hordozására, húzására vagy a konnektorból való kihúzására.** Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott tápkábel növeli az áramütés kockázatát. **Kültéri használat esetén használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító használata csökkenti az áramütés kockázatát. **Ha az elektromos szerszám nedves környezetben történő használata elkerülhetetlen, használjon maradékáram-védőkapcsolót (RCD) a tápfeszültség elleni védelemként.** Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság

Maradjon éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét elektromos szerszám használata közben. Ne kezelje az elektromos szerszámot fáradtan, illetve kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt. Már egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat az elektromos szerszám használata közben. **Viseljen személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt.** Az egyéni védőfelszerelések, például porvédő maszkok, csúszásgátló biztonsági cipők, védősisak és hallásvédő viselése csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát. **Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van, mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felveszi vagy hordozza az elektromos szerszámot.** Az elektromos szerszám hordozása úgy, hogy az ujj a kapcsolón van, vagy az elektromos szerszám bekapcsolt állásban történő bekapcsolása súlyos sérülést okozhat. **Bekapcsolás előtt távolítson el minden olyan villáskulcsot vagy egyéb kulcsot, amelyet az elektromos szerszám beállításához használ.** Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített villáskulcs súlyos sérülést okozhat. **Ne nyúljon túl. Mindig tartsa meg a helyes testtartást és egyensúlyt.** Ez lehetővé teszi, hogy jobban irányíthassa az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben. **Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját és a ruházatát az elektromos kéziszerszám mozgó alkatrészeitől.** A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatré-

szekbe. Ha porelszívó vagy -gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök vannak felszerelve, győződjön meg arról, hogy ezek megfelelően csatlakoznak és használatban vannak. A porelszívás használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyeket. **Ne hagyja, hogy a gyakori szerszámhasználatból eredő tapasztalatok gondatlansághoz és a biztonsági szabályok figyelmen kívül hagyásához vezessenek.** A gondatlan használat a másodperc tört része alatt súlyos sérüléseket okozhat. **Az elektromos kéziszerszámokat a szigetelt markolatfelületeknél fogja, amikor olyan műveletet végez, ahol a rögzítőelem rejtett vezetékekhez vagy a saját kábeléhez érhet. Az élő vezetékkel érintkező rögzítőelem az elektromos kéziszerszám szabadon lévő fém alkatrészeit feszültség alá helyezheti, és áramütést okozhat a kezelőnek.**

Elektromos szerszámok használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot a rendeltetésszerű használatához. A megfelelő elektromos szerszám jobb és biztonságosabb működést biztosít a tervezett terhelés mellett. **Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem teszi lehetővé a be- és kikapcsolását.** A kapcsolóval nem vezérelhető szerszám veszélyes, és meg kell javítani. **Húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha levehető, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékot cserélne, vagy a szerszámot tárolná.** Ezek az óvintézkedések megakadályozzák az elektromos szerszám véletlen beindítását. **A szerszámot gyermekek elől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámot, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy ezeket az utasításokat.** Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha nem képzik őket képzetlen felhasználók. **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és tartozékokat. Vizsgálja meg a szerszámot a mozgó alkatrészek hibás beállítására vagy beszorulására, az alkatrészek törésére és minden olyan állapatra, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Használat előtt javítsa ki a sérüléseket.** Sok balesetet a rosszul karbantartott szerszámok okoznak. **Tartsa tisztán és élesen a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott, éles szélű vágószerszámok kisebb valószínűséggel szorulnak be, és működés közben könnyebben irányíthatók. **Az elektromos szerszámokat, tartozékokat, feltéteket stb. jelen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munka típusát és körülményeit.** A szerszámok rendeltetésüktől eltérő célú használata veszélyes helyzeteket teremthet. **Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsirmentesen.** A csúszós fogantyúk és markolatfelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását veszélyes helyzetekben.

Javítások

Elektromos szerszámát csak hivatalos szervizben javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos szerszám megfelelő működését.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Akkumulátortöltési biztonsági utasítások

Figyelmeztetés! Töltés előtt győződjön meg arról, hogy a tápegység teste, kábele és csatlakozódugója nem repedt vagy sérült. Ne használjon hibás vagy sérült töltőállomást és tápegységet! Az akkumulátorok töltéséhez csak a készletben található töltőállomást és tápegységet használja. Eltérő tápegység használata tüzet okozhat vagy a szerszám károsodását okozhatja. Az akkumulátor töltését csak zárt, száraz, illetéktelen hozzáféréstől, különösen gyermekektől védett helyiségben szabad végezni. Ne használja a töltőállomást és a tápegységet folyamatos felnőtt felügyelete nélkül! Ha el kell hagynia a töltőhelyiséget, válassza le a töltőt a hálózatról a tápegység fali aljzatból való kihúzásával. Ha füstöt, gyanús szagot stb. bocsát ki a töltő, azonnal húzza ki a töltőt a hálózatból! A fúró-csavarozót töltetlen akkumulátorral szállítjuk, ezért a munka megkezdése előtt az alábbiakban leírtak szerint fel kell tölteni a mellékelt tápegységgel és töltőállomással. A Li-Ion (lítium-ion) akkumulátorok nem mutatnak úgynevezett „memóriaeffektust”, így bármikor újratölthetők. Azonban ajánlott az akkumulátort normál működés közben lemeríteni, majd teljes kapacitásra feltölteni. Ha a művelet jellege miatt ez a kezelés minden alkalommal lehetetlen, akkor legalább néhány vagy egy tucat ciklusonként el kell végezni. Az akkumulátorokat semmilyen körülmények között sem szabad az elektródák rövidzárásával lemeríteni, mivel ez visszafordíthatatlan károsodást okoz! Az akkumulátor töltöttségi állapotát sem szabad az elektródák rövidzárásával és a szíkrák ellenőrzésével ellenőrizni.

Akkumulátoros tárolás

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében gondoskodjon a megfelelő tárolási körülményekről. Az akkumulátor körülbelül 500 töltési-kisütési ciklust bír ki. Az akkumulátort 0 és 30 Celsius fok közötti hőmérsékleten, 50%-os relatív páratartalom mellett kell tárolni. Hosszabb ideig tartó tároláshoz töltsse fel körülbelül 70%-os kapacitásra. Hosszabb tárolás esetén rendszeresen, évente egyszer töltsse fel az akkumulátort. Ne merítse le túlságosan az akkumulátort, mivel ez lerövidíti az élettartamát, és visszafordíthatatlan károsodást okozhat. Tárolás közben az akkumulátor fokozatosan lemerül a szivárgás miatt. Az ön-kisülés folyamata a tárolási hőmérséklettől függ; minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabb a kisülés. Az akkumulátorok nem megfelelő tárolása elektrolit-szivárgást okozhat. Szivárgás esetén semlegesítő szerrel kell korlátozni a szivárgást. Ha az elektrolit szembe kerül, alaposan öblítse ki vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. **Ne használjon sérült akkumulátorral rendelkező szerszámot.** Ha az akkumulátor teljesen elhasználódott, speciális hulladékkezelő üzembe kell vinni.

Akkumulátor szállítása

A lítium-ion akkumulátorok jogilag veszélyes anyagnak minősülnek. A szerszám felhasználója szállíthatja a szerszámot az akkumulátorral együtt, vagy magukat az akkumulátorokat is közúton. Nincsenek további követelmények. Ha a szállítást harmadik félnek szervezik ki (pl. futárszolgálattal), be kell tartani a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó szabályokat. Szállítás előtt vegye fel a kapcsolatot egy szakképzett személlyel. A sérült akkumulátorokat tilos szállítani. Szállítás közben a kiserelt akkumulátorokat el kell távolítani a szerszámból, és a szaba-

don lévő érintkezőket le kell védeni, pl. szigetelőszalaggal. Rögzítse az akkumulátorokat a csomagolásban, hogy szállítás közben ne mozduljanak el a csomagolásban belül. A veszélyes anyagok szállítására vonatkozó országos előírásokat is be kell tartani.

Az akkumulátor töltése

Csatlakoztassa a töltőkábel USB-C végét az eszköz töltőportjához. Csatlakoztassa az USB végét a számítógép egyik USB-portjához vagy egy olyan töltőhöz, amelynek áramkapacitása megfelel a műszaki adatok táblázatában feltüntetett értékeknek. A töltés közben a töltésjelző LED pirosan világít. Miután az akkumulátor feltöltődött, a LED zölden világít. Miután az akkumulátor feltöltődött, húzza ki a töltőt a konnektorból, és válassa le a töltőkábelt a csavarhúzóról. Ha a csavarhúzót a töltőhöz csatlakoztatva hagyja, az idő előtt lemeríti az akkumulátort. Ha a töltésjelző LED zölden világít a töltőhöz való csatlakoztatás után, az azt jelenti, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve. Ha ez történik, azonnal húzza ki a csavarhúzót a töltőből. A csavarhúzót töltés közben is használhatja.

További megjegyzések

Munka közben kerülje a munkadarabra nehezedő túlzott nyomást, és kerülje a hirtelen mozdulatokat, hogy elkerülje a szerszám és a csavarhúzó károsodását. Munka közben rendszeresen tartson szüneteket. Ne terhelje túl a szerszámot; a külső felületek hőmérséklete soha ne haladja meg a 60°C-ot. A munka befejezése után kapcsolja ki a csavarhúzót, és végezze el a karbantartást és az ellenőrzést.

Megjegyzés! A megadott rezgési összértéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott rezgési összérték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.

Megjegyzés! A szerszám működése közbeni rezgés kibocsátás eltérhet a megadott értéktől a szerszám használatának módjától függően.

Megjegyzés! A kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket meg kell határozni, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció értékelésén alapulnak (beleértve a működési ciklus minden részét, például a szerszám kikapcsolásának vagy alapjáratának idejét, valamint az aktiválás idejét).

TERMÉKHASZNÁLAT

A munka megkezdése előtt ellenőrizze a szerszám alapjáratát indítását és zavartalan működését. Bármilyen észlelt rendellenességnek jeleznie kell, hogy ellenőrzést vagy javítást kell végeztetni egy hivatalos szervizközpontban.

Csavarhúzó bitek (bitek) rögzítése a tartóban

Helyezze be a kiválasztott csavarhúzóhegyet a csavarhúzó foglatába. A biteket úgy kell kiválasztani, hogy a lehető legszorosabban illeszkedjenek a csavar foglatába. Ez megakadályozza a csavarfej sérülését, ami megakadályozhatja a csavar be- vagy kicsavarását.

Forgásirány beállítása

A forgásirány-kapcsoló egyben a be/ki kapcsoló is. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsolót a csavarhúzó forgásának aktiválásához. A gomb tetején található kapcsoló megnyomásával a jobb oldali csavarokat lehet meghúzni, míg az alsó kapcsoló megnyomásával a jobb oldali csavarokat lehet kilazítani. A kapcsoló elengedésével a csavarhúzó forgása leáll. A csavarhúzó hagyományos csavarhúzóként is használható; ne nyomja meg a be/ki kapcsolót. Ez nagyobb nyomatékot biztosít, mint az elektromos meghajtás. Kerülje a csavarhúzó túlterhelését kézi üzemmódban, hogy elkerülje a károsodását.

Becsavarás - kicsavarás

Helyezze be a megfelelő bitet a szerszámbefogóba. Válassza ki a forgásirányt a kapcsolóval. Ezután helyezze a bitet a csavar foglatába, és nyomja meg a kapcsolót. A szerszám mindaddig működik, amíg a kapcsolót lenyomva tartja.

Fúrás

Az alacsony nyomaték miatt a termék nem alkalmas fúrásra.

KARBANTARTÁS ÉS ELLENŐRZÉSEK

Tisztítsa meg a szerszám házát egy puha, enyhén nedves ruhával, majd szárítsa meg puha ruhával. A munka befejezése után vizuálisan ellenőrizze a szerszám műszaki állapotát. Az ellenőrzés vagy a használat során észlelt bármilyen rendellenesség a szervizközpontban történő javítás szükségességét jelzi.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-25763
Névleges feszültség	[V DC]	3,7
Töltési feszültség	[V DC]	5
Töltési áram	[A]	1
Fordulatszám (alapjárat)	[min ⁻¹]	200
Nyomaték (elektromos hajtás)	[Nm]	0,25 - 0,35
Nyomaték (kézi hajtás)	[Nm]	3
Védettségi fok		IPX0
Szigetelési osztály		III
Tömeg	[kg]	0,4
Szerszámtartó	[mm]	4
Akkumulátor típusa		Li-Ion
Akkumulátor kapacitása	[mAh]	350
Töltési idő	[min]	~70
Munkaidő	[min]	~60

RO

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

O șurubelniță de precizie fără fir este o unealtă concepută pentru însurubare - deșurubarea diverselor șuruburi, bolțuri, piulițe etc. folosind biți înlocuibili. Șurubelnița este concepută pentru lucrări de precizie datorită cuplului redus și vitezei reduse. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a

unealtei depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

Înainte de a utiliza unealta, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual.

ECHIPAMENTE

Șurubelnița vine cu un cablu de încărcare USB și accesorii: biți și un magnetizator/demagnetizator. Încărcătorul nu este inclus.

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ ALE SCULELOR ELECTRICE

Atenție! Citiți toate avertismentele de siguranță, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul „scule electrice” utilizat în avertismente se referă la toate sculele electrice, atât cu fir, cât și fără fir.

Siguranța la locul de muncă

Păstrați zona de lucru bine iluminată și curată. Dezordinea și iluminarea slabă pot provoca accidente. **Nu utilizați scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau vaporilor inflamabili.** Sculele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii. **Țineți copiii și persoanele din jur departe de zona de lucru.** Pierderea concentrării poate cauza pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului de alimentare trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare cu scule electrice împământate. Un ștecher nemodificat care se potrivește prizei reduce riscul de electrocutare. **Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevi, calorifere și frigidere.** Împământarea corpului crește riscul de electrocutare. **Nu expuneți sculele electrice la precipitații sau umezeală.** Apa sau umezeala care pătrunde într-o sculă electrică crește riscul de electrocutare. **Nu supraîncărcați cablul de alimentare.** Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta ștecherul de la priză. **Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și piese în mișcare.** Un cablu de alimentare deteriorat sau încurcat crește riscul de electrocutare. **Când utilizați un dispozitiv de alimentare în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior.** Utilizarea unui prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare. **Dacă utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) ca protecție împotriva tensiunii de alimentare.** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Rămâneți atenți, fiți atenți la ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un moment de neatenție în timpul utilizării unei unealte electrice poate duce la vătămări corporale grave. **Purtați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna echipament de protecție a ochilor.** Purtarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi măști de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căști de protecție și protecție auditivă, va reduce riscul de vătămări corporale grave. **Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta unealta electrică la sursa de alimentare și/sau la baterie, de a ridica sau de a transporta unealta electrică.** Transportul unei unelte electrice cu degetul pe întrerupător sau alimentarea unei unelte electrice în timp ce întrerupătorul este în poziția pornit poate duce la vătămări grave. **Scoateți orice cheie sau altă cheie utilizată pentru a regla unealta electrică înainte de a o porni.** O cheie lăsată atașată de o parte rotativă a unealtei electrice poate duce la vătămări grave. **Nu vă întindeți prea mult. Mențineți o poziție și un echilibru adecvate în orice moment.** Acest lucru vă va permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neașteptate. **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcămintea departe de piesele în mișcare ale sculei electrice.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare. **Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de extragere sau colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect.** Utilizarea extracției de praf reduce pericolele legate de praf. **Nu lăsați ca experiența dobândită în utilizarea frecventă a sculei să provoace neglijență și ignorarea regulilor de siguranță.** Operarea neglijentă poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă. **Țineți sculele electrice de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care elementul de fixare ar putea intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu.** Un element de fixare care intră în contact cu un fir sub tensiune poate pune sub tensiune piesele metalice expuse ale sculei electrice și ar putea provoca un șoc electric operatorului.

Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

Nu supraîncărcați o unealtă electrică. Folosiți unealta electrică corectă pentru aplicația prevăzută. Unealta electrică corectă va oferi o funcționare mai bună și mai sigură atunci când este utilizată cu sarcina prevăzută. **Nu utilizați o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu vă permite să o porniți și să o opriți.** O unealtă care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată. **Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți bateria, dacă este detașabilă, înainte de a efectua orice reglaje, schimba accesorii sau depozita unealta.** Aceste precauții vor preveni pornirea accidentală a unealtei electrice. **Depozitați unealta într-un loc ferit de copii și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Unelte electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți. **Întrețineți unealta electrică și accesoriiile. Inspectați unealta pentru a depista eventuale nealinieri sau blocări ale pieselor mobile, ruperea pieselor și orice alte afecțiuni care pot afecta funcționarea unealtei electrice.** Reparați orice daune înainte de a utiliza unealta electrică. Multe accidente sunt cauzate de unelte prost întreținute. Men-

țineți uneltele de tăiere curate și ascuțite. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat în timpul funcționării. **Utilizați sculele electrice, accesoriile, atașamentele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de tipul și condițiile de lucru.** Utilizarea sculelor pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate crea situații periculoase. **Mențineți mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsimi.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlul în siguranță al sculei în situații periculoase.

Reparații

Reparați unealta electrică numai la ateliere de reparații autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura funcționarea corectă a unealtei electrice.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcarea bateriei

Atenție! Înainte de încărcare, asigurați-vă că nu există fisuri sau deteriorări ale corpului sursei de alimentare, cablului și ștecherului. Nu utilizați o stație de încărcare și o sursă de alimentare defecte sau deteriorate! Folosiți doar stația de încărcare și sursa de alimentare incluse în kit pentru a încărca bateriile. Utilizarea unei alte surse de alimentare poate provoca un incendiu sau deteriora uneltele. Încărcarea bateriei trebuie efectuată numai într-o încăpere închisă, uscată, protejată de accesul neautorizat, în special al copiilor. Nu utilizați stația de încărcare și sursa de alimentare fără supravegherea constantă a unui adult! Dacă trebuie să părăsiți camera de încărcare, deconectați încărcătorul de la rețeaua electrică deconectând sursa de alimentare de la priza de perete. Dacă din încărcător se degajă fum, un miros suspect etc., deconectați imediat încărcătorul de la rețeaua electrică! Mașina de găurit/șurubelniță este livrată cu o baterie descărcată, prin urmare, înainte de a începe lucrul, aceasta trebuie încărcată conform procedurii descrise mai jos, utilizând sursa de alimentare și stația de încărcare incluse. Bateriile Li-Ion (litiu-ion) nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, permițându-le să fie reîncărcate în orice moment. Cu toate acestea, se recomandă descărcarea bateriei în timpul funcționării normale și apoi încărcarea acesteia la capacitate maximă. Dacă natura operațiunii face acest tratament imposibil de fiecare dată, acesta trebuie efectuat cel puțin la fiecare câteva sau zeci de cicluri. În niciun caz nu trebuie descărcate bateriile prin scurtcircuitarea electrozilor, deoarece acest lucru provoacă daune ireversibile! De asemenea, nu verificați starea de încărcare a bateriei prin scurtcircuitarea electrozilor și verificarea existenței scânteilor.

Depozitarea bateriei

Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, asigurați condiții adecvate de depozitare. Bateria poate rezista la aproximativ 500 de cicluri de încărcare-descărcare. Bateria trebuie depozitată la o temperatură cuprinsă între 0 și 30 de grade Celsius, cu o umiditate relativă de 50%. Pentru a depozita bateria pentru perioade lungi de timp, încărcați-o la aproximativ 70% din capacitate. Pentru o depozitare mai lungă, încărcați periodic bateria o dată pe an. Nu descărcați excesiv bateria, deoarece acest lucru îi va scurta durata de viață și poate provoca daune ireversibile. În timpul depozitării, bateria se va descărca treptat din cauza scurgerilor. Procesul de autodescărcare depinde de temperatura de depozitare; cu cât temperatura este mai mare, cu atât descărcarea este mai rapidă. Depozitarea necorespunzătoare a bateriilor poate duce la scurgeri de electrolit. În caz de scurgere, izolați scurgerea cu un agent de neutralizare. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți bine cu apă și solicitați imediat asistență medicală. **Nu utilizați o unealtă cu o baterie deteriorată.** Când bateria este complet uzată, aceasta trebuie dusă la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

Transportul bateriilor

Bateriile litiu-ion sunt considerate din punct de vedere legal materiale periculoase. Utilizatorul unelei poate transporta unealta împreună cu bateria sau bateriile în sine pe drum. Nu sunt necesare cerințe suplimentare. Dacă transportul este externalizat către terți (de exemplu, prin curier), trebuie respectate reglementările privind transportul materialelor periculoase. Înainte de expediere, contactați o persoană calificată. Bateriile deteriorate nu trebuie transportate. În timpul transportului, bateriile scoase trebuie scoase din unealtă, iar contactele expuse trebuie protejate, de exemplu, cu bandă izolatoare. Fixați bateriile în ambalaj astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului în timpul transportului. De asemenea, trebuie respectate reglementările naționale privind transportul materialelor periculoase.

Încărcarea bateriei

Conectați capătul USB-C al cablului de încărcare la portul de încărcare al dispozitivului. Conectați capătul USB la un port USB al computerului sau la un încărcător cu capacitatea curentă listată în tabelul cu specificațiile tehnice. LED-ul de încărcare va lumina roșu în timpul încărcării. După ce bateria este încărcată, LED-ul va lumina verde. După ce bateria este încărcată, deconectați încărcătorul și deconectați cablul de încărcare de la șurubelniță. Lăsarea șurubelniței conectate la încărcător va degrada prematur bateria. Dacă LED-ul de încărcare luminează verde după conectarea la încărcător, înseamnă că bateria este complet încărcată. Dacă se întâmplă acest lucru, deconectați imediat șurubelnița de la încărcător. Puteți utiliza șurubelnița în timpul încărcării.

Note suplimentare

În timpul lucrului, evitați aplicarea unei presiuni excesive asupra piesei de prelucrat și evitați mișcările bruște pentru a evita deteriorarea sculei de lucru și a șurubelniței. Faceți pauze regulate în timpul lucrului. Nu supraîncărcați unealta; temperatura suprafețelor exterioare nu trebuie să depășească niciodată 60°C. După terminarea lucrului, opriți șurubelnița și efectuați lucrările de întreținere și inspecție.

Notă! Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara o unealtă cu alta. Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii.

Notă! Emisia de vibrații în timpul funcționării unealtei poate diferi de valoarea declarată, în funcție de modul de utilizare a acesteia.

Notă! Trebuie stabilite măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului,

care se bazează pe o evaluare a expunerii în condiții reale de utilizare (inclusiv toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentul în care unealta este oprită sau în repaus și momentul activării).

UTILIZAREA PRODUSULUI

Înainte de a începe lucrul, verificați pomirea în gol și funcționarea lină a uneltei. Orice nereguli observate ar trebui să fie un semn că inspecția sau reparația trebuie efectuată la un centru de service autorizat.

Fixarea biților de șurubelniță (bituri) în suport

Introduceți vârful șurubelniței selectat în soclul șurubelniței. Biții trebuie selectați astfel încât să se potrivească cât mai aproape de soclul șurubului. Acest lucru va preveni deteriorarea capului șurubului, care ar putea împiedica înșurubarea sau deșurubarea șurubului.

Setarea direcției de rotație

Comutatorul pentru direcția de rotație este și comutator pornit/oprit. Apăsăți și mențineți apăsat comutatorul pentru a activa rotirea șurubelniței. Apăsarea comutatorului din partea superioară a butonului strânge șuruburile cu roți din dreapta, în timp ce apăsarea comutatorului din partea inferioară slăbește șuruburile cu roți din dreapta. Eliberarea comutatorului oprește rotirea șurubelniței. Șurubelnița poate fi utilizată și ca șurubelniță standard; nu apăsați comutatorul pornit/oprit. Acest lucru oferă un cuplu mai mare decât în cazul unei acționări electrice. Evitați supraîncărcarea șurubelniței în modul manual pentru a evita deteriorarea acesteia.

Înșurubare - deșurubare

Introduceți bitul corespunzător în suportul sculei. Selectați direcția de rotație folosind comutatorul. Apoi, introduceți bitul în soclul filetat și apăsați comutatorul. Unealta va funcționa atât timp cât comutatorul este ținut apăsat.

Foraj

Din cauza cuplului redus, produsul nu este potrivit pentru găurire.

ÎNTREȚINERE ȘI INSPECȚII

Curățați carcasa uneltei cu o cârpă moale, ușor umedă, apoi uscați-o cu o cârpă moale. După finalizarea lucrului, verificați starea tehnică a uneltei printr-o inspecție vizuală. Orice nereguli observate în timpul inspecției sau în timpul funcționării indică necesitatea unei reparații la un centru de service.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-25763
Tensiune nominală	[V DC]	3,7
Tensiune de încărcare	[V DC]	5
Curent de încărcare	[A]	1
Turație (la ralanti)	[min ⁻¹]	200
Cuplu (acționare electrică)	[Nm]	0,25 - 0,35
Cuplu (acționare manuală)	[Nm]	3
Grad de protecție		IPX0
Clasa de izolație		III
Masa	[kg]	0,4
Suport pentru scule	[mm]	4
Tip baterie		Li-Ion
Capacitatea bateriei	[mAh]	350
Timp de încărcare	[min]	~70
Timp de lucru	[min]	~60

ES

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Un destornillador inalámbrico de precisión es una herramienta diseñada para atornillar, es decir, extraer diversos tornillos, pernos, tuercas, etc., utilizando puntas reemplazables. El destornillador está diseñado para trabajos de precisión gracias a su bajo par y baja velocidad. El funcionamiento correcto, fiable y seguro de la herramienta depende de su uso adecuado; por lo tanto:

Antes de utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no es responsable de ningún daño resultante del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual.

EQUIPO

El destornillador incluye un cable de carga USB y accesorios: puntas y un magnetizador/desmagnetizador. No incluye cargador.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. No seguir las podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término „herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a todas las herramientas eléctricas, tanto con cable como inalámbricas.

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga su área de trabajo bien iluminada y limpia. El desorden y la mala iluminación pueden causar accidentes. **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o humos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos. **Mantenga a los niños y a las personas cercanas alejados del área de trabajo.** La pérdida de concentración puede causar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable de alimentación debe coincidir con la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Un enchufe sin modificar que se ajuste a la toma de corriente re-

duce el riesgo de descarga eléctrica. **Evite el contacto con superficies con conexión a tierra, como tuberías, radiadores y refrigeradores.** Conectar su cuerpo a tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad.** La entrada de agua o humedad en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica. **No sobrecargue el cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación para transportar, tirar ni desconectar el enchufe de la toma de corriente.** Mantenga el cable de alimentación alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles. Un cable de alimentación dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica. **Al operar en exteriores, utilice un cable de extensión adecuado para exteriores.** El uso de un cable de extensión adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica. **Si es inevitable operar una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección contra la tensión de alimentación.** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No opere una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Incluso un momento de distracción mientras opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. **Use equipo de protección personal. Use siempre protección para los ojos.** El uso de equipo de protección personal, como mascarillas antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protección auditiva, reducirá el riesgo de lesiones personales graves. **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta eléctrica a la fuente de alimentación o a la batería, levantarla o transportarla.** Transportar una herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o encenderla mientras el interruptor está en la posición de encendido puede provocar lesiones graves. **Retire cualquier llave inglesa u otra llave que se utilice para ajustar la herramienta eléctrica antes de encenderla.** Una llave inglesa colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves. **No se estire demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas. **Vístase apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles de la herramienta eléctrica.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles. **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de sistemas de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de la extracción de polvo reduce los riesgos relacionados con el polvo. **No permita que la experiencia adquirida con el uso frecuente de la herramienta le provoque descuido e incumplimiento de las normas de seguridad.** Un manejo descuidado puede causar lesiones graves en una fracción de segundo. **Sujete las herramientas eléctricas por las superficies de agarre aisladas al realizar una operación en la que el sujetador pueda entrar en contacto con cables ocultos o su propio cable.** Un sujetador que entre en contacto con un cable con corriente puede provocar la descarga eléctrica de las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y provocar una descarga eléctrica al operador.

Uso y cuidado de herramientas eléctricas

No sobrecargue una herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para la aplicación prevista. Una herramienta eléctrica correcta proporcionará un funcionamiento mejor y más seguro cuando se utiliza con la carga diseñada. **No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no permite encenderla ni apagarla.** Una herramienta que no se puede controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse. **Desconecte el enchufe de la toma de corriente o retire la batería, si es desmontable, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Estas precauciones evitarán que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente. **Guarde la herramienta fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos. **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Inspeccione la herramienta para detectar desalineaciones o atascamientos de piezas móviles, roturas o cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Repare cualquier daño antes de utilizar la herramienta eléctrica.** Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte con filos afilados y un mantenimiento adecuado tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar durante su uso. **Utilice las herramientas eléctricas, accesorios, aditamentos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo.** El uso de herramientas para aplicaciones distintas a las previstas puede crear situaciones peligrosas. **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos impiden un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones peligrosas.

Refacción

Repare su herramienta eléctrica únicamente en talleres autorizados y utilice únicamente repuestos originales. Esto garantizará su correcto funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Instrucciones de seguridad para la carga de la batería

¡Advertencia! Antes de cargar, asegúrese de que la fuente de alimentación, el cable y el enchufe no estén agrietados ni dañados. No utilice una estación de carga ni una fuente de alimentación defectuosas o dañadas. Utilice únicamente la estación de carga y la fuente de alimentación incluidas en el kit para cargar las baterías. Usar una fuente de alimentación diferente puede provocar un incendio o dañar la herramienta. La carga de la batería debe realizarse únicamente en un lugar cerrado y seco, protegido del acceso no autorizado, especialmente de los niños. No utilice la estación de carga ni la fuente de alimentación sin la supervisión

constante de un adulto. Si necesita salir del lugar de carga, desconecte el cargador de la red eléctrica desenchufando la fuente de alimentación de la toma de corriente. Si el cargador emite humo, un olor sospechoso, etc., ¡desconéctelo inmediatamente! El taladro/atomillador se entrega con la batería descargada; por lo tanto, antes de comenzar a trabajar, cárguela según el procedimiento descrito a continuación utilizando la fuente de alimentación y la estación de carga incluidas. Las baterías de iones de litio (iones de litio) no presentan el llamado „efecto memoria”, lo que permite recargarlas en cualquier momento. Sin embargo, se recomienda descargar la batería durante el funcionamiento normal y luego cargarla a su capacidad máxima. Si la naturaleza de la operación impide este tratamiento cada vez, debe realizarse al menos cada pocos o doce ciclos. Bajo ninguna circunstancia se deben descargar las baterías cortocircuitando los electrodos, ya que esto causa daños irreversibles. Tampoco compruebe el estado de carga de la batería cortocircuitando los electrodos ni buscando chispas.

Almacenamiento de batería

Para prolongar la vida útil de la batería, asegúrese de almacenarla en condiciones adecuadas. La batería puede soportar aproximadamente 500 ciclos de carga y descarga. Debe almacenarse a una temperatura de entre 0 y 30 grados Celsius, con una humedad relativa del 50%. Para almacenarla durante períodos prolongados, cárguela aproximadamente al 70% de su capacidad. Para un almacenamiento más prolongado, cárguela periódicamente una vez al año. No descargue la batería en exceso, ya que esto acortará su vida útil y podría causar daños irreversibles. Durante el almacenamiento, la batería se descargará gradualmente debido a fugas. El proceso de autodescarga depende de la temperatura de almacenamiento; a mayor temperatura, más rápida será la descarga. El almacenamiento inadecuado de las baterías puede provocar fugas de electrolito. En caso de fuga, conténgala con un agente neutralizador. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua y busque atención médica inmediata. **No utilice una herramienta con la batería dañada.** Cuando la batería esté completamente agotada, llévela a un centro de eliminación de residuos especializado.

Transporte de baterías

Las baterías de iones de litio se consideran legalmente materiales peligrosos. El usuario de la herramienta puede transportarla con la batería, o las propias baterías, por carretera. No se requieren requisitos adicionales. Si el transporte se subcontrata a terceros (por ejemplo, mediante mensajería), se deben cumplir las normativas sobre el transporte de materiales peligrosos. Antes del envío, contacte con un técnico cualificado. No se deben transportar baterías dañadas. Durante el transporte, retire las baterías de la herramienta y proteja los contactos expuestos, por ejemplo, con cinta aislante. Asegure las baterías en el embalaje para que no se muevan durante el transporte. También debe cumplirse la normativa nacional sobre el transporte de materiales peligrosos.

Cargando la batería

Conecte el extremo USB-C del cable de carga al puerto de carga del dispositivo. Conecte el extremo USB a un puerto USB de su computadora o a un cargador con la capacidad indicada en la tabla de especificaciones técnicas. El LED de carga se iluminará en rojo durante la carga. Una vez cargada la batería, el LED se iluminará en verde. Una vez cargada la batería, desenchufe el cargador y desconecte el cable del destornillador. Dejar el destornillador conectado al cargador degradará la batería prematuramente. Si el LED de carga se ilumina en verde después de conectarlo al cargador, significa que la batería está completamente cargada. En este caso, desconecte inmediatamente el destornillador del cargador. Puede usar el destornillador mientras se carga.

Notas adicionales

Durante el trabajo, evite aplicar presión excesiva sobre la pieza de trabajo y realizar movimientos bruscos para evitar dañar la herramienta y el destornillador. Tome descansos regulares durante el trabajo. No sobrecargue la herramienta; la temperatura de las superficies externas nunca debe superar los 60°C. Al finalizar el trabajo, apague el destornillador y realice el mantenimiento e inspección.

Nota! El valor total de vibración declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas. Dicho valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Nota! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado dependiendo de cómo se utilice la herramienta.

Nota! Se deben establecer medidas de seguridad para proteger al operador y deben basarse en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo operativo, como el momento en que la herramienta está apagada o en ralentí y el momento de activación).

USO DEL PRODUCTO

Antes de comenzar a trabajar, compruebe el arranque en ralentí y el buen funcionamiento de la herramienta. Cualquier irregularidad observada debe indicar que debe realizarse una inspección o reparación en un centro de servicio autorizado.

Fijación de puntas de destornillador (puntas) en el soporte

Inserte la punta de destornillador seleccionada en el zócalo. Las puntas deben seleccionarse de forma que encajen perfectamente en el zócalo del tornillo. Esto evitará dañar la cabeza del tornillo, lo que podría impedir su inserción o desatornillado.

Ajuste de la dirección de rotación

El interruptor de dirección de rotación también funciona como interruptor de encendido/apagado. Mantenga presionado el interruptor para activar la rotación del destornillador. Al presionar el interruptor en la parte superior del botón, se aprietan los tornillos de la derecha, mientras que al presionar el interruptor en la parte inferior, se aflojan los tornillos de la derecha. Al soltar el interruptor, el destornillador deja de girar. El destornillador también puede usarse como un destornillador estándar; no presione el interruptor de encendido/apagado. Esto proporciona un par mayor

que con un destornillador eléctrico. Evite sobrecargar el destornillador en modo manual para evitar dañarlo.

Atornillar - desatornillar

Inserte la punta adecuada en el portaherramientas. Seleccione el sentido de rotación con el interruptor. A continuación, coloque la punta en el alojamiento del tornillo y presione el interruptor. La herramienta funcionará mientras mantenga presionado el interruptor.

Perforación

Debido al bajo par, el producto no es adecuado para taladrar.

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

Limpie la carcasa de la herramienta con un paño suave ligeramente húmedo y séquela con un paño suave. Tras finalizar el trabajo, revise visualmente el estado técnico de la herramienta. Cualquier irregularidad observada durante la inspección o el funcionamiento indica que debe llevarla a un centro de servicio.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-25763
Tensión nominal	[V DC]	3,7
Voltaje de carga	[V DC]	5
Corriente de carga	[A]	1
RPM (ralentí)	[min ⁻¹]	200
Par motor (accionamiento eléctrico)	[Nm]	0,25 - 0,35
Par motor (accionamiento manual)	[Nm]	3
Grado de protección		IPX0
Clase de aislamiento		III
Masa	[kg]	0,4
Portaherramientas	[mm]	4
Tipo de batería		Li-Ion
Capacidad de la batería	[mAh]	350
Tiempo de carga	[min]	~70
Tiempo de trabajo	[min]	~60

FR

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Un tournevis sans fil de précision est un outil conçu pour visser et dévisser diverses vis, boulons, écrous, etc., à l'aide d'embouts interchangeables. Ce tournevis est conçu pour un travail de précision grâce à son faible couple et sa faible vitesse. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'outil dépend d'une utilisation appropriée; par conséquent:

Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le manuel d'utilisation et conservez-le.

Le fournisseur décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des consignes et recommandations de sécurité de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

Le tournevis est fourni avec un câble de chargement USB et des accessoires: embouts et aimanteur/démagnétiseur. Chargeur non inclus.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

Avertissement! Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements désigne tous les outils électriques, qu'ils soient filaires ou sans fil.

Sécurité au travail

Maintenez votre zone de travail bien éclairée et propre. L'encombrement et un éclairage insuffisant peuvent provoquer des accidents. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de vapeurs inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs. **Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart de la zone de travail.** Un manque d'attention peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

La fiche du cordon d'alimentation doit correspondre à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez aucun adaptateur de prise avec les outils électriques reliés à la terre. Une fiche non modifiée et adaptée à la prise de courant réduit le risque d'électrocution. **Évitez tout contact avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs et les réfrigérateurs.** La mise à la terre de votre corps augmente le risque d'électrocution. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'eau ou l'humidité pénétrant dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution. **Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher la fiche de la prise de courant. Tenez le cordon d'alimentation éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles.** Un cordon d'alimentation endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution. **Lorsque vous utilisez l'outil à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée à un usage extérieur réduit le risque d'électrocution. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un dispositif différentiel résiduel (DDR) pour vous protéger contre les surtensions.** L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution.

Sécurité personnelle

Restez vigilant, faites attention à ce que vous faites et utilisez

votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Même un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves. Portez un équipement de protection individuelle (EPI). Portez toujours des lunettes de protection. Le port d'EPI tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque et des protections auditives réduit les risques de blessures graves. Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « arrêt » avant de brancher l'outil à une source d'alimentation et/ou à une batterie, de le soulever ou de le transporter. Transporter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou le mettre en marche alors que l'interrupteur est en position « marche » peut entraîner des blessures graves. Retirez toute clé ou autre outil de réglage avant de le mettre en marche. Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut entraîner des blessures graves. Ne vous penchez pas trop. Maintenez une posture et un équilibre corrects en permanence. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil en cas d'imprévu. Portez une tenue appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans ces pièces. Si des dispositifs de raccordement à un système d'aspiration ou de collecte de poussière sont fournis, assurez-vous qu'ils sont correctement branchés et utilisés. L'utilisation d'un système d'aspiration réduit les risques liés à la poussière. Ne laissez pas l'expérience acquise avec l'outil vous rendre négligent et vous faire oublier les règles de sécurité. Une utilisation imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde. Tenez les outils électriques par les poignées isolées lorsque vous effectuez une opération où la visserie risque d'entrer en contact avec des câbles électriques dissimulés ou avec son propre cordon. Le contact d'une visserie avec un fil sous tension peut rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique conductrices et provoquer une électrocution.

Utilisation et entretien des outils électriques

Ne surchargez pas un outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à l'application prévue. Un outil électrique approprié offrira un fonctionnement plus efficace et plus sûr lorsqu'il est utilisé avec la charge prévue. **N'utilisez pas un outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre.** Un outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé. **Débranchez la fiche de la prise de courant et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil.** Ces précautions éviteront tout démarrage accidentel de l'outil électrique. **Rangez l'outil hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés. **Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Inspectez l'outil pour détecter tout désalignement ou blocage des pièces mobiles, toute pièce cassée et tout autre problème pouvant affecter son fonctionnement. Réparez tout dommage avant d'utiliser l'outil électrique.** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus. **Gardez les outils de coupe propres et affûtés.** Des outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se bloquer et plus faciles à contrôler pendant leur utilisation. **Utilisez les outils électriques, accessoires, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail.** L'utilisation d'outils à des fins autres que celles prévues peut engendrer des situations dangereuses. **Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations dangereuses.

Réparations

Faites réparer votre outil électrique uniquement par des ateliers de réparation agréés utilisant exclusivement des pièces détachées d'origine. Cela garantira son bon fonctionnement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Consignes de sécurité pour la charge de la batterie

Avertissement! Avant de charger l'appareil, assurez-vous que le boîtier, le câble et la prise du bloc d'alimentation ne sont ni fissurés ni endommagés. N'utilisez pas de station de charge ou de bloc d'alimentation défectueux ou endommagés ! Utilisez uniquement la station de charge et le bloc d'alimentation fournis dans le kit pour charger les batteries. L'utilisation d'un autre bloc d'alimentation peut provoquer un incendie ou endommager l'outil. La charge de la batterie doit impérativement être effectuée dans une pièce fermée et sèche, hors de portée des personnes non autorisées, et notamment des enfants. N'utilisez pas la station de charge et le bloc d'alimentation sans la surveillance constante d'un adulte! Si vous devez quitter la pièce où se trouve la batterie, débranchez le chargeur du secteur en débranchant le bloc d'alimentation de la prise murale. Si de la fumée, une odeur suspecte, etc., se dégage du chargeur, débranchez-le immédiatement du secteur! La perceuse-visseuse est livrée avec une batterie déchargée. Par conséquent, avant toute utilisation, elle doit être chargée conformément à la procédure décrite ci-dessous à l'aide du bloc d'alimentation et de la station de charge fournis. Les batteries Li-Ion (lithium-ion) ne présentent pas d'« effet mémoire », ce qui permet de les recharger à tout moment. Il est toutefois recommandé de décharger la batterie en fonctionnement normal, puis de la recharger complètement. Si les conditions de fonctionnement ne permettent pas de réaliser cette opération systématiquement, il convient de la répéter au moins tous les quelques cycles. Il est absolument impératif de ne jamais décharger la batterie en court-circuitant les électrodes, car cela provoque des dommages irréversibles! De même, il est déconseillé de vérifier le niveau de charge de la batterie en court-circuitant les électrodes et en recherchant des étincelles.

Stockage de la batterie

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, assurez-vous de respecter des conditions de stockage appropriées. La batterie supporte environ 500 cycles de charge-décharge. Elle doit être stockée à une température comprise entre 0 et 30°C, avec une humidité relative de 50%. Pour un stockage prolongé, chargez-la à environ 70% de sa capacité. Pour un stockage encore plus long, rechargez-la périodiquement, une fois par an. Ne déchargez pas complètement la batterie, car cela réduirait sa durée de vie et pourrait l'endommager irréremédiablement. Pendant le stockage, la batterie se décharge progressivement en raison des fuites. L'autodécharge dépend de la température de stockage: plus la température est élevée, plus la décharge est rapide. Un stockage inadéquat peut entraîner des fuites d'électrolyte. En cas de fuite, neutralisez le liquide. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin. **N'utilisez pas d'outil avec une batterie endommagée.** Lorsque la batterie est complètement usée, déposez-la dans un centre de recyclage spécialisé.

Transport de batteries

Les batteries lithium-ion sont considérées comme des matières dangereuses. L'utilisateur peut transporter l'outil avec la batterie, ou les batteries seules, par voie routière. Aucune autre condition n'est requise. Si le transport est sous-traité (par exemple, à un transporteur), la réglementation relative au transport des matières dangereuses doit être respectée. Avant l'expédition, contactez une personne qualifiée. Les batteries endommagées ne doivent pas être transportées. Pendant le transport, les batteries retirées doivent être extraites de l'outil et les contacts exposés doivent être protégés, par exemple avec du ruban isolant. Fixez les batteries dans l'emballage afin qu'elles ne bougent pas pendant le transport. La réglementation nationale relative au transport des matières dangereuses doit également être respectée.

Charger la batterie

Connectez l'extrémité USB-C du câble de charge au port de charge de l'appareil. Connectez l'extrémité USB à un port USB de votre ordinateur ou à un chargeur dont la capacité est indiquée dans le tableau des spécifications techniques. La LED de charge s'allume en rouge pendant la charge. Une fois la batterie chargée, la LED devient verte. Débranchez alors le chargeur et déconnectez le câble de charge du tournevis. Laisser le tournevis connecté au chargeur risque d'endommager prématurément la batterie. Si la LED de charge s'allume en vert après la connexion au chargeur, cela signifie que la batterie est complètement chargée. Dans ce cas, débranchez immédiatement le tournevis du chargeur. Vous pouvez utiliser le tournevis pendant la charge.

Notes complémentaires

Pendant l'utilisation, évitez d'exercer une pression excessive sur la pièce et d'effectuer des mouvements brusques afin de ne pas endommager l'outil et le tournevis. Faites des pauses régulières. Ne surchargez pas l'outil; la température de ses surfaces externes ne doit jamais dépasser 60°C. Après utilisation, éteignez le tournevis et effectuez la maintenance et le contrôle nécessaires.

Remarque! La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et peut servir à comparer différents outils. Elle peut notamment être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Remarque! Les vibrations émises pendant le fonctionnement de l'outil peuvent différer de la valeur déclarée en fonction de son utilisation.

Remarque! Des mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur doivent être établies et sont basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (y compris toutes les parties du cycle de fonctionnement, comme le temps pendant lequel l'outil est éteint ou au ralenti, et le temps d'activation).

UTILISATION DU PRODUIT

Avant de commencer les travaux, vérifiez le démarrage à vide et le bon fonctionnement de l'outil. Toute anomalie constatée doit indiquer qu'une inspection ou une réparation doit être effectuée dans un centre de service agréé.

Fixation des embouts de tournevis dans le support

Insérez l'embout de tournevis choisi dans l'empreinte du tournevis. Les embouts doivent être choisis de manière à s'adapter au mieux à l'empreinte de la vis. Cela évitera d'endommager la tête de vis et d'empêcher son vissage ou son dévissage.

Définir le sens de rotation

Le sélecteur de sens de rotation sert également d'interrupteur marche/arrêt. Maintenez-le enfoncé pour activer la rotation du tournevis. Appuyer sur le bouton supérieur permet de serrer les vis à droite, tandis qu'appuyer sur le bouton inférieur les desserre. Relâcher le bouton arrête la rotation. Le tournevis peut également être utilisé comme un tournevis standard; dans ce cas, n'appuyez pas sur l'interrupteur marche/arrêt. Ce mode manuel offre un couple supérieur à celui d'un tournevis électrique. Évitez de surcharger le tournevis en mode manuel afin de ne pas l'endommager.

Visser - dévisser

Insérez l'embout approprié dans le porte-outil. Sélectionnez le sens de rotation à l'aide du commutateur. Placez ensuite l'embout dans le logement de la vis et appuyez sur le commutateur. L'outil fonctionnera tant que le commutateur sera maintenu enfoncé.

Forage

En raison de son faible couple, ce produit n'est pas adapté au perçage.

ENTRETIEN ET INSPECTIONS

Nettoyez le boîtier de l'outil avec un chiffon doux légèrement humide, puis séchez-le avec un chiffon doux. Après utilisation, vérifiez l'état technique de l'outil par un contrôle visuel. Toute anomalie constatée lors de l'inspection ou de l'utilisation nécessite une réparation en centre de service.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-25763
Tension nominale	[V DC]	3,7
Tension de charge	[V DC]	5
Courant de charge	[A]	1
RPM (ralenti)	[min ⁻¹]	200
Couple (entraînement électrique)	[Nm]	0,25 - 0,35
Couple (transmission manuelle)	[Nm]	3
Degré de protection		IPX0
Classe d'isolation		III
Masse	[kg]	0,4
Porte-outil	[mm]	4
Type de batterie		Li-Ion
Capacité de la batterie	[mAh]	350
Temps de charge	[min]	~70
Temps de travail	[min]	~60

IT

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Un cacciavite di precisione a batteria è uno strumento progettato per l'avvitamento, ovvero la rimozione di viti, bulloni, dadi, ecc. utilizzando punte intercambiabili. Il cacciavite è progettato per lavori di precisione grazie alla sua bassa coppia e alla bassa velocità. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dell'utensile dipende dal suo utilizzo corretto, pertanto: **Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.**

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURA

Il cacciavite è dotato di cavo di ricarica USB e accessori: punte e magnetizzatore/smagnetizzatore. Il caricabatterie non è incluso.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI

Attenzione! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. La mancata osservanza di tali avvertenze può causare scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine „elettroutensile” utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli utensili elettrici, sia con filo che senza filo.

Sicurezza sul posto di lavoro

Mantenere l'area di lavoro ben illuminata e pulita. Disordine e scarsa illuminazione possono causare incidenti. **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o fumi infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi. **Tenere bambini e astanti lontani dall'area di lavoro.** La perdita di concentrazione può causare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo di alimentazione deve essere adatta alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori per spine con utensili elettrici dotati di messa a terra. Una spina non modificata e adatta alla presa riduce il rischio di scosse elettriche. **Evitare il contatto con superfici messe a terra come tubi, termosifoni e frigoriferi.** Mettere a terra il proprio corpo aumenta il rischio di scosse elettriche. **Non esporre gli utensili elettrici a precipitazioni o umidità.** L'ingresso di acqua o umidità in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche. **Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare la spina dalla presa. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento.** Un cavo di alimentazione danneggiato o aggrovigliato aumenta il rischio di scosse elettriche. **Quando si utilizza l'utensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno.** L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche. **Se è inevitabile utilizzare un utensile elettrico in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD) come protezione dalla tensione di alimentazione.** L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Siate vigili, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un elettroutensile. Non utilizzate un elettroutensile quando siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Anche un solo momento di disattenzione durante l'utilizzo di un elettroutensile può causare gravi lesioni personali. **Indossate dispositivi di protezione individuale. Indossate sempre protezioni per gli occhi.** Indossare dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi e protezioni acustiche riduce il rischio di gravi lesioni personali. **Evitate l'avvio accidentale. Assicuratevi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'elettroutensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo.** Trasportare un elettroutensile tenendo il dito sull'interruttore o alimentarlo mentre l'interruttore è in posizione di acceso può causare gravi lesioni. **Rimuovere qualsiasi chiave inglese o altra chiave utilizzata per regolare l'elettroutensile prima di accenderlo.** Una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettroutensile può causare gravi lesioni. **Non sporgetevi troppo. Mantenete sempre una posizione e un equilibrio corretti.** Questo vi consentirà di controllare meglio l'elettroutensile in situazioni impreviste. **Vestitevi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e vestiti lontani dalle parti mobili dell'elettroutensile.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti mobili. **Se sono previsti dispositivi per il collegamento di sistemi di aspirazione o raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso dell'aspirazione della polvere riduce i rischi legati alla polvere. **Non lasciare che l'esperienza derivante dall'uso**

frequente dell'elettrotroutensile causi negligenza e inosservanza delle norme di sicurezza. Un utilizzo improprio può causare gravi lesioni in una frazione di secondo. **Tenere l'elettrotroutensile per le superfici di presa isolate quando si eseguono operazioni in cui l'elemento di fissaggio potrebbe entrare in contatto con cavi elettrici nascosti o con il proprio cavo.** Un elemento di fissaggio che entra in contatto con un filo sotto tensione può mettere sotto tensione le parti metalliche esposte dell'elettrotroutensile e causare una scossa elettrica all'operatore.

Uso e cura degli utensili elettrici

Non sovraccaricare un utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione prevista. L'utensile elettrico corretto garantirà un funzionamento migliore e più sicuro se utilizzato con il carico previsto. **Non utilizzare un utensile elettrico se l'interruttore non consente di accenderlo e spegnerlo.** Un utensile che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato. **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre l'utensile.** Queste precauzioni impediranno l'avvio accidentale dell'utensile elettrico. **Conservare l'utensile fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con queste istruzioni di utilizzarlo.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati. **Eseguire la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Ispezionare l'utensile per verificare che le parti mobili non siano disallineate o bloccate, che non vi siano parti rotte e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Riparare eventuali danni prima di utilizzare l'utensile elettrico.** Molti incidenti sono causati da utensili sottoposti a scarsa manutenzione. **Mantenere gli utensili da taglio puliti e affilati.** Gli utensili da taglio adeguatamente mantenuti e dotati di bordi affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare durante il funzionamento. **Utilizzare elettrotroutensili, accessori, componenti aggiuntivi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto del tipo e delle condizioni di lavoro.** L'utilizzo di utensili per applicazioni diverse da quelle previste può creare situazioni pericolose. **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono un utilizzo e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni pericolose.

Riparazioni

Fate riparare il vostro elettrotroutensile solo da officine autorizzate, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Questo garantirà il corretto funzionamento dell'elettrotroutensile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

Istruzioni di sicurezza per la ricarica della batteria

Attenzione! Prima di caricare, assicurarsi che il corpo dell'alimentatore, il cavo e la spina non siano crepati o danneggiati. Non utilizzare una stazione di ricarica e un alimentatore difettosi o danneggiati! Utilizzare solo la stazione di ricarica e l'alimentatore inclusi nel kit per caricare le batterie. L'utilizzo di un alimentatore diverso può causare un incendio o danneggiare l'utensile. La ricarica della batteria deve avvenire solo in un ambiente chiuso e asciutto, protetto dall'accesso non autorizzato, in particolare dai bambini. Non utilizzare la stazione di ricarica e l'alimentatore senza la costante supervisione di un adulto! Se è necessario lasciare il locale di ricarica, scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica staccando l'alimentatore dalla presa a muro. Se dal caricabatterie fuoriesce fumo, un odore sospetto, ecc., scollegare immediatamente il caricabatterie dalla rete elettrica! Il trapano/avvitatore viene fornito con una batteria scarica, pertanto, prima di iniziare il lavoro, è necessario caricarla secondo la procedura descritta di seguito utilizzando l'alimentatore e la stazione di ricarica inclusi. Le batterie agli ioni di litio (Li-Ion) non presentano il cosiddetto „effetto memoria”, consentendone la ricarica in qualsiasi momento. Tuttavia, si consiglia di scaricare la batteria durante il normale funzionamento e poi caricarla completamente. Se la natura dell'operazione rende questo trattamento impossibile ogni volta, è consigliabile eseguirlo almeno ogni pochi cicli o decine di cicli. In nessun caso le batterie devono essere scaricate cortocircuitando gli elettrodi, poiché ciò causa danni irreversibili! Inoltre, non controllare lo stato di carica della batteria cortocircuitando gli elettrodi e verificando la presenza di scintille.

Accumulo di batterie

Per prolungare la durata della batteria, garantire condizioni di conservazione adeguate. La batteria può resistere a circa 500 cicli di carica-scarica. La batteria deve essere conservata a una temperatura compresa tra 0 e 30 gradi Celsius, con un'umidità relativa del 50%. Per conservare la batteria per periodi prolungati, caricarla fino a circa il 70% della capacità. Per periodi di conservazione più lunghi, caricare periodicamente la batteria una volta all'anno. Non scaricare eccessivamente la batteria, poiché ciò ne ridurrà la durata e potrebbe causare danni irreversibili. Durante la conservazione, la batteria si scaricherà gradualmente a causa di perdite. Il processo di autoscarica dipende dalla temperatura di conservazione: maggiore è la temperatura, più rapida è la scarica. Una conservazione impropria delle batterie può causare perdite di elettrolita. In caso di perdite, contenerle con un agente neutralizzante. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua e consultare immediatamente un medico. **Non utilizzare un utensile con una batteria danneggiata.** Quando la batteria è completamente esaurita, deve essere consegnata a un centro specializzato nello smaltimento dei rifiuti.

Trasporto delle batterie

Le batterie agli ioni di litio sono considerate merci pericolose ai sensi di legge. L'utente dell'utensile può trasportare l'utensile insieme alla batteria, o le batterie stesse, su strada. Non sono richiesti requisiti aggiuntivi. Se il trasporto viene affidato a terzi (ad esempio tramite corriere), è necessario attenersi alle normative relative al trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione, contattare una persona qualificata. Le batterie danneggiate non devono essere trasportate. Durante il trasporto, le batterie smontate devono essere rimosse dall'utensile e i contatti esposti devono essere protetti, ad esempio con nastro isolante. Fissare le batterie nell'imballaggio in modo che non si spostino al suo interno durante il trasporto. È inoltre necessario rispettare le normative nazionali relative al

trasporto di merci pericolose.

Caricare la batteria

Collegare l'estremità USB-C del cavo di ricarica alla porta di ricarica del dispositivo. Collegare l'estremità USB a una porta USB del computer o a un caricabatterie con la capacità di corrente indicata nella tabella delle specifiche tecniche. Il LED di ricarica si illuminerà di rosso durante la ricarica. Una volta caricata la batteria, il LED si illuminerà di verde. Una volta caricata la batteria, scollegare il caricabatterie e scollegare il cavo di ricarica dal cacciavite. Lasciare il cacciavite collegato al caricabatterie degraderà prematuramente la batteria. Se il LED di ricarica si illumina di verde dopo il collegamento al caricabatterie, significa che la batteria è completamente carica. In tal caso, scollegare immediatamente il cacciavite dal caricabatterie. È possibile utilizzare il cacciavite durante la ricarica.

Note aggiuntive

Durante il lavoro, evitare di esercitare una pressione eccessiva sul pezzo in lavorazione ed evitare movimenti bruschi per non danneggiare l'utensile e l'avvitatore. Fare pause regolari durante il lavoro. Non sovraccaricare l'utensile; la temperatura delle superfici esterne non deve mai superare i 60°C. Al termine del lavoro, spegnere l'avvitatore ed eseguire la manutenzione e l'ispezione.

Nota! il valore totale di vibrazione dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale di vibrazione dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

Nota! le vibrazioni emesse durante il funzionamento dell'utensile potrebbero differire dal valore dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile.

Nota! le misure di sicurezza per proteggere l'operatore devono essere stabilite e basate su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali (incluse tutte le parti del ciclo operativo, come il momento in cui l'utensile è spento o inattivo e il momento dell'attivazione).

USO DEL PRODOTTO

Prima di iniziare il lavoro, controllare l'avviamento a vuoto e il funzionamento regolare dell'utensile. Qualsiasi irregolarità osservata dovrebbe indicare la necessità di un'ispezione o riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.

Fissaggio delle punte per cacciavite (bit) nel supporto

Inserire la punta del cacciavite selezionata nella sede del cacciavite. Le punte devono essere selezionate in modo che si adattino il più possibile alla sede della vite. Questo eviterà danni alla testa della vite, che potrebbero impedire l'avvitamento o lo svitamento.

Impostazione della direzione di rotazione

L'interruttore del senso di rotazione è anche l'interruttore di accensione/spegnimento. Tenere premuto l'interruttore per attivare la rotazione dell'avvitatore. Premendo l'interruttore nella parte superiore del pulsante si serrano le viti destre, mentre premendo l'interruttore nella parte inferiore si allentano le viti destre. Rilasciando l'interruttore, la rotazione dell'avvitatore si arresta. L'avvitatore può essere utilizzato anche come un normale avvitatore; non premere l'interruttore di accensione/spegnimento. Questo fornisce una coppia maggiore rispetto a un azionamento elettrico. Evitare di sovraccaricare l'avvitatore in modalità manuale per evitare di danneggiarlo.

Avvitare - svitare

Inserire la punta appropriata nel portautensile. Selezionare il senso di rotazione tramite l'interruttore. Quindi, posizionare la punta nella bussola della vite e premere l'interruttore. L'utensile funzionerà finché l'interruttore viene tenuto premuto.

Perforazione

A causa della bassa coppia, il prodotto non è adatto alla foratura.

MANUTENZIONE E ISPEZIONI

Pulire l'alloggiamento dell'utensile con un panno morbido leggermente umido, quindi asciugarlo con un panno morbido. Al termine del lavoro, verificare le condizioni tecniche dell'utensile ispezionandolo visivamente. Eventuali irregolarità osservate durante l'ispezione o durante il funzionamento indicano la necessità di riparazione presso un centro di assistenza.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-25763
Tensione nominale	[V DC]	3,7
Tensione di carica	[V DC]	5
Corrente di carica	[A]	1
RPM (minimo)	[min ⁻¹]	200
Coppia (azionamento elettrico)	[Nm]	0,25 - 0,35
Coppia (azionamento manuale)	[Nm]	3
Grado di protezione		IPX0
Classe di isolamento		III
Massa	[kg]	0,4
Portautensili	[mm]	4
Tipo di batteria		Li-Ion
Capacità della batteria	[mAh]	350
Tempo di ricarica	[min]	~70
Orario di lavoro	[min]	~60

NL

PRODUCTKENMERKEN

Een precisie-accuschroevendraaier is een gereedschap dat is ontworpen voor het indraaien van schroeven - het verwijderen van diverse schroeven, bouten, moeren, enz. - met behulp van verwisselbare bits. De schroevendraaier is ontworpen voor precisiewerk vanwege het lage koppel en de lage snelheid. Correct, betrouwbaar en veilig gebruik van het gereedschap hangt af van het juiste gebruik, daarom:

Lees voor gebruik van het gereedschap de volledige handleiding

door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

APPARATUUR

De schroevendraaier wordt geleverd met een USB-oplaadkabel en accessoires: bits en een magnetiseer-/demagnetiseerapparaat. Een oplader is niet inbegrepen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen hiervan kan leiden tot een elektrische schok, brand of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik. De term „elektrisch gereedschap” die in de waarschuwingen wordt gebruikt, verwijst naar alle elektrische gereedschappen, zowel met snoer als draadloos.

Veiligheid op de werkplek

Zorg voor goede verlichting en een schone werkplek. Rommel en slechte verlichting kunnen ongelukken veroorzaken. **Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosiegevaarlijke omgevingen, zoals in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of dampen.** Elektrisch gereedschap produceert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken. **Houd kinderen en omstanders uit de buurt van de werkplek.** Concentratieverlies kan leiden tot verlies van controle.

Elektrische veiligheid

De stekker van het netsnoer moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen stekkeradapters met geaarde elektrische gereedschappen. Een ongewijzigde stekker die in het stopcontact past, verkleint het risico op een elektrische schok. **Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren en koelkasten.** Het aarden van uw lichaam vergroot het risico op een elektrische schok. **Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan neerslag of vocht.** Water of vocht dat in een elektrisch gereedschap terecht komt, vergroot het risico op een elektrische schok. **Overbelast het netsnoer niet. Gebruik het netsnoer niet om de stekker te dragen, eraan te trekken of uit het stopcontact te halen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen.** Een beschadigd of in de knoop geraakt netsnoer vergroot het risico op een elektrische schok. **Gebruik bij gebruik buitenshuis een verlengsnoer dat geschikt is voor buitengebruik.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitengebruik, verkleint het risico op een elektrische schok. **Als het gebruik van een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) ter bescherming tegen de netspanning.** Het gebruik van een aardlekschakelaar verkleint het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, let goed op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Zelfs een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel. **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelmen en gehoorbescherming vermindert het risico op ernstig letsel. **Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op een stroombron en/of accu, het oppakt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van elektrisch gereedschap terwijl de schakelaar in de aan-stand staat, kan leiden tot ernstig letsel. **Verwijder alle sleutels of andere gereedschappen die worden gebruikt om het gereedschap af te stellen voordat u het inschakelt.** Een sleutel die aan een draaiend onderdeel van het gereedschap vastzit, kan leiden tot ernstig letsel. **Reik niet te ver. Houd te allen tijde een goede houding en balans aan.** Dit stelt u in staat het gereedschap beter te beheersen in onverwachte situaties. **Draag de juiste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen van het elektrische gereedschap.** Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken. **Als er aansluitingen voor stofafzuiging aanwezig zijn, zorg er dan voor dat deze correct zijn aangesloten en gebruikt.** Stofafzuiging vermindert de risico's die gepaard gaan met stof. **Laat ervaring met veelvuldig gebruik van gereedschap niet leiden tot onzorgvuldigheid en het negeren van veiligheidsregels.** Onzorgvuldig gebruik kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken. **Houd elektrisch gereedschap vast aan geïsoleerde handgrepen wanneer u een handeling uitvoert waarbij de bevestiging in contact kan komen met verborgen bedrading of het snoer.** Een bevestiging die in contact komt met een stroomvoerende draad kan blootliggende metalen onderdelen van het elektrische gereedschap onder spanning zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

Overbelast een elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de beoogde toepassing. Het juiste elektrische gereedschap werkt beter en veiliger wanneer het met de daarvoor bestemde belasting wordt gebruikt. **Gebruik een elektrisch gereedschap niet als u het niet met de schakelaar kunt in- en uitschakelen.** Een gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd. **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien afneembaar, voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt.** Deze voorzorgsmaatregelen voorkomen dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld. **Bewaar het gereedschap buiten het bereik van kinderen en laat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het gereed-**

schap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers. **Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires.** Controleer het gereedschap op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden. Repareer eventuele schade voordat u het elektrische gereedschap gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap. **Houd snijgereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe randen loopt minder snel vast en is gemakkelijker te hanteren tijdens gebruik. **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, hulpstukken, enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met het type en de omstandigheden van het werk.** Het gebruik van gereedschap voor andere toepassingen dan waarvoor het bedoeld is, kan gevaarlijke situaties opleveren. **Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en grijpvlakken belemmeren een veilige bediening en controle van het gereedschap in gevaarlijke situaties.

Reparaties

Laat uw elektrisch gereedschap alleen repareren door erkende reparatiewerkplaatsen die uitsluitend originele onderdelen gebruiken. Dit garandeert een goede werking van het gereedschap.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Veiligheidsinstructies voor het opladen van de batterij

Waarschuwing! Controleer vóór het opladen of de behuizing, kabel en stekker van de voeding niet beschadigd of gebarsten zijn. Gebruik geen defect of beschadigd laadstation of voeding! Gebruik uitsluitend het meegeleverde laadstation en de voeding om de accu's op te laden. Het gebruik van een andere voeding kan brandgevaar opleveren of het gereedschap beschadigen. Het opladen van de accu mag alleen plaatsvinden in een afgesloten, droge ruimte, beschermd tegen onbevoegde toegang, met name voor kinderen. Gebruik het laadstation en de voeding niet zonder constant toezicht van een volwassene! Als u de laadruimte moet verlaten, koppelt u de lader dan los van het stopcontact door de stekker uit het stopcontact te halen. Als er rook, een verdachte geur, enz. uit de lader komt, haal de stekker dan onmiddellijk uit het stopcontact! De boor-/schroefmachine wordt geleverd met een lege accu. Laad deze daarom vóór gebruik op volgens de onderstaande procedure met behulp van de meegeleverde voeding en het laadstation. Li-Ion (lithium-ion) accu's hebben geen geheugeneffect, waardoor ze altijd opgeladen kunnen worden. Het wordt echter aanbevolen om de accu tijdens normaal gebruik te ontladen en vervolgens volledig op te laden. Als de aard van het gebruik dit elke keer onmogelijk maakt, moet dit in ieder geval om de paar of tien laadcycli gebeuren. Ontlaad de accu in geen geval door de elektroden kort te sluiten, aangezien dit onherstelbare schade veroorzaakt! Controleer ook niet de laadstatus van de accu door de elektroden kort te sluiten en te kijken of er vonken ontstaan.

Batterijopslag

Om de levensduur van de batterij te verlengen, dient u te zorgen voor de juiste opslagomstandigheden. De batterij kan ongeveer 500 laad-ontlaadcycli doorstaan. De batterij moet worden opgeslagen bij een temperatuur tussen 0 en 30 graden Celsius, met een relatieve luchtvochtigheid van 50%. Om de batterij voor langere perioden op te slaan, laadt u deze op tot ongeveer 70% van de capaciteit. Voor langere opslag is het aan te raden de batterij eenmaal per jaar periodiek op te laden. Ontlaad de batterij niet te ver, aangezien dit de levensduur verkort en onherstelbare schade kan veroorzaken. Tijdens opslag zal de batterij geleidelijk ontladen door lekkage. Het zelfontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur; hoe hoger de temperatuur, hoe sneller de ontlading. Onjuiste opslag van batterijen kan leiden tot lekkage van elektrolyt. In geval van lekkage, dient u het lek te dichten met een neutraliserend middel. Als de elektrolyt in contact komt met de ogen, grondig spoelen met water en onmiddellijk medische hulp inroepen. **Gebruik geen gereedschap met een beschadigde batterij.** Wanneer de batterij volledig versleten is, dient u deze in te leveren bij een gespecialiseerd afvalverwerkingsbedrijf.

Batterijtransport

Lithium-ionbatterijen worden wettelijk beschouwd als gevaarlijke stoffen. De gebruiker van het gereedschap mag het gereedschap met de batterij, of de batterijen zelf, over de weg vervoeren. Hiervoor gelden geen aanvullende eisen. Indien het transport wordt uitbesteed aan derden (bijvoorbeeld een koerier), moeten de voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke stoffen worden nageleefd. Neem vóór verzending contact op met een gekwalificeerde persoon. Beschadigde batterijen mogen niet worden vervoerd. Tijdens het transport moeten verwijderde batterijen uit het gereedschap worden gehaald en moeten blootliggende contacten worden beschermd, bijvoorbeeld met isolatietape. Bevestig de batterijen in de verpakking zodat ze tijdens het transport niet verschuiven. Ook de nationale voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke stoffen moeten worden nageleefd.

De batterij opladen

Sluit het USB-C-uiteinde van de oplaadkabel aan op de oplaadpoort van het apparaat. Sluit het USB-uiteinde aan op een USB-poort van uw computer of een oplader met de capaciteit die in de tabel met technische specificaties staat vermeld. De oplaad-LED brandt rood tijdens het opladen. Zodra de batterij volledig is opgeladen, brandt de LED groen. Zodra de batterij volledig is opgeladen, haal dan de stekker van de oplader uit het stopcontact en koppel de oplaadkabel los van de schroevendraaier. Als de schroevendraaier aangesloten blijft op de oplader, zal de batterij voortijdig slijten. Als de oplaad-LED groen brandt nadat u de schroevendraaier op de oplader hebt aangesloten, betekent dit dat de batterij volledig is opgeladen. In dat geval moet u de schroevendraaier onmiddellijk loskoppelen van de oplader. U kunt de schroevendraaier gebruiken tijdens het opladen.

Aanvullende opmerkingen

Oefen tijdens het werk geen overmatige druk uit op het werkstuk en vermijd abrupte bewegingen om schade aan het gereedschap en de schroevendraaier te voorkomen. Neem regelmatig pauzes. Overbelast

het gereedschap niet; de temperatuur van de buitenkant mag nooit hoger worden dan 60°C. Schakel na afloop van het werk de schroevendraaier uit en voer onderhoud en inspectie uit.

Let op! De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten met een standaard testmethode en kan worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij een voorlopige blootstellingsbeoordeling.

Let op! De trillingsemissie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op! Er moeten veiligheidsmaatregelen worden getroffen om de gebruiker te beschermen. Deze maatregelen zijn gebaseerd op een beoordeling van de blootstelling onder de feitelijke gebruiksomstandigheden (inclusief alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld of stationair draait, en het tijdstip van inschakeling).

PRODUCTGEBRUIK

Controleer vóór aanvang van de werkzaamheden of het gereedschap stationair start en soepel werkt. Eventuele onregelmatigheden duiden erop dat inspectie of reparatie moet worden uitgevoerd bij een erkend servicecentrum.

Schroevendraaierbits in de houder bevestigen

Plaats het gekozen schroevendraaierbitje in de sleuf van de schroevendraaier. Kies een bitje dat zo goed mogelijk in de sleuf van de schroef past. Dit voorkomt beschadiging van de schroefkop, waardoor de schroef mogelijk niet meer vast- of losgedraaid kan worden.

De draairichting instellen

De draairichtingschakelaar is tevens de aan/uit-schakelaar. Houd de schakelaar ingedrukt om de draaifunctie van de schroevendraaier te activeren. Door de schakelaar bovenaan de knop in te drukken, worden rechtsdraaiende schroeven vastgedraaid, terwijl u door de schakelaar onderaan in te drukken rechtsdraaiende schroeven losdraait. Het loslaten van de schakelaar stopt de draaifunctie van de schroevendraaier. De schroevendraaier kan ook als een gewone schroevendraaier worden gebruikt; druk in dat geval niet op de aan/uit-schakelaar. Dit zorgt voor een hoger koppel dan met een elektrische aandrijving. Voorkom overbelasting van de schroevendraaier in de handmatige modus om beschadiging te voorkomen.

In- en uitdraaien

Plaats het juiste bit in de gereedschapshouder. Selecteer de draairichting met de schakelaar. Plaats vervolgens het bit in de schroefopening en druk op de schakelaar. Het gereedschap blijft werken zolang de schakelaar ingedrukt blijft.

Boren

Vanwege het lage koppel is het product niet geschikt om mee te boren.

ONDERHOUD EN INSPECTIES

Reinig de behuizing van het gereedschap met een zachte, licht vochtige doek en droog deze vervolgens af met een zachte doek. Controleer na afloop van de werkzaamheden de technische staat van het gereedschap door het visueel te inspecteren. Eventuele onregelmatigheden die tijdens de inspectie of het gebruik worden geconstateerd, duiden op de noodzaak van reparatie bij een servicecentrum.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-25763
Nominale spanning	[V DC]	3,7
Laadspanning	[V DC]	5
Laadstroom	[A]	1
Toerental (stationair)	[min ⁻¹]	200
Koppel (elektrische aandrijving)	[Nm]	0,25 - 0,35
Koppel (handgeschakelde versnellingsbak)	[Nm]	3
Beschermingsgraad		IPX0
Isolatieklasse		III
Massa	[kg]	0,4
Gereedschapshouder	[mm]	4
Batterijtype		Li-Ion
Batterijcapaciteit	[mAh]	350
Oplaadtijd	[min]	~70
Werktijd	[min]	~60

GR

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ένα καταβίδι ακριβείας χωρίς καλώδιο είναι ένα εργαλείο σχεδιασμένο για βίδωμα - αφαίρεση διαφόρων βιδών, μπουλονιών, παξιμαδιών κ.λπ. χρησιμοποιώντας αντικαταστάσιμες μύτες. Το καταβίδι έχει σχεδιαστεί για εργασία ακριβείας λόγω της χαμηλής ροπής και της χαμηλής ταχύτητάς του. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή χρήση, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το καταβίδι συνοδεύεται από καλώδιο φόρτισης USB και αξεσουάρ: μύτες και μαγνητιστή/απομαγνητιστή. Δεν περιλαμβάνεται φορτιστής.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική

αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία, τόσο με καλώδιο όσο και χωρίς καλώδιο.

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα. **Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή αναθυμιάσεων.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις. **Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από τον χώρο εργασίας.** Η απώλεια συγκέντρωσης μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Το φως του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Ένα μη τροποποιημένο φως που ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. **Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία.** Η γείωση του σώματός σας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχοπτώσεις ή υγρασία.** Η είσοδος νερού ή υγρασίας σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. **Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβάτε ή να αποσυνδέετε το φως από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη.** Ένα κατεστραμμένο ή μπλεγμένο καλώδιο τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. **Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση.** Η χρήση ενός καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. **Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) ως προστασία από την τάση τροφοδοσίας.** Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. **Να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών.** Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκες σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη και ωτοασπίδες, θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού. **Αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε την παροχή ρεύματος ή/και την μπαταρία, σηκώσετε ή μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Η μεταφορά ενός ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ενός ηλεκτρικού εργαλείου ενώ ο διακόπτης είναι στη θέση ενεργοποίησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. **Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ή άλλο κλειδί που χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του ηλεκτρικού εργαλείου πριν το ενεργοποιήσετε.** Ένα κλειδί που έχει μείνει προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. **Μην το παρακάνετε. Διατηρείτε πάντα σωστή στάση και ισορροπία.** Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις. **Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη. **Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση συσκευών εξαγωγής ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση της εξαγωγής σκόνης μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη. **Μην αφήνετε την εμπειρία από τη συχνή χρήση του εργαλείου να προκαλέσει απροσεξία και παραβίαση των κανόνων ασφαλείας.** Η απρόσεκτη λειτουργία μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα του δευτερολέπτου. **Κρατήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το στοιχείο στερέωσης μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις ή το δικό του καλώδιο.** Ένα στοιχείο στερέωσης που έρχεται σε επαφή με ένα ηλεκτροφόρο καλώδιο μπορεί να θέσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου σε τάση και θα μπορούσε να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

Μην υπερφορτώνετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την προβλεπόμενη εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα παρέχει καλύτερη και ασφαλέστερη λειτουργία όταν χρησιμοποιείται με το σχεδιασμένο φορτίο του. **Μην χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν σας επιτρέπει να το ενεργοποιείτε και να το απενεργοποιείτε.** Ένα εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί. **Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, εάν είναι αποσπώμενη, πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε το εργαλείο.** Αυτές οι προφυλάξεις θα αποτρέψουν την τυχαία εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου. **Φυλάξτε το εργαλείο μακριά από παιδιά και μην επιτρέψετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να το χειρίζονται.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών. **Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Επιθεωρήστε το εργαλείο για κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Επισκευάστε τυχόν ζημιές πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από εργαλεία που δεν συντηρούνται σωστά. **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής καθαρά και αιχμηρά.** Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και είναι πιο εύκολο να ελεγχθούν κατά τη λειτουργία. **Χρησιμοποιήστε ηλε-**

κτρικά εργαλεία, αξεσουάρ, εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείων για εφαρμογές διαφορετικές από αυτές που προβλέπονται μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις. **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.** Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του εργαλείου σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Επισκευές

Αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας μόνο σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία επισκευών που χρησιμοποιούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει τη σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οδηγίες ασφαλείας για τη φόρτιση της μπαταρίας

Προειδοποίηση! Πριν από τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του τροφοδοτικού, το καλώδιο και το φως δεν έχουν ραγίσει ή υποστεί ζημιά. Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό ή κατεστραμμένο σταθμό φόρτισης και τροφοδοτικό! Χρησιμοποιήστε μόνο τον σταθμό φόρτισης και το τροφοδοτικό που περιλαμβάνονται στο κιτ για τη φόρτιση μπαταριών. Η χρήση διαφορετικού τροφοδοτικού μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο. Η φόρτιση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται μόνο σε κλειστό, ξηρό δωμάτιο, προστατευμένο από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση, ειδικά από παιδιά. Μην χρησιμοποιείτε τον σταθμό φόρτισης και το τροφοδοτικό χωρίς συνεχή επίβλεψη ενήλικου! Εάν χρειαστεί να φύγετε από το δωμάτιο φόρτισης, αποσυνδέστε τον φορτιστή από το δίκτυο ρεύματος αποσυνδέοντας το τροφοδοτικό από την πρίζα. Εάν αναδυθεί καπνός, ύποπτη οσμή κ.λπ. από τον φορτιστή, αποσυνδέστε αμέσως τον φορτιστή από το δίκτυο ρεύματος! Το δραπανοκατσάβιδο παραδίδεται με αφόρτιστη μπαταρία, επομένως, πριν ξεκινήσετε την εργασία, θα πρέπει να φορτιστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο τροφοδοτικό και τον σταθμό φόρτισης. Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου (λιθίου) δεν εμφανίζουν το λεγόμενο «φαινόμενο μνήμης», επιτρέποντάς τους να επαναφορτιστούν ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, συνιστάται να αποφορτίζετε την μπαταρία κατά την κανονική λειτουργία και στη συνέχεια να την φορτίζετε στην πλήρη χωρητικότητά της. Εάν η φύση της επέμβασης καθιστά αυτή τη θεραπεία αδύνατη κάθε φορά, θα πρέπει να γίνεται τουλάχιστον κάθε λίγους ή δώδεκα κύκλους. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να αποφορτίζονται οι μπαταρίες βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια, καθώς αυτό προκαλεί μη αναστρέψιμη βλάβη! Επίσης, μην ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια και ελέγχοντας για σπινθήρες.

Αποθήκευση μπαταρίας

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, διασφαλίστε κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης. Η μπαταρία μπορεί να αντέξει περίπου 500 κύκλους φόρτισης-εκφόρτισης. Η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύεται σε εύρος θερμοκρασίας από 0 έως 30 βαθμούς Κελσίου, με σχετική υγρασία 50%. Για να αποθηκεύσετε την μπαταρία για μεγάλα χρονικά διαστήματα, φορτίστε την περίπου στο 70% της χωρητικότητάς της. Για μεγαλύτερη αποθήκευση, φορτίζετε περιοδικά την μπαταρία μία φορά το χρόνο. Μην υπερεκφορτίζετε την μπαταρία, καθώς αυτό θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη ζημιά. Κατά την αποθήκευση, η μπαταρία θα αποφορτιστεί σταδιακά λόγω διαρροής. Η διαδικασία αυτοεκφόρτισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία αποθήκευσης. Όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο ταχύτερη είναι η αποφόρτιση. Η ακατάλληλη αποθήκευση των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή ηλεκτρολύτη. Σε περίπτωση διαρροής, περιορίστε τη διαρροή με έναν παράγοντα εξουδετέρωσης. Εάν ο ηλεκτρολύτης έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε καλά με νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. **Μην χρησιμοποιείτε εργαλείο με κατεστραμμένη μπαταρία.** Όταν η μπαταρία έχει φθαρεί εντελώς, θα πρέπει να μεταφερθεί σε εξειδικευμένη εγκατάσταση διάθεσης αποβλήτων.

Μεταφορά μπαταριών

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου θεωρούνται νομικά επικίνδυνα υλικά. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει το εργαλείο με την μπαταρία ή τις ίδιες τις μπαταρίες οδικώς. Δεν απαιτούνται πρόσθετες απαιτήσεις. Εάν η μεταφορά ανατίθεται σε τρίτους (π.χ. μέσω courier), πρέπει να ακολουθούνται οι κανονισμοί σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν από την αποστολή, επικοινωνήστε με ένα εξειδικευμένο άτομο. Δεν επιτρέπεται η μεταφορά κατεστραμμένων μπαταριών. Κατά τη μεταφορά, οι αφαιρούμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το εργαλείο και οι εκτεθειμένες επαφές πρέπει να προστατεύονται, π.χ. με μονωτική ταινία. Ασφαλίστε τις μπαταρίες στη συσκευασία, ώστε να μην μετακινηθούν μέσα στη συσκευασία κατά τη μεταφορά. Πρέπει επίσης να τηρούνται οι εθνικοί κανονισμοί σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών.

Φόρτιση της μπαταρίας

Συνδέστε το άκρο USB-C του καλωδίου φόρτισης στη θύρα φόρτισης της συσκευής. Συνδέστε το άκρο USB σε μια θύρα USB στον υπολογιστή σας ή σε έναν φορτιστή με την τρέχουσα χωρητικότητα που αναφέρεται στον πίνακα τεχνικών προδιαγραφών. Η λυχνία LED φόρτισης θα ανάβει με κόκκινο χρώμα κατά τη φόρτιση. Μόλις φορτιστεί η μπαταρία, η λυχνία LED θα ανάβει με πράσινο χρώμα. Μόλις φορτιστεί η μπαταρία, αποσυνδέστε τον φορτιστή και αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης από το κατσαβίδι. Αν αφήσετε το κατσαβίδι συνδεδεμένο στον φορτιστή, η μπαταρία θα υποβαθμιστεί πρόωρα. Εάν η λυχνία LED φόρτισης ανάβει με πράσινο χρώμα μετά τη σύνδεση στον φορτιστή, σημαίνει ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Εάν συμβεί αυτό, αποσυνδέστε αμέσως το κατσαβίδι από τον φορτιστή. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κατσαβίδι κατά τη φόρτιση.

Πρόσθετες σημειώσεις

Κατά την εργασία, αποφύγετε την άσκηση υπερβολικής πίεσης στο τεμάχιο εργασίας και τις απότομες κινήσεις για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο εργαλείο εργασίας και στο κατσαβίδι. Κάντε τακτικά διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας. Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο. Η θερμοκρασία των εξωτερικών επιφανειών δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει τους 60°C. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, απενεργοποιήστε το κατσαβίδι και πραγματοποιήστε συντήρηση και επιθεώρηση.

Σημείωση! Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

Σημείωση! Η εκπομπή κραδασμών κατά τη λειτουργία του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.

Σημείωση! Πρέπει να θεσπιστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία βασίζονται σε αξιολόγηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του κύκλου λειτουργίας, όπως ο χρόνος που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή σε αδράνεια, και ο χρόνος ενεργοποίησης).

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε την εκκίνηση του εργαλείου στο ρελαντί και την ομαλή λειτουργία του. Οποιοσδήποτε ανωμαλίες παρατηρηθούν θα πρέπει να αποτελούν ένδειξη ότι πρέπει να πραγματοποιηθεί έλεγχος ή επισκευή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Στερέωση κατασβιδιών (μύτες) στη θήκη

Τοποθετήστε την επιλεγμένη μύτη κατασβιδιού στην υποδοχή του κατασβιδιού. Οι μύτες πρέπει να επιλέγονται έτσι ώστε να εφαρμόζουν όσο το δυνατόν πιο κοντά στην υποδοχή της βίδας. Αυτό θα αποτρέψει την πρόκληση ζημιάς στην κεφαλή της βίδας, η οποία θα μπορούσε να εμποδίσει το βίδωμα ή το ξεβίδωμα της βίδας.

Ρύθμιση της κατεύθυνσης περιστροφής

Ο διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής είναι επίσης ο διακόπτης on/off. Πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη για να ενεργοποιήσετε την περιστροφή του κατασβιδιού. Πατώντας τον διακόπτη στο πάνω μέρος του κουμπιού σφίγγονται οι δεξιόστροφες βίδες, ενώ πατώντας τον διακόπτη στο κάτω μέρος χαλαρώνουν οι δεξιόστροφες βίδες. Αφήνοντας τον διακόπτη σταματά η περιστροφή του κατασβιδιού. Το κατασβίδι μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως τυπικό κατασβίδι. Μην πατάτε τον διακόπτη on/off. Αυτό παρέχει μεγαλύτερη ροπή από ό,τι με μια ηλεκτρική κίνηση. Αποφύγετε την υπερφόρτωση του κατασβιδιού στη χειροκίνητη λειτουργία για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς.

Βίδωμα - ξεβίδωμα

Τοποθετήστε την κατάλληλη μύτη στη θήκη εργαλείου. Επιλέξτε την κατεύθυνση περιστροφής χρησιμοποιώντας τον διακόπτη. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τη μύτη στην υποδοχή της βίδας και πατήστε τον διακόπτη. Το εργαλείο θα λειτουργεί όσο κρατάτε πατημένο τον διακόπτη.

Γέωτρηση

Λόγω της χαμηλής ροπής, το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρύπημα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

Καθαρίστε το περίβλημα του εργαλείου με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε το με ένα μαλακό πανί. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του εργαλείου επιθεωρώντας το οπτικά. Οποιοσδήποτε ανωμαλίες παρατηρηθούν κατά την επιθεώρηση ή τη λειτουργία υποδεικνύουν την ανάγκη επισκευής σε ένα κέντρο σέρβις.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-25763
Ονομαστική τάση	[V DC]	3,7
Τάση φόρτισης	[V DC]	5
Ρεύμα φόρτισης	[A]	1
Σ.Α.Λ. (ρελαντί)	[min ⁻¹]	200
Ροπή (ηλεκτρική κίνηση)	[Nm]	0,25 - 0,35
Ροπή (χειροκίνητη κίνηση)	[Nm]	3
Βαθμός προστασίας		IPX0
Κατηγορία μόνωσης		III
Μάζα	[kg]	0,4
Θήκη εργαλείων	[mm]	4
Τύπος μπαταρίας		Li-Ion
Χωρητικότητα μπαταρίας	[mAh]	350
Χρόνος φόρτισης	[min]	~70
Χρόνος εργασίας	[min]	~60

BG

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Прецизната акумулаторна отвертка е инструмент, предназначен за завинтване - отвинтване на различни винтове, болтове, гайки и др. с помощта на сменяеми битове. Отвертката е проектирана за прецизна работа поради ниския си въртящ момент и ниската скорост. Правилната, надеждна и безопасна работа на инструмента зависи от правилната му употреба, следователно:

Преди да използвате инструмента, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

ОБОРУДВАНЕ

Отвертката се предлага с USB кабел за зареждане и аксесоари: битове и намагнитизатор/демагнетизатор. Зарядно устройство не е включено.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Внимание! Прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи

справки.

Терминът „електрически инструмент“, използван в предупреждени-
ята, се отнася за всички електрически инструменти, както с кабел,
така и без кабел.

Безопасност на работното място

Поддържайте работното си място добре осветено и чисто. Безпорядъкът и лошото осветление могат да причинят злополуки.
**Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмос-
фера, например в присъствието на запалими течности, газове
или изпарения.** Електроинструментите създават искри, които могат
да запалят праха или изпаренията. **Дръжте децата и страничните
наблюдатели далеч от работната зона.** Загубата на концентрация
може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

**Щепселът на захранващия кабел трябва да съответства на
контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не из-
ползвайте адаптери за щепсели със заземени електрически ин-
струменти.** Немодифициран щепсел, който съответства на контакта,
намалява риска от токов удар. **Избягвайте контакт със заземени
повърхности, като тръби, радиатори и хладилници.** Заземя-
ването на тялото ви увеличава риска от токов удар. **Не излагайте
електрическите инструменти на валежи или влага.** Попадането
на вода или влага в електрическия инструмент увеличава риска от
токов удар. **Не претоварвайте захранващия кабел. Не използ-
вайте захранващия кабел за носене, дърпане или изключване
на щепсела от контакта. Дръжте захранващия кабел далеч от
топлина, масло, остри ръбове и движещи се части.** Повреден
или заплетено захранващ кабел увеличава риска от токов удар.
**Когато работите на открито, използвайте удължителен кабел,
подходящ за употреба на открито.** Използването на удължителен
кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов
удар. **Ако работата с електрически инструмент във влажна среда
е неизбежна, използвайте устройство за дефектнотокова защита
(RCD) като защита срещу захранващо напрежение.** Използването
на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

**Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и използвайте
здравия разум, когато работите с електрически инструмент. Не
работете с електрически инструмент, докато сте уморени или
под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства.** Дори
момент на невнимание по време на работа с електрически инстру-
мент може да доведе до сериозни наранявания. **Носете лични пред-
пазни средства. Винаги носете предпазни средства за очите.** Но-
сенето на лични предпазни средства, като например маски за прах,
неплъзгащи се предпазни обувки, защитни каски и антифони, ще
намали риска от сериозни наранявания. **Избягвайте случайно стар-
тиране. Уверете се, че превключвателят е в положение „изклю-
чено“, преди да го свържете към източник на захранване и/или
батерия, да го повдигнете или да го носите.** Носенето на елек-
трически инструмент с пръст върху превключвателя или включването
му, докато превключвателят е във включено положение, може да до-
веде до сериозни наранявания. **Отстранете всеки гаечен ключ или
друг ключ, който се използва за регулиране на електрическия
инструмент, преди да го включите.** Гаечен ключ, оставен прикре-
пен към въртяща се част на електрическия инструмент, може да до-
веде до сериозни наранявания. **Не се пренатягайте. Поддържайте
правилна стойка и баланс през цялото време.** Това ще ви позволи
да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани
ситуации. **Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи или
бижута. Дръжте косата и дрехите далеч от движещите се части
на електрическия инструмент.** Широки дрехи, бижута или дълга
коса могат да попаднат в движещите се части. **Ако са предвидени
устройства за свързване на прахоуловители или устройства за
събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват
правилно.** Използването на прахоуловители намалява опасностите,
свързани с праха. **Не позволявайте опитът от честа употреба на
инструмента да доведе до небрежност и неспазване на прави-
лата за безопасност.** Небрежната работа може да причини сери-
озни наранявания за части от секундата. **Дръжте електрическите
инструменти за изолирани повърхности за хващане, когато
извършвате операция, при която крепежният елемент може да
се докосне до скрито окабеляване или до собствения си кабел.**
Крепежният елемент, който се докосва до проводник под напреже-
ние, може да постави откритите метални части на електрическия
инструмент под напрежение и да причини токов удар на оператора.

Използване и грижа за електрически инструменти

**Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте пра-
вилния електрически инструмент за предназначението му.** Пра-
вилният електрически инструмент ще осигури по-добра и безопасна
работа, когато се използва с проектираното му натоварване. **Не
работете с електрически инструмент, ако превключвателят не
ви позволява да го включвате и изключвате.** Инструмент, който
не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да
бъде ремонтиран. **Изключете щепсела от контакта и/или извадете
батерията, ако е подвижна, преди да правите каквито и да е на-
стройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате инструмен-
та.** Тези предпазни мерки ще предотвратят случайно стартиране на
електрическия инструмент. **Съхранявайте инструмента на място,
недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са за-
познати с електрическия инструмент или с тези инструкции, да
работят с него.** Електроинструментите са опасни в ръцете на не-
обучени потребители. **Поддържайте електрическите инструменти
и аксесоарите им. Проверявайте инструмента за неправилно
подравняване или заклиняване на движещи се части, счупване
на части и всякакви други състояния, които могат да повлияят
на работата на електрическия инструмент. Поправете всички
повреди, преди да използвате електрическия инструмент.** Много
инциденти са причинени от лошо поддържани инструменти. **Поддър-
жайте режещите инструменти чисти и остри.** Правилно поддържа-

ните режещи инструменти с остри ръбове е по-малко вероятно да се заклинват и са по-лесни за управление по време на работа. **Използвайте електрически инструменти, аксесоари, приставки и др. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид вида и условията на работа.** Използването на инструменти за приложения, различни от предназначения, може да създаде опасни ситуации. **Поддържайте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и мазнини.** Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане не позволяват безопасна работа и контрол на инструмента в опасни ситуации.

Ремонти

Ремонтирайте електрическия си инструмент само в оторизирани сервиси, като използвате само оригинални резервни части. Това ще гарантира правилната работа на електрическия инструмент.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Инструкции за безопасност при зареждане на батерията

Внимание! Преди зареждане се уверете, че корпусът на хранващия блок, кабелът и щепселът не са напукани или повредени. Не използвайте дефектна или повредена зарядна станция и хранващ блок! Използвайте само зарядната станция и хранващия блок, включени в комплекта, за зареждане на батерии. Използването на различен хранващ блок може да причини пожар или да повреди инструмента. Зареждането на батерията трябва да се извършва само в затворено, сухо помещение, защитено от неоторизиран достъп, особено от деца. Не използвайте зарядната станция и хранващия блок без постоянен надзор от възрастен! Ако трябва да напуснете помещението за зареждане, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, като изключите хранващия кабел от контакта. Ако от зарядното устройство се отделя дим, подозрителна миризма и др., незабавно изключете зарядното устройство от електрическата мрежа! Бормашината/винтовертът се доставя с незаредена батерия, следователно, преди да започнете работа, тя трябва да се зареди съгласно описаната по-долу процедура, като се използва включеното хранващ блок и зарядна станция. Литиево-йонните (литиево-йонни) батерии не проявяват така наречения «ефект на паметта», което позволява презареждането им по всяко време. Препоръчително е обаче батерията да се разрежи по време на нормална работа и след това да се зареди до пълен капацитет. Ако естеството на операцията прави това третиране невъзможно всеки път, то трябва да се извършва поне на всеки няколко или дузина цикъла. В никакъв случай не трябва да се разреждат батериите чрез късо съединение на електродите, тъй като това причинява необратими щети! Също така, не проверявайте състоянието на зареждане на батерията чрез късо съединение на електродите и проверка за искри.

Съхранение на батерията

За да удължите живота на батерията, осигурете подходящи условия за съхранение. Батерията може да издържи приблизително 500 цикъла на зареждане-разреждане. Батерията трябва да се съхранява в температурен диапазон от 0 до 30 градуса по Целзий, с относителна влажност 50%. За да съхранявате батерията за продължителни периоди, заредете я до приблизително 70% капацитет. За по-дълго съхранение, периодично зареждайте батерията веднъж годишно. Не презареждайте батерията, тъй като това ще съкрати живота ѝ и може да причини необратими щети. По време на съхранение батерията постепенно ще се разрежи поради теч. Процесът на саморазреждане зависи от температурата на съхранение; колкото по-висока е температурата, толкова по-бързо е разреждането. Неправилното съхранение на батерии може да доведе до изтичане на електролит. В случай на теч, ограничете теча с неутрализиращ агент. Ако електролитът попадне в очите, изплакнете обилно с вода и незабавно потърсете медицинска помощ. **Не използвайте инструмент с повредена батерия.** Когато батерията е напълно износена, тя трябва да се занесе в специализирано съоръжение за изхвърляне на отпадъци.

Транспортиране на батерии

Литиево-йонните батерии се считат за опасни материали от законова гледна точка. Потребителят на инструмента може да транспортира инструмента заедно с батерията или самите батерии по шосе. Не се изискват допълнителни изисквания. Ако транспортът се възлага на трети страни (напр. с куриер), трябва да се спазват разпоредбите относно транспортирането на опасни материали. Преди изпращане се свържете с квалифицирано лице. Повредени батерии не трябва да се транспортират. По време на транспортиране извадените батерии трябва да бъдат извадени от инструмента, а откритите контакти трябва да бъдат защитени, напр. с изолационна лента. Закрепете батериите в опаковката, така че да не се изместват в опаковката по време на транспортиране. Трябва да се спазват и националните разпоредби относно транспортирането на опасни материали.

Зареждане на батерията

Свържете USB-C края на кабела за зареждане към порта за зареждане на устройството. Свържете USB края към USB порт на вашия компютър или зарядно устройство с текущия капацитет, посочен в таблицата с технически спецификации. Светодиодът за зареждане ще свети в червено по време на зареждане. След като батерията се зареди, светодиодът ще свети в зелено. След като батерията се зареди, изключете зарядното устройство от контакта и изключете кабела за зареждане от отвертката. Оставянето на отвертката свързана към зарядното устройство ще изтощи преждевременно батерията. Ако светодиодът за зареждане свети в зелено след свързване към зарядното устройство, това означава, че батерията е напълно заредена. Ако това се случи, незабавно изключете отвертката от зарядното устройство. Можете да използвате отвертката по време на зареждане.

Допълнителни бележки

По време на работа избягвайте прилагането на прекомерен натиск върху детайла и избягвайте резки движения, за да избегнете повреда на работния инструмент и отвертката. Правете редовни почивки по време на работа. Не претоварвайте инструмента; температурата на външните повърхности никога не трябва да надвишава 60°C. След приключване на работата изключете отвертката и извършете под-

дръжка и проверка.

Забележка! Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

Забележка! Емисията на вибрации по време на работа на инструмента може да се различава от декларираната стойност в зависимост от начина на употреба на инструмента.

Забележка! Мерките за безопасност за защита на оператора трябва да бъдат установени и да се основават на оценка на експозицията при реални условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен или работи на празен ход, и времето на активиране).

УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

Преди да започнете работа, проверете дали инструментът стартира на празен ход и работи безпроблемно. Всякакви наблюдавани нередности са знак, че проверката или ремонтът трябва да се извършат в оторизиран сервизен център.

Фиксиране на битове за отвертка (битове) в държача

Поставете избрания накрайник за отвертка в гнездото на отверката. Накрайниците трябва да се избират така, че да пасват възможно най-близо до гнездото на винта. Това ще предотврати повреда на главата на винта, което би могло да попречи на завиването или развиването му.

Настройка на посоката на въртене

Превключвателят за посока на въртене е и превключвател за включване/изключване. Натиснете и задръжте превключвателя, за да активирате въртенето на отверката. Натискането на превключвателя в горната част на бутона затяга десните винтове, докато натискането на превключвателя в долната част ги разхлабва. Освобождаването на превключвателя спира въртенето на отверката. Отверката може да се използва и като стандартна отвертка; не натискайте превключвателя за включване/изключване. Това осигурява по-висок въртящ момент, отколкото при електрическо задвижване. Избягвайте претоварване на отверката в ръчен режим, за да избегнете повреда.

Завинтване - развиване

Поставете подходящия накрайник в държача на инструмента. Изберете посоката на въртене с помощта на превключвателя. След това поставете накрайника в гнездото за винт и натиснете превключвателя. Инструментът ще работи, докато превключвателят е натиснат.

Сондиране

Поради ниския въртящ момент, продуктът не е подходящ за пробиване.

ПОДДРЪЖКА И ИНСПЕКЦИИ

Почистете корпуса на инструмента с мека, леко влажна кърпа, след което го подсушете с мека кърпа. След приключване на работата проверете техническото състояние на инструмента, като го огледате визуално. Всякакви нередности, наблюдавани по време на проверката или по време на работа, показват необходимост от ремонт в сервизен център.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-25763
Номинално напрежение	[V DC]	3,7
Зарядно напрежение	[V DC]	5
Заряден ток	[A]	1
Обороти на празен ход (обороти на празен ход)	[min ⁻¹]	200
Въртящ момент (електрическо задвижване)	[Nm]	0,25 - 0,35
Въртящ момент (ръчно задвижване)	[Nm]	3
Степен на защита		IPX0
Клас на изолация		III
Маса	[kg]	0,4
Държач за инструменти	[mm]	4
Тип батерия		Li-Ion
Капацитет на батерията	[mAh]	350
Време за зареждане	[min]	~70
Работно време	[min]	~60

PT

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Uma chave de fendas sem fios de precisão é uma ferramenta concebida para aparafusar - desenroscar vários parafusos, parafusos, porcas, etc. Usando pontas intercambiáveis (bits). A chave de fendas foi concebida para trabalhos de precisão devido ao seu baixo binário e baixa velocidade de rotação. O funcionamento correto, fiável e seguro da ferramenta depende do funcionamento correto, portanto:

Antes de usares a ferramenta, lê e guarda o manual completo.

O fornecedor não se responsabiliza pelos danos resultantes do incumprimento das normas de segurança e das recomendações deste manual.

EQUIPAMENTO

A chave de fendas é fornecida com um cabo de carregamento USB e acessórios: brocas e magnetizador/desmagnetizador. Um carregador não está incluído.

AVISOS GERAIS PARA A SEGURANÇA DAS FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Aviso! Consulte todos os avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. A falta de observação pode levar a choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo „ferramenta elétrica“ usado nos avisos refere-se a todas as ferramentas elétricas, tanto com fio como sem fios.

Segurança no local de trabalho

Mantenha o local de trabalho bem iluminado e limpo. A desordem e a má iluminação podem ser a causa de acidentes. **Não opere ferramentas elétricas em ambientes com risco acrescido de explosão, contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis.** As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar pó ou fumos. **Crianças e transeuntes não devem ser autorizados a entrar no local de trabalho.** A perda de concentração pode fazer com que percas o controlo.

Segurança elétrica

A ficha do cabo elétrico tem de corresponder à tomada AC. Não deves modificar o plugin de forma alguma. Não use nenhum adaptador de ficha com ferramentas elétricas ligadas à terra. Uma ficha não modificada que encaixa na tomada reduz o risco de choque elétrico. **Evite o contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecedores e frigoríficos.** Aterrar o corpo aumenta o risco de choque elétrico. **Não exponha ferramentas elétricas à precipitação ou à humidade.** A água e a humidade que entra na ferramenta elétrica aumentam o risco de choque elétrico. **Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não use o cabo de alimentação para transportar, puxar ou desligar a ficha da tomada AC.** Evite o contacto do cabo de alimentação com calor, óleos, arestas afiadas e partes móveis. Danos ou emaranhamentos no cabo de alimentação aumentam o risco de choque elétrico. **Ao trabalhar fora de espaços fechados, utilize extensões desenhadas para uso em espaços fechados.** O uso de uma extensão adequada para uso exterior reduz o risco de choque elétrico. **Se o uso da ferramenta elétrica num ambiente húmido for inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação.** O uso de RCDs reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use a ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação. Mesmo um momento de desatenção durante o trabalho pode levar a lesões pessoais graves. **Use equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular.** O uso de equipamentos de proteção individual, como máscaras anti-pó, calçados antiderrapantes, capacetes e protetores auditivos, reduz o risco de lesões pessoais graves. **Evite arranques accidentais. Certifica-te de que o interruptor de energia está na posição „desligado” antes de ligar à bateria e/ou ao pacote de baterias, levantar ou mover a ferramenta elétrica.** Transportar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta enquanto o interruptor está na posição „ligado” pode causar lesões graves. **Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire quaisquer chaves inglesas e outras ferramentas que tenham sido usadas para a ajustar.** Uma chave inglesa deixada em componentes rotativos pode causar ferimentos graves. **Não estendas a mão nem te inclines demasiado. Mantenha sempre a postura correta e o equilíbrio.** Isto facilitará o controlo da ferramenta elétrica em caso de situações inesperadas durante o funcionamento. **Vista-te adequadamente. Não use roupa larga nem joias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das partes móveis da ferramenta elétrica.** Roupa larga, joias ou cabelo comprido podem ficar presos por partes móveis. **Se os dispositivos forem concebidos para ligar a extração ou recolha de pó, certifique-se de que estão ligados e usados corretamente.** A utilização de extração de pó reduz o risco de riscos de pó. **Não deixes que a experiência adquirida ao usar frequentemente a ferramenta te leve a ser descuidado e a ignorar as regras de segurança.** Agir de forma descuidada pode causar ferimentos graves num instante. **Segure a ferramenta elétrica por superfícies de aderência isoladas ao realizar operações onde o fixador possa entrar em contacto com fios ocultos ou com o seu próprio fio.** Um fixador em contacto com um fio elétrico pode fazer com que partes metálicas expostas da ferramenta elétrica fiquem ativas e pode resultar num choque elétrico para o operador.

Utilização e cuidado da ferramenta elétrica

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica para a aplicação específica. A ferramenta elétrica certa proporcionará uma operação melhor e mais segura se for usada para a carga projetada. **Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não permitir ligar e desligar.** Uma ferramenta que não pode ser controlada pelo interruptor de rede é perigosa e tem de ser reparada. **Desligue a ficha da tomada e/ou remova a bateria se esta for destacável da ferramenta elétrica antes de ajustar, substituir acessórios ou guardar a ferramenta.** Estas medidas preventivas evitam ligações acidentais da ferramenta elétrica. **Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças, não permita que pessoas que não conheçam o funcionamento da ferramenta elétrica ou estas instruções a utilizem.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados. **Mantenha ferramentas elétricas e acessórios. Inspeccione a ferramenta quanto a desalinhamento ou encravamento de peças móveis, danos nas peças e quaisquer outras condições que possam afetar o desempenho da ferramenta elétrica.** Os danos devem ser reparados antes de usar a ferramenta elétrica. Muitos acidentes são causados por ferramentas de manutenção inadequadas. **Mantém as ferramentas de corte limpas e afiadas.** Ferramentas de corte devidamente mantidas com arestas afiadas têm menos probabilidade de encravamento e são mais fáceis de controlar durante a operação. **Use ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas de inserção, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta o tipo e as condições de funcionamento.** O uso de ferramentas para trabalhos diferentes das concebidas pode resultar numa situação perigosa. **Mantenha as pegas e as superfícies de agarrão secas, limpas e livres de óleo e gordura.** Pegas escorregadias e superfícies de aderência não permitem manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações perigosas.

Reparações

Repare apenas a ferramenta elétrica de instalações autorizadas utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá a segurança adequada da ferramenta elétrica.

INSTRUÇÕES ADICIONAIS DE SEGURANÇA

Instruções de Segurança para Carregamento da Bateria

Atenção! Antes de carregar, certifique-se de que o corpo da fonte de alimentação, o cabo e a ficha não estão rachados ou danificados. É proibido usar uma estação de carregamento e fonte de alimentação avariadas ou danificadas! Apenas a estação de carregamento e o adaptador de alimentação fornecidos no conjunto podem ser usados para carregar as baterias. Usar um adaptador de energia diferente pode resultar em incêndio ou danos na ferramenta. A bateria só pode ser carregada numa sala fechada, seca e protegida contra acessos não autorizados, especialmente crianças. Não use a base de carregamento e o adaptador de energia sem supervisão de um adulto o tempo todo! Se precisares de sair da sala de carregamento, desliga o carregador da rede elétrica removendo o adaptador de energia da tomada. Se sair fumo do carregador, cheiro suspeito, etc. Remova imediatamente a ficha do carregador da tomada principal! A furadeira-chave de fendas é fornecida com uma bateria descarregada, por isso, antes de iniciar o trabalho, por favor carregue-a de acordo com o procedimento descrito abaixo, utilizando a fonte de alimentação e a estação de carregamento incluídas. As baterias de íões de lítio (íões de lítio) não apresentam o chamado „efeito de memória“, que permite que sejam recarregadas a qualquer momento. No entanto, recomenda-se descarregar a bateria durante o funcionamento normal e depois carregá-la até à capacidade máxima. Se, devido à natureza do trabalho, não for possível tratar a bateria desta forma sempre, deve ser feita pelo menos a cada poucos ou uma dúzia de ciclos de trabalho. Em nenhuma circunstância as baterias devem ser descarregadas por curto-circuito nos eletrodos, pois isso causa danos irreparáveis! Além disso, não verifique o estado da carga da bateria fazendo curto-circuito nos eletrodos e verificando a possibilidade de faíscas.

Armazenamento em baterias

Para prolongar a vida útil da bateria, devem ser asseguradas condições adequadas de armazenamento. A bateria dura cerca de 500 ciclos de „carregar - descarregar“. A bateria deve ser armazenada numa faixa de temperatura de 0 a 30 graus Celsius, com uma humidade relativa de 50%. Para armazenar a bateria por um período mais longo, esta deve ser carregada até aproximadamente 70% da capacidade. No caso de armazenamento prolongado, a bateria deve ser recarregada periodicamente, uma vez por ano. Não descarregue a bateria em excesso, pois isso irá encurtar a sua vida útil e pode causar danos irreparáveis. Durante o armazenamento, a bateria vai descarregando gradualmente, devido à expiração. O processo de autodescarga depende da temperatura de armazenamento; quanto maior a temperatura, mais rápido é o processo de descarga. Se as baterias forem armazenadas de forma inadequada, pode ocorrer fuga de eletrólitos. Em caso de fuga, a fuga deve ser protegida com um agente neutralizante; em caso de contacto do eletrólito com os olhos, os olhos devem ser cuidadosamente lavados com água e depois procurar imediatamente assistência médica. **É proibido usar a ferramenta com uma bateria danificada.** Se a bateria estiver completamente gasta, deve ser entregue a um centro especializado responsável pela eliminação deste tipo de resíduos.

Transporte de baterias

As baterias de íões de lítio são tratadas como materiais perigosos de acordo com regulamentos legais. O utilizador da ferramenta pode transportar a ferramenta com a bateria e as próprias baterias por terra. Não é necessário cumprir quaisquer condições adicionais. Se terceirizar o transporte a terceiros (por exemplo, envio por empresa de estafeta), deve cumprir as regulamentações relativas ao transporte de materiais perigosos. Antes de enviar, por favor contacte uma pessoa com as qualificações adequadas. É proibido transportar baterias danificadas. Durante o transporte, as baterias desmontadas devem ser removidas da ferramenta, os contactos expostos devem ser fixados, por exemplo, selados com fita isolante. Fixe as pilhas na embalagem de forma a que não se movam para dentro da embalagem durante o transporte. Devem também ser respeitadas as regulamentações nacionais sobre o transporte de materiais perigosos.

Carregar a bateria

Liga a ficha USB-C do cabo de carregamento à porta de carregamento do dispositivo. Ligue a ficha USB a uma tomada USB num computador ou carregador com a capacidade de corrente indicada na tabela de dados técnicos. O LED de carregamento ficará vermelho fixo durante o processo de carregamento. Quando a bateria está carregada, o LED fica verde. Quando a bateria estiver carregada, desligue o carregador e desligue o cabo de carregamento da chave de fendas. Deixar a chave de fendas ligada a carregar fará com que a bateria se desgaste prematuramente. Se o LED de carregamento estiver verde quando ligado ao carregador, significa que a bateria está totalmente carregada. Neste caso, desligue imediatamente a chave de fendas do carregador. É possível trabalhar com uma chave de fendas enquanto se carrega.

Notas adicionais

Durante a operação, não aplique demasiada pressão à peça e não faça movimentos bruscos para evitar danos à ferramenta acessória e à chave de fendas. Faça pausas regulares durante o trabalho. A ferramenta não deve estar sobrecarregada, a temperatura das superfícies externas nunca deve exceder 60°C. Quando o trabalho estiver concluído, desligue a chave de fendas e realize manutenção e inspeção visual.

Atenção! O valor total de vibração declarado foi medido através de um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.

Atenção! A emissão de vibração ao trabalhar com a ferramenta pode diferir do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada.

Atenção! Devem ser especificadas medidas de segurança para proteger o operador baseadas numa avaliação da exposição em condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, como o momento em que a ferramenta está desligada ou em marcha lenta e o momento de ativação).

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

Antes de começar a trabalhar, verifique o arranque e a uniformidade da

ferramenta em marcha lenta. Irregularidades observadas são um sinal para realizar uma inspeção ou reparação num ponto de serviço autorizado.

Fixação de bits de chave de fendas (bits) ao suporte

Coloque a ponta da chave de fendas selecionada na ranhura da chave de fendas. As brocas devem ser selecionadas de forma a encaixar o soquete do parafuso a aparafusar o mais bem possível. Isto evita que a cabeça do parafuso seja destruída, o que pode impedir que o parafuso seja apertado ou retirado.

Definição da direção da rotação

O interruptor de direção de rotação também é um interruptor. O interruptor tem de ser pressionado e mantido para iniciar a rotação da chave de fendas. Pressionar o interruptor no topo do botão aperta os parafusos roscados direito, e pressionar o interruptor na parte inferior do botão solta os parafusos roscados direito. Libertar a pressão no interruptor impede a rotação da chave de fendas. A chave de fendas também pode ser usada como chave de fendas normal, caso em que não deve pressionar o interruptor. Fica então disponível um binário mais elevado do que com uma transmissão elétrica. Não sobrecarregue a chave de fendas em modo manual para evitar danos.

Aparafusar - desaparafusar

Insira a broca apropriada no suporte da ferramenta. Selecione a direção de rotação com o interruptor. Depois coloca a broca na tomada do parafuso e carrega no interruptor. A ferramenta funciona enquanto o interruptor estiver segurado.

Perfuração

Devido ao binário ser demasiado baixo, o produto não é destinado a perfuração.

MANUTENÇÃO E MANUTENÇÃO

Limpa a caixa da ferramenta com um pano macio e ligeiramente húmido e depois seca com um pano macio. Após a conclusão do trabalho, o estado técnico da ferramenta deve ser verificado por inspeção externa. Quaisquer irregularidades observadas durante a inspeção ou durante a operação são um sinal para realizar reparações no ponto de serviço.

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-25763
Tensão nominal	[V DC]	3,7
Tensão de carga	[V DC]	5
Corrente de carregamento	[A]	1
RPM (ralenti)	[min ⁻¹]	200
Torque (transmissão elétrica)	[Nm]	0,25 - 0,35
Torque (transmissão manual)	[Nm]	3
Grau de proteção		IPX0
Classe de isolamento		III
Missa	[kg]	0,4
Suporte para ferramentas	[mm]	4
Tipo de bateria		Li-Ion
Capacidade da bateria	[mAh]	350
Tempo de carregamento	[min]	~70
Horário de trabalho	[min]	~60

HR

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Precizni akumulatorski odvijač je alat namijenjen za uvrtnanje vijaka - odvrtnanje raznih vijaka, matica itd. pomoću zamjenjivih nastavaka. Odvijač je dizajniran za precizan rad zbog niskog okretnog momenta i male brzine. Ispravan, pouzdan i siguran rad alata ovisi o pravilnoj upotrebi, stoga:

Prije upotrebe alata pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA

Odvijač dolazi s USB kabelom za punjenje i priborom: nastavcima i magnetizatorom/demagnetizatorom. Punjač nije uključen.

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim električnim alatom. Nepoštivanje istih može uzrokovati strujni udar, požar ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz „električni alat” koji se koristi u upozorenjima odnosi se na sve električne alate, i one s kabelom i bežične.

Sigurnost na radnom mjestu

Radno mjesto održavajte dobro osvijetljenim i čistim. Nered i slaba rasvjeta mogu uzrokovati nesreće. **Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, poput zapaljivih tekućina, plinova ili para.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare. **Držite djecu i promatrače podalje od radnog mjesta.** Gubitak koncentracije može uzrokovati gubitak kontrole.

Električna sigurnost

Utikač kabela za napajanje mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Nemojte koristiti adaptere za utikač s uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikač koji odgovara utičnici smanjuje rizik od strujnog udara. **Izbjegavajte kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora i hladnjaka.** Uzemljenje tijela povećava rizik od strujnog udara. **Ne izlažite električne alate oborinama ili vlazi.** Voda ili vlaga koja ulazi u električni alat povećava rizik od strujnog udara. **Nemojte preopterećivati kabel za napajanje. Ne koristite kabel za napajanje za nošenje, povlačenje ili isključivanje utikača iz utičnice.** Držite kabel za napajanje dalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabel za napajanje povećava rizik od strujnog udara. **Prilikom rada na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku upotrebu.** Korištenje produžnog

kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara. **Ako je rad s električnim alatom u vlažnom okruženju neizbježan, koristite uređaj za zaštitu od strujnog udara (RCD) kao zaštitu od napona napajanja.** Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost

Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum prilikom rukovanja električnim alatom. Nemojte rukovati električnim alatom dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Čak i trenutak nepažnje tijekom rukovanja električnim alatom može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama. **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** Nošenje osobne zaštitne opreme poput maski za prašinu, protukliznih sigurnosnih cipela, zaštitnih kaciga i zaštite za sluh smanjit će rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda. **Izbjegavajte slučajno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja električnog alata provjerite je li prekidač u isključenom položaju.** Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnog alata dok je prekidač u uključenom položaju može rezultirati ozbiljnim ozljedama. **Uklonite sve ključeve ili druge ključeve koji se koriste za podešavanje električnog alata prije nego što ga uključite.** Ključ ostavljen pričvršćen na rotirajući dio električnog alata može rezultirati ozbiljnim ozljedama. **Nemojte se previše naginjati. Uvijek održavajte pravilan stav i ravnotežu.** To će vam omogućiti bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama. **Odjenite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću podalje od pokretnih dijelova električnog alata.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaglaviti u pokretnim dijelovima. **Ako su predviđeni uređaji za spajanje uređaja za usisavanje ili skupljanje prašine, provjerite jesu li oni spojeni i pravilno se koriste.** Korištenje usisavanja prašine smanjuje opasnosti povezane s prašinom. **Ne dopustite da iskustvo stečeno čestom upotrebom alata uzrokuje nepažnju i nepoštivanje sigurnosnih pravila.** Nepažljivo rukovanje može uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde. **Držite električne alate za izolirane površine za hvatanje prilikom izvođenja radova gdje pričvršćivač može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem ili vlastitim kabelom.** Pričvršćivač koji dodiruje žicu pod naponom može staviti izložene metalne dijelove električnog alata pod napon i uzrokovati strujni udar operateru.

Korištenje i briga o električnim alatima

Ne preopterećujte električni alat. Koristite ispravan električni alat za namjeravanu primjenu. Ispravan električni alat osigurat će bolji i sigurniji rad kada se koristi s predviđenim opterećenjem. **Ne rukujte električnim alatom ako prekidač ne dopušta uključivanje i isključivanje.** Alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i mora se popraviti. **Isključite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju, ako je odvojiva, prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili pohranjivanja alata.** Ove mjere opreza spriječit će slučajno pokretanje električnog alata. **Alat pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da rukuju električnim alatom.** Električni alati su opasni u rukama neobučениh korisnika. **Održavajte električne alate i pribor. Pregledajte alat na neusklađenost ili blokiranje pokretnih dijelova, lom dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Popravite svu štetu prije upotrebe električnog alata.** Mnoge nesreće uzrokovane su loše održavanim alatima. **Alate za rezanje održavajte čistim i oštrim.** Pravilno održavani alati za rezanje s oštrim rubovima imaju manju vjerojatnost da će se blokirati i lakše ih je kontrolirati tijekom rada. **Koristite električne alate, pribor, nastavke itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir vrstu i uvjete rada.** Korištenje alata za primjene koje nisu namijenjene može stvoriti opasne situacije. **Ručke i površine za hvatanje držite suhima, čistima i bez ulja i masti.** Klizave ručke i površine za hvatanje ne omogućuju siguran rad i kontrolu alata u opasnim situacijama.

Popravci

Popravak električnog alata prepustite samo ovlaštenim servisima koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati pravilan rad električnog alata.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Sigurnosne upute za punjenje baterije

Upozorenje! Prije punjenja provjerite da kućište, kabel i utikač nisu napuknuti ili oštećeni. Ne koristite neispravnu ili oštećenu stanicu za punjenje i napajanje! Za punjenje baterija koristite samo stanicu za punjenje i napajanje koji su uključeni u komplet. Korištenje drugog napajanja može uzrokovati požar ili oštetiti alat. Punjenje baterije smije se odvijati samo u zatvorenoj, suhoj prostoriji, zaštićenoj od neovlaštenog pristupa, posebno djece. Ne koristite stanicu za punjenje i napajanje bez stalnog nadzora odrasle osobe! Ako morate napustiti prostoriju za punjenje, isključite punjač iz električne mreže isključivanjem napajanja iz zidne utičnice. Ako se iz punjača širi dim, sumnjiv miris itd., odmah isključite punjač iz električne mreže! Bušilica/odvijač isporučuje se s nenapunjenom baterijom, stoga je prije početka rada treba napuniti prema dolje opisanom postupku pomoću priloženog napajanja i stanice za punjenje. Li-ionske (litij-ionske) baterije ne pokazuju takozvani „efekt memorije“, što omogućuje njihovo ponovno punjenje u bilo kojem trenutku. Međutim, preporučuje se isprazniti bateriju tijekom normalnog rada, a zatim je napuniti do punog kapaciteta. Ako priroda operacije onemogućuje ovaj tretman svaki put, treba ga obaviti barem svakih nekoliko ili desetak ciklusa. Ni pod kojim uvjetima ne smijete prazniti baterije kratkim spajanjem elektroda, jer to uzrokuje nepovratna oštećenja! Također, nemojte provjeravati stanje napunjenosti baterije kratkim spajanjem elektroda i provjeravati ima li iskri.

Pohrana baterije

Kako biste produžili vijek trajanja baterije, osigurajte odgovarajuće uvjete skladištenja. Baterija može izdržati otprilike 500 ciklusa punjenja i pražnjenja. Bateriju treba skladištiti u temperaturnom rasponu od 0 do 30 stupnjeva Celzija, s relativnom vlagom od 50%. Za dulje skladištenje baterije, napunite je do otprilike 70% kapaciteta. Za dulje skladištenje, periodički punite bateriju jednom godišnje. Nemojte prekomjerno prazniti bateriju, jer će to skratiti njezin vijek trajanja i može uzrokovati nepovratna oštećenja. Tijekom skladištenja, baterija će se postupno prazniti zbog curenja. Proces samopražnjenja ovisi o temperaturi skladištenja; što je temperatura viša, to je pražnjenje brže. Nepravilno skladištenje baterija

može rezultirati curenjem elektrolita. U slučaju curenja, zaustavite curenje neutralizirajućim sredstvom. Ako elektrolit dođe u kontakt s očima, temeljito isperite vodom i odmah potražite liječničku pomoć. **Ne koristite alat s oštećenom baterijom.** Kada je baterija potpuno istrošena, treba je odnijeti u specijalizirano postrojenje za zbrinjavanje otpada.

Prijevoz baterija

Litij-ionske baterije se zakonski smatraju opasnim materijalima. Korisnik alata može prevoziti alat s baterijom ili same baterije cestom. Nisu potrebni dodatni zahtjevi. Ako se prijevoz prepušta trećim stranama (npr. kurirskoj službi), moraju se poštivati propisi o prijevozu opasnih materijala. Prije slanja obratite se kvalificiranoj osobi. Oštećene baterije se ne smiju prevoziti. Tijekom prijevoza, izvađene baterije moraju se ukloniti iz alata, a izloženi kontakti moraju biti zaštićeni, npr. izolacijskom trakom. Baterije pričvrstite u ambalažu kako se ne bi pomicale unutar ambalaže tijekom prijevoza. Također se moraju poštivati nacionalni propisi o prijevozu opasnih materijala.

Punjenje baterije

Spojte USB-C kraj kabela za punjenje na priključak za punjenje uređaja. Spojite USB kraj na USB priključak na računalu ili punjaču s trenutnim kapacitetom navedenim u tablici tehničkih specifikacija. LED lampica za punjenje svijetlit će crveno tijekom punjenja. Nakon što se baterija napuni, LED lampica će svijetliti zeleno. Nakon što se baterija napuni, isključite punjač i odspojite kabel za punjenje iz odvijača. Ostavljanje odvijača spojenog na punjač prerano će isprazniti bateriju. Ako LED lampica za punjenje svijetli zeleno nakon spajanja na punjač, to znači da je baterija potpuno napunjena. Ako se to dogodi, odmah odspojite odvijač iz punjača. Odvijač možete koristiti tijekom punjenja.

Dodatne napomene

Tijekom rada izbjegavajte pretjerani pritisak na radni komad i izbjegavajte nagle pokrete kako biste izbjegli oštećenje radnog alata i odvijača. Redovito pravite pauze tijekom rada. Ne preopterećujte alat; temperatura vanjskih površina nikada ne smije prelaziti 60°C. Nakon završetka rada isključite odvijač i izvršite održavanje i pregled.

Napomena! Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Napomena! Emisija vibracija tijekom rada alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti ovisno o načinu korištenja alata.

Napomena! Sigurnosne mjere za zaštitu operatera moraju se utvrditi i temelje se na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima upotrebe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme kada je alat isključen ili u praznom hodu i vrijeme aktiviranja).

UPOTREBA PROIZVODA

Prije početka rada provjerite start alata u praznom hodu i njegov nesmetan rad. Sve uočene nepravilnosti trebaju biti znak da se pregled ili popravak treba obaviti u ovlaštenom servisnom centru.

Pričvrščivanje bitova odvijača (bitova) u držaču

Umetnite odabrani nastavak odvijača u nastavak odvijača. Nastavke treba odabrati tako da što bliže pristaju u nastavak vijka. To će spriječiti oštećenje glave vijka, što bi moglo spriječiti uvrtnje ili odvrtnje vijka.

Podešavanje smjera vrtnje

Prekidač smjera rotacije ujedno je i prekidač za uključivanje/isključivanje. Pritisnite i držite prekidač za aktiviranje rotacije odvijača. Pritiskom na prekidač na vrhu gumba zatežu se desni vijci, dok se pritiskom na prekidač na dnu otpuštaju desni vijci. Otpuštanjem prekidača zaustavlja se rotacija odvijača. Odvijač se također može koristiti kao standardni odvijač; nemojte pritiskati prekidač za uključivanje/isključivanje. To osigurava veći okretni moment nego kod električnog pogona. Izbjegavajte preopterećenje odvijača u ručnom načinu rada kako biste izbjegli njegovo oštećenje.

Uvrtnje - odvrtnje

Umetnite odgovarajući bit u držač alata. Odaberite smjer rotacije pomoću prekidača. Zatim stavite bit u utor za vijak i pritisnite prekidač. Alat će raditi sve dok držite prekidač pritisnutim.

Bušenje

Zbog niskog okretnog momenta, proizvod nije prikladan za bušenje.

ODRŽAVANJE I INSPEKCIJE

Kućiste alata očistite mekom, blago vlažnom krpom, a zatim ga osušite mekom krpom. Nakon završetka rada, provjerite tehničko stanje alata vizualnim pregledom. Sve nepravilnosti uočene tijekom pregleda ili rada ukazuju na potrebu za popravkom u servisnom centru.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-25763
Nazivni napon	[V DC]	3,7
Napon punjenja	[V DC]	5
Struja punjenja	[A]	1
O/min (u praznom hodu)	[min ⁻¹]	200
Okretni moment (električni pogon)	[Nm]	0,25 - 0,35
Okretni moment (ručni pogon)	[Nm]	3
Stupanj zaštite		IPX0
Klasa izolacije		III
Masa	[kg]	0,4
Držač alata	[mm]	4
Vrsta baterije		Li-Ion
Kapacitet baterije	[mAh]	350
Vrijeme punjenja	[min]	~70
Radno vrijeme	[min]	~60

خصائص المنتج

مفك البراغي الأسلاكى الدقيق هو أداة مصممة خصيصًا لفك وربط البراغي والصواميل والمسامير وغيرها، باستخدام رؤوس قابلة للاستبدال. يتميز هذا المفك بدقة تصميمه نظرًا لعزم الدوران المنخفض والسرعة المنخفضة. ويعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للأداة على الاستخدام السليم، لذا: **قبل استخدام الأداة، اقرأ الدليل بالكامل واحتفظ به.**

لا يتحمل المورد أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن عدم الامتثال لأنظمة السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

معدات

يأتي المفك مزودًا بكابل شحن USB وملحقات: رؤوس مفكات وجهاز مغنطة/إزالة مغنطة. الشاحن غير مرفق.

تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالأدوات الكهربائية

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة والرسومات التوضيحية والموصفات المرفقة مع هذه الأداة الكهربائية. قد يؤدي عدم اتباعها إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "الأداة الكهربائية" المستخدم في التحذيرات إلى جميع الأدوات الكهربائية، سواء كانت سلكية أو لاسلكية.

السلامة في مكان العمل

حافظ على إضاءة جيدة ونظافة مكان عملك. فالقوضى والإضاءة الخافتة قد تتسببان في وقوع حوادث. لا تستخدم الأدوات الكهربائية في الأجواء القابلة للاشتعال، مثل وجود سوائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال. تُصدر الأدوات الكهربائية شرارات قد تشعل الغبار أو الأبخرة. أبعد الأطفال والمارة عن مكان العمل. فقدان التركيز قد يؤدي إلى فقدان السيطرة.

السلامة الكهربائية

يجب أن يتطابق قابس سلك الطاقة مع مقيس الكهرباء. لا تُجر أي تعديلات على القابس. لا تستخدم أي محولات قابس مع الأدوات الكهربائية الموزعة. يُقلل استخدام قابس غير مُعدل يُناسب مقيس الكهرباء من خطر الصدمة الكهربائية. تجنب ملامسة الأسطح الموزعة مثل الأنابيب والمشعات والثلاجات. يؤدي تاريف جسمك إلى زيادة خطر الصدمة الكهربائية. لا تُعرض الأدوات الكهربائية للأمطار أو الرطوبة. يؤدي دخول الماء أو الرطوبة إلى الأداة الكهربائية إلى زيادة خطر الصدمة الكهربائية. لا تُحمل سلك الطاقة فوق طاقتك. لا تستخدم سلك الطاقة لحمل القابس أو سحبه أو فصله عن مقيس الكهرباء. أبق سلك الطاقة بعيدًا عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. يؤدي تلف سلك الطاقة أو تشابكه إلى زيادة خطر الصدمة الكهربائية. عند العمل في الهواء الطلق، استخدم سلك تمديد مُناسب للاستخدام الخارجي. يُقلل استخدام سلك تمديد مُناسب للاستخدام الخارجي من خطر الصدمة الكهربائية. إذا كان تشغيل أداة كهربائية في بيئة رطبة أمرًا لا مفر منه، فاستخدم جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) للحماية من جهد الإمداد. يُقلل استخدام جهاز الحماية من التيار المتبقي (RCD) من خطر الصدمة الكهربائية.

السلامة الشخصية

كن متيقظًا، وانتبه لما تفعله، واستخدم المنطق السليم عند تشغيل الأدوات الكهربائية. لا تستخدم الأدوات الكهربائية وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. حتى لحظة غفلة أثناء تشغيل الأدوات الكهربائية قد تؤدي إلى إصابات خطيرة. ارتد معدات الوقاية الشخصية، وخاصة أقيات العين. ارتداء معدات الوقاية الشخصية، مثل أغطية الغبار، وأحذية السلامة المانعة للانزلاق، والخوذات، وواقبات الأذن، يقلل من خطر الإصابات الخطيرة. تجنب التشغيل العرضي. تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف قبل توصيل مصدر الطاقة أو البطارية، أو قبل حمل الأداة الكهربائية. حمل الأداة الكهربائية مع وضع إصبعك على المفتاح أو تشغيلها أثناء وجود المفتاح في وضع التشغيل قد يؤدي إلى إصابات خطيرة. أزل أي مفتاح ربط أو أداة أخرى تُستخدم لضبط الأداة الكهربائية قبل تشغيلها. ترك مفتاح الربط متصلًا بجزء دوار من الأداة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابات خطيرة. لا تتباعد في مد يدك. حافظ على وضعية سليمة وتوازن جيد في جميع الأوقات. سيُمكنك هذا من التحكم بشكل أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة. ارتد ملابس مناسبة. تجنب ارتداء الملابس الفضفاضة أو المجوهرات. أبق شعرك وملابسك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة للأداة الكهربائية. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في هذه الأجزاء. إذا كانت هناك أجهزة لتوصيل أنظمة شطف الغبار أو تجميعه، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يقلل استخدام أنظمة شطف الغبار من المخاطر المرتبطة بالغبار. لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للأدوات الكهربائية تؤدي إلى الإهمال وتجاهل قواعد السلامة. قد يتسبب التشغيل غير الآمن في إصابات خطيرة في جزء من الثانية. أمسك الأدوات الكهربائية من أسطح الإمساك المعزولة عند القيام بعملية قد يلامس فيها المثبت أسلاكًا مغطاة أو سلكه. قد يؤدي ملامسة المثبت لسلك كهربائي إلى جعل الأجزاء المعدنية المكشوفة للأداة موصلة للكهرباء، مما قد يُعرض المستخدم لصدمة كهربائية.

استخدام وصيانة الأدوات الكهربائية

لا تُحمل الأداة الكهربائية فوق طاقتها. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة للتطبيق المقصود. ستوفر الأداة الكهربائية المناسبة تشغيلًا أفضل وأكثر أمانًا عند استخدامها مع الحمل المُصمم لها. لا تُشغل الأداة الكهربائية إذا كان مفتاح التشغيل لا يسمح لك بتشغيلها وإيقافها. الأداة التي لا يُمكن التحكم بها بواسطة المقاح تُعد خطيرة ويجب إصلاحها. أفضل القابس من مأخذ الطاقة ولاؤ أزل حزمة البطارية، إن كانت قابلة للفصل، قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأداة. ستمنع هذه الاحتياطات تشغيل الأداة الكهربائية عن طريق الخطأ. خزن الأداة بعيدًا عن متناول الأطفال، ولا تسمح للأشخاص غير المُلمين بالأداة الكهربائية أو هذه التعليمات بتشغيلها. الأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المُدرّبين. حافظ على الأدوات الكهربائية وملحقاتها. افحص الأداة للتأكد من عدم وجود اختلال في المحاذرة أو انحصار في الأجزاء المتحركة، أو كسر في الأجزاء، أو أي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. أصلح أي تلف قبل استخدام الأداة الكهربائية. العديد من الحوادث ناتجة عن سوء صيانة الأدوات. حافظ على أدوات القطع نظيفة وحادة. أدوات القطع ذات الحواف الحادة، التي تتروصبتها بشكل صحيح، أقل عرضة للانحسار وأسهل في التحكم أثناء التشغيل. استخدم الأدوات الكهربائية والملحقات والقطع الملحقة، وما إلى ذلك، وفقًا لهذه التعليمات، مع مراعاة نوع العمل وظروفه. قد يؤدي استخدام الأدوات لأغراض غير مخصصة لها إلى خلق مواقف خطيرة. حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. المقابض وأسطح الإمساك الزلقة لا تسمح بالتشغيل الآمن والتحكم في الأداة في المواقف الخطرة.

الإصلاحات

قم بإصلاح أدواتك الكهربائية فقط لدى ورش الإصلاح المعتمدة باستخدام قطع غيار أصلية فقط. هذا يضمن التشغيل السليم للأداة.

تعليمات السلامة الإضافية

تعليمات السلامة لشحن البطارية

تحذير! قبل الشحن، تأكد من سلامة هيكل مصدر الطاقة والكابل والقابس من أي تشققات أو تلف. لا تستخدم محطة شحن أو مصدر طاقة تالفين أو معيبين! استخدم فقط محطة الشحن ومصدر الطاقة المرفقين في المجموعة لشحن البطاريات. قد يؤدي استخدام مصدر طاقة آخر إلى نشوب حريق أو تلف الأداة. يجب شحن البطارية في غرفة مغلقة وجافة، بعيدًا عن متناول غير المصرح لهم، وخاصة الأطفال. لا تستخدم محطة الشحن ومصدر الطاقة دون إشراف دائم من شخص بالغ! إذا احتجت إلى مغادرة غرفة الشحن، افصل الشاحن عن مصدر الطاقة الرئيسي بفصله من مقيس الحائط في حال انبعاث دخان أو رائحة كريهة من الشاحن، افصله فورًا عن مصدر الطاقة الرئيسي! يتم تسليم المقابض/المفك ببطارية غير مشحونة، لذا قبل بدء العمل، يجب شحنها وفقًا للإجراء الموضح أدناه باستخدام مصدر الطاقة ومحطة الشحن المرفقين. لا تُظهر بطاريات الليثيوم أيون ما يُسمى «تأثير الذاكرة»، مما يسمح بإعادة شحنها في أي وقت. مع ذلك، يُنصح بتفريغ البطارية أثناء التشغيل العادي ثم شحنها بالكامل. إذا حالت طبيعة التشغيل دون تطبيق هذه العملية في كل مرة، فيجب تكرارها على الأقل بعد بضع دورات شحن أو اثنتي عشرة دورة. يُمنع منعًا باتًا تفريغ البطاريات عن طريق توصيل الأقطاب الكهربائية ببعضها، لأن ذلك يُسبب تلفًا لا يُمكن إصلاحه! كما يُمنع فحص حالة شحن البطارية عن طريق توصيل الأقطاب الكهربائية ببعضها والتحقق من وجود شرارات.

تخزين البطاريات

لإطالة عمر البطارية، احرص على تخزينها في ظروف مناسبة. تتحمل البطارية حوالي ٥٠٠ دورة

شحن وتفريغ. يجب تخزينها في درجة حرارة تتراوح بين ٠ و ٣٠ درجة مئوية، مع رطوبة نسبية ٥٠٪. لتخزينها لفترات طويلة، اشحنها إلى حوالي ٧٠٪ من سعتها. وللتخزين لفترات أطول، اشحنها دورياً مرة واحدة سنوياً. تجنب تفريغ البطارية بشكل مفرط، لأن ذلك سيقتصر عمرها وقد يتسبب في تلف لا يمكن إصلاحه. أثناء التخزين، ستفرغ البطارية تدريجياً بسبب التسرب. تعتمد عملية التفريغ الذاتي على درجة حرارة التخزين؛ فكلما ارتفعت درجة الحرارة، زادت سرعة التفريغ. قد يؤدي التخزين غير السليم للبطاريات إلى تسرب الإلكتروليت. في حالة حدوث تسرب، استخدم مادة معادلة لاحتواء التسرب. إذا لامس الإلكتروليت العينين، اشطفهما جيداً بالماء واستشر طبيباً على الفور. لا تستخدم أي أداة ببطارية تالفة. عند تلف البطارية تماماً، يجب نقلها إلى مركز متخصص للتخلص من النفايات.

نقل البطاريات
تُعتبر بطاريات الليثيوم أيون مواد خطيرة بموجب القانون. يُمكن لمستخدم الأداة نقلها مع البطارية، أو البطاريات نفسها، براً. لا توجد متطلبات إضافية. في حال إسناد النقل إلى جهات خارجية (مثل شركات الشحن)، يجب الالتزام باللوائح المتعلقة بنقل المواد الخطرة. قبل الشحن، يُرجى التواصل مع شخص مؤهل. يُمنع نقل البطاريات التالفة. أثناء النقل، يجب إزالة البطاريات من الأداة وحماية نقاط التلامس المكشوفة، على سبيل المثال، بشريط عازل. تُبث البطاريات في العبوة بإحكام لمنعها من التحرك أثناء النقل. يجب أيضاً مراعاة اللوائح الوطنية المتعلقة بنقل المواد الخطرة.

شحن البطارية
قم بتوصيل طرف USB-C من كابل الشحن بمنفذ الشحن في الجهاز. ثم قم بتوصيل طرف USB بمنفذ USB في جهاز الكمبيوتر أو بشاحن ذي سعة التيار المذكورة في جدول المواصفات الفنية. سيضيء مؤشر LED الخاص بالشحن باللون الأحمر أثناء الشحن. بمجرد اكتمال شحن البطارية، سيضيء المؤشر باللون الأخضر. بعد اكتمال الشحن، افصل الشاحن وافصل كابل الشحن عن المفك. ترك المفك موصولاً بالشاحن سيؤدي إلى تلف البطارية قبل الأوان. إذا أضاء مؤشر LED الخاص بالشحن باللون الأخضر بعد توصيله بالشاحن، فهذا يعني أن البطارية مشحونة بالكامل. في هذه الحالة، افصل المفك عن الشاحن فوراً. يمكنك استخدام المفك أثناء الشحن.

ملاحظات إضافية
أثناء العمل، تجنب الضغط المفرط على قطعة العمل وتجنب الحركات المفاجئة لتفادي تلف أداة العمل والمفك. خذ فترات راحة منتظمة أثناء العمل. لا تُحمل الأداة فوق طاقتها؛ يجب ألا تتجاوز درجة حرارة الأسطح الخارجية ٦٠ درجة مئوية. بعد الانتهاء من العمل، أطفئ المفك وقم بالصيانة والفحص. ملاحظة: تم قياس قيمة الاهتزاز الإجمالية المعلنه باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام قيمة الاهتزاز الإجمالية المعلنه في تقييم أولى للتعرض. ملاحظة: قد يختلف انبعاث الاهتزاز أثناء تشغيل الأداة عن القيمة المعلنه اعتماداً على كيفية استخدام الأداة. ملاحظة: يجب وضع تدابير السلامة لحماية المشغل وتستند إلى تقييم التعرض في ظل ظروف الاستخدام الفعلية (بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل، مثل الوقت الذي يتم فيه إيقاف تشغيل الأداة أو تركها في وضع الخمول، ووقت التنشيط).

استخدام المنتج
قبل البدء بالعمل، تأكد من بدء تشغيل الأداة بسلامة وسلامة عملها. أي خلل تلاحظه يستدعي إجراء فحص أو إصلاح في مركز خدمة معتمد.

تثبيت رؤوس مفك البراغي في الحامل
أدخل رأس المفك المُختار في تجويف المفك. يجب اختيار رؤوس المفك بحيث تتناسب مع تجويف البرغي قدر الإمكان. سيمنع ذلك تلف رأس البرغي، مما قد يعيق عملية ربطه أو فكّه.

تحديد اتجاه الدوران
مفتاح اتجاه الدوران هو نفسه مفتاح التشغيل/الإيقاف. اضغط مع الاستمرار على المفتاح لتفعيل دوران المفك. الضغط على المفتاح العلوي يُحكم ربط البراغي ذات الاتجاه الأيمن، بينما الضغط على المفتاح السفلي يُرخيها. تحرير المفتاح يُوقف دوران المفك. يمكن استخدام المفك أيضاً كمفك براغي عادي؛ لا تضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف. يوفر هذا عزم دوران أعلى من المفك الكهربائي. تجنب تحميل المفك فوق طاقته في الوضع اليدوي لتجنب تلفه.

الربط - الفك
أدخل القطعة المناسبة في حامل الأداة. حدد اتجاه الدوران باستخدام المفتاح. ثم ضع القطعة في تجويف البرغي واضغط على المفتاح. ستعمل الأداة طالما استمر الضغط على المفتاح.

حفر
نظراً لعزم الدوران المنخفض، فإن المنتج غير مناسب للحفر.

الصيانة والتفتيش
نظّف غلاف الأداة بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً، ثم جفّه بقطعة قماش ناعمة. بعد الانتهاء من العمل، افحص الحالة الفنية للأداة بصرياً. أي خلل يُلاحظ أثناء الفحص أو التشغيل يدل على الحاجة إلى إصلاحها في مركز صيانة.

المعلمة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكتالوج		٢٥٧٦٣-٧٣
الجهد الاسمي	[V DC]	٣,٧
جهد الشحن	[V DC]	٥
تيار الشحن	[A]	١
عدد دورات المحرك في الدقيقة (في وضع الخمول)	[١/min]	٢٠٠
عزم الدوران (محرك كهربائي)	[نيوتن متر]	٠,٣٥ - ٠,٢٥
عزم الدوران (قيادة يدوية)	[نيوتن متر]	٣
درجة الحماية		IPX٠
فترة العزل		٣
كتلة	[كجم]	٠,٤
حامل أدوات	[مم]	٤
نوع البطارية		أيون الليثيوم
سعة البطارية	[مللي أمبير ساعة]	٣٥٠
وقت الشحن	[دقيقة]	حوالي ٧٠
وقت العمل	[دقيقة]	حوالي ٦٠

TOYA S.A.
ul. Soltysowicka 13 - 15
51-168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05-831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro; office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax: 031 710 4008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1225/YT-25763/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Wkrętak akumulatorowy 3,7 V DC; 200 min⁻¹; nr kat. YT-25763
Cordless screwdriver 3,7 V DC; 200 min⁻¹; item no. YT-25763
Șurubelniță cu acumulator 3,7 V DC; 200 min⁻¹; cod articol. YT-25763

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN 60204-1:2018
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/EC

Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa | Machinery and safety elements |
Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță

2014/30/EU

Kompatybilność elektromagnetyczna | Electromagnetic compatibility
(EMC) Directive | Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)

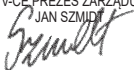
2011/65/EU

Substanje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym | Restriction of the
Use of Certain Hazardous Substances | Restricția utilizării unor substanțe
periculoase

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această
declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędziaś
TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska / Poland

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT



Wrocław, 2025.12.29
(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

